



# SCHWANENSTADT

Amtsnachrichten, Berichte und Informationen der Stadtgemeinde

FOLGE 2 · Juni 2022

AMTLICHE MITTEILUNG

Zugestellt durch Post.at

## SCHWANENSTADT BEKOMMT EINEN PUMPTRACK



Ein Pumptrack liegt aktuell voll im Trend und entspricht einer modernen, attraktiven und multifunktionalen Sportanlage. Im Vergleich zu anderen Freizeiteinrichtungen ist die Bandbreite der Nutzungsmöglichkeiten groß – verschiedenste Altersgruppen, von Kleinkindern mit Laufrädern, bis hin zu fitten Pensionisten können dieses Angebot testen und nutzen. Selbst rollstuhltauglich soll die Anlage werden. Ein Vorteil ist, dass die Sportanlage im Vergleich

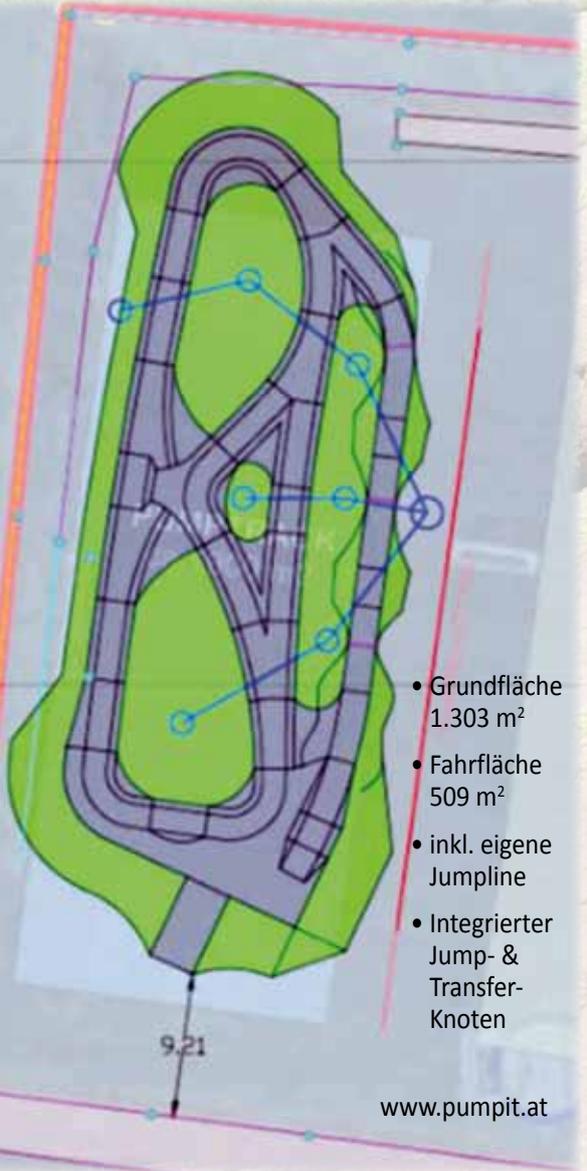
zu anderen Freizeitanlagen langlebig ist, der Wartungsaufwand ist minimal. Der Pumptrack ist eine Investition in die lokale und regionale Gemeinschaft und verfolgt sozial- und gesellschaftspolitische Ziele. Er fördert die Begegnung und Bewegung mit Gleichgesinnten, eine gesunde Lebensweise, eine soziale Integration sowie die motorischen Fähigkeiten der NutzerInnen. Der Pumptrack bietet für die Vereine und die Schulen eine optimale Ergänzung!

*Fortsetzung auf Seite 2*

Unser Pumptrack wird am Areal der Mittelschule 2, auf einer Fläche von ca. 1.000 m<sup>2</sup> entstehen.

Aus Sicherheitsgründen wurde der Radpark eingezäunt. Der Pumptrack wird durch einen Zugang und ein Tor frei zugänglich sein. Es werden Sitzmöglichkeiten geschaffen. Ebenso werden Radständer und ein Trinkbrunnen zur Verfügung gestellt. Das Projekt wird mit 60%iger LEADER-Förderung finanziert.

Mit Ferienbeginn soll der Pumptrack in Betrieb gehen. Am **3. August findet im Rahmen des Ferienprogramms ein Workshop** mit einem Profi statt. Außerdem kommt das **ORF Sommerradio am 30. August zum Pumptrack**. Es ist also immer etwas los!



- Grundfläche 1.303 m<sup>2</sup>
- Fahrfläche 509 m<sup>2</sup>
- inkl. eigene Jumpline
- Integrierter Jump- & Transfer-Knoten

[www.pumpit.at](http://www.pumpit.at)

RADIO oö

ORF

Mein  
**Sommer**  
**RADIO**

**oö SCHWANENSTADT, Pumptrack**

**Dienstag, 30. Aug. 2022, 12.00 – 15.00 Uhr**

[ooe.ORF.at](http://ooe.ORF.at)

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



## Liebe Schwanenstädterinnen! Liebe Schwanenstädter!

**Unsere lebens- und liebenswerte Stadt zeigt sich zur Zeit von ihrer schönsten Seite. Alles blüht und zeigt sich in seiner vollen Pracht. Außerdem ist sehr viel los! Es werden viele Veranstaltungen abgehalten und die Menschen kommen wieder gesellschaftlich zusammen.**

Ich darf mich bei den Vereinen und Organisationen recht herzlich für die tollen Veranstaltungen bedanken. Durch das ehrenamtliche Engagement kommt Leben in die Stadt und viele Leute aus nah und fern besuchen Schwanenstadt. In der aktuellen Ausgabe finden Sie Rückblicke zu Veranstaltungen und viele Veranstaltungstipps für die Sommermonate. Ich hoffe wir sehen uns!

**Ich bin seit acht Monaten Bürgermeisterin von Schwanenstadt. Es ist in dieser Zeit baulich, infrastrukturell und administrativ einiges erneuert worden.**

- Beleuchtung in der Gmundnerstraße und in der Hinterfeldweg-Siedlung
- Neues Spielgerät am Spielplatz Gmundnerstraße und weitere Ausbesserungsarbeiten
- Kleinere Sanierungsarbeiten beim Erlebnisbad
- Beantragung von Reisepässen
- Übersiedlung und Ausweitung der Öffnungszeiten der Sozialberatungsstelle

- Sanierung der Gehwege auf den Philippsberg und in der Falkenau
- Verkehrsberuhigung und Sicherheitsmaßnahmen im Graben und im Rainerpark
- Errichtung eines Pumptracks
- Nutzung des Beachvolleyball-Platzes beim Turnverein auch für Nicht-Mitglieder
- Ausschreibung des Architektenwettbewerbes für die 6gruppige Kinderbetreuungseinrichtung in Oberndorf
- Abokonzerte und weitere Kulturinitiativen
- u.v.m.

**Weitere wichtige Umsetzungen FÜR die Bevölkerung von Schwanenstadt sind in den nächsten Wochen in Vorbereitung.**

- E-Tankstellen für Autos und Fahrräder am Stadtplatz
- Gehbrücke Goldener-Simmer-Weg in die Florianistraße
- Neuer Stadtplan
- Inbetriebnahme einer dritten Krabbelstübengruppe
- u.v.m.

Wir haben seit April 2022 eine neue Hausärztin, außerdem ist die Kassenstelle für einen Hals-Nasen-Ohren-Arzt für Oktober 2022 ausgeschrieben.



Die Schülerinnen der dritten Klasse Volksschule besuchen jährlich das Rathaus und haben heuer auch mich besucht. Ich habe mich sehr über die interessierten Fragen und Gespräche gefreut. Ich wünsche den Schülerinnen und Schülern schöne Ferien!

Diese Ausgabe der Gemeindezeitung ist wieder voll gefüllt mit Informationen aus unserer Stadt. Aktuelle Informationen finden Sie täglich auf unserer Homepage [www.schwanenstadt.at](http://www.schwanenstadt.at).

Nützen Sie die städtischen Einrichtungen! Besuchen Sie die zahlreichen Veranstaltungen! Genießen Sie den Sommer in den Schanigärten von Schwanenstadt!

**Ich wünsche allen einen schönen Sommer**

**Mag. Doris Staudinger**  
Bürgermeisterin von Schwanenstadt  
[doris.staudinger@schwanenstadt.ooe.gv.at](mailto:doris.staudinger@schwanenstadt.ooe.gv.at)

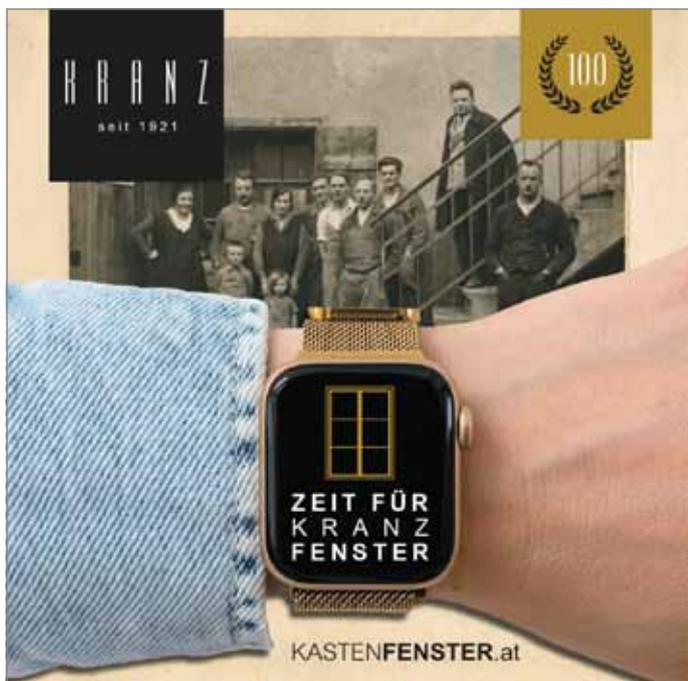
**Meine Sprechtagstermine:**  
Dienstags 17.00 – 19.00 Uhr  
Donnerstags 09.00 – 11.00 Uhr



Im Rahmen der diesjährigen Fronleichnam-Prozession war auch ein schöner Altar beim Bertha-von-Suttner Haus aufgebaut. Die Prozession führte von der Stadtpfarrkirche Schwanenstadt zum Alten- und Pflegeheim, wo Pfarrer Mag. Helmut Part und die Gemeinde Eucharistie feierten. Umrahmt von der Stadtkapelle Schwanenstadt. Die Bewohner freuten sich, ein Teil des Festes zu sein. Danke für das schöne Foto an Herrn Grohe.

## AMTSNACHRICHTEN SCHWANENSTADT

<b>Absender:</b>	Stadtamt Schwanenstadt
<b>Erscheinungsort:</b>	Schwanenstadt
<b>Verlagspostamt:</b>	Schwanenstadt
<b>Ausgaben:</b>	erscheint viermal jährlich
<b>Impressum:</b>	Medieninhaber (Verleger), Hersteller, Herausgeber und Alleineigentümer (100 %): Stadtgemeinde Schwanenstadt
<b>Redaktion:</b>	Albert Berger – Anzeigen und Vertrieb: Stadtamt Schwanenstadt – alle: 4690 Schwanenstadt, Stadtplatz 54, Tel. 07673/2255-0, Fax: 07673/2255-602, E-mail: stadamt@schwanenstadt.ooe.gv.at
<b>Fotos:</b>	Stadtgemeinde Schwanenstadt, ausgenommen jene, bei denen die Quelle eigens angegeben ist.
<b>Gestaltung/Druck:</b>	oha-druck gesmbh, Traun, Kremstalstraße 93 Tel. 07229/644 81, 0676/ 38 00 933
<b>Blattlinie:</b>	Offizielles Mitteilungsblatt der Stadtgemeinde Schwanenstadt für kommu- nale Information und Lokalberichte.
<b>Jahresbezugsgebühr:</b>	€ 4,- einschließlich Zustellung
<b>Auflage:</b>	3.000 Stück



# INHALTSVERZEICHNIS

Aktuelles aus dem Rathaus	Seite
Schwanenstadt bekommt einen Pumptrack / ORF-Sommerradio	1 + 2
Die Bürgermeisterin hat das Wort	3
Gemeinderatssitzung vom 31.3. + 19.5.2022	5
Berichte der Stadtratsmitglieder	7 - 9
Beachvolleyballplatz beim Turnverein Schwanenstadt / Flurreinigung in Schwanenstadt	10
Maßnahmen zur Verkehrssicherheit und zur Verkehrsberuhigung im Graben	11
Blumenschmuckaktion 2022	13
Bericht des Radfahrbeauftragten	14
123. Schwanenstädter Pferdemarkt	15
Sommerferienprogramm 2022	17 - 21
#Yes, we care ... for Ukraine	22

### Gesundheit / Soziales

Blutspendeaktion Schwanenstadt 25. Juli 2022	23
Gesunde Gemeinde Schwanenstadt / Rezept Nuss-Joghurt-Gugelhupf / Stammtisch für pflegende Angehörige	24 + 25
Sozialberatungsstelle Schwanenstadt / Yoga und Fit and Dance im Stadtpark	27

### Sport- und Vereinswesen

Erlebnisbad Schwanenstadt – Erholung und Spaß für Jung und Alt	29
Paracycling Europameisterschaft / Upper Austrian Tour 2022	31
Katholisches Bildungswerk – Lesung „Pandemia“	32
150 Jahre Feuerwehr Schwanenstadt / Bei Friedenslauf 2.500,- Euro erlaufen	33
„Maria Puchheim“ – Ein Juwel der Geschichte, Wallfahrtsort und Glaubensquelle	34
MSV Schwanenstadt	35
Der Fotoklub berichtet	37

### Kundmachungen / Rechtliches / Personelles

Sauna Schwanenstadt Öffnungszeiten	38
Ärzte in Schwanenstadt / Sprechtag / Apothekendienst / Fundgegenstände / Altstoffsammelzentrum Schwanenstadt / Restmüll/Biomüll/Altpapier/ Gelbe Säcke / Werbung in den Schwanenstädter Amtsnachrichten / Veranstaltun- gskalender / Personalsuche für Eislaufplatz / Vereinsabende / Öffnungszeiten Öffentliche Bibliothek / Laiendefibrillator / Öffentliches WC im Rathaus / Ärztlicher und Zahnärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst / Kostenfreie Rechtsberatung	39 - 44
Reisepass- und Personalausweis anträge auch am Stadtamt möglich / Stellenausschreibungen Stadtamt Schwanenstadt	45
Wichtige Informationen zur Hundehaltung	47
Unsere Altersjubilare / Ehrenbürgerschaft für Bürgermeister i.R. Karl Staudinger	48 + 49
Ehrenzeichen an Rudolf Anschöber	50
Pulitzer-Preis für Cristoph Köttl	51
Bundesfeuerwehrpräsident Robert Mayer	52
Ehrung an ausgeschiedene Gemeindefunktionäre	53

### Kulturelles

Abokonzerte Schwanenstadt 2022	55
Flügel-Schläge – Congarilla drumming passion – Freitag, 1. Juli 2022	56
Stadtturmgalerie	57
Dank an die Galeriedamen / Erfolgreiche Landesmusikschule Schwanenstadt	58
Frühjahrskonzert der Stadtkapelle Schwanenstadt / Maibaum	59

### Schulen und Kinderbetreuung

Jugendzentrum Schwanenstadt / Sommerhort Schwanenstadt / Volksschule Schwanenstadt	60
SPORT NMS Schwanenstadt	61 + 62
Viel Abwechslung an der Polytechnischen Schule Schwanenstadt	63 - 65

### Sicherheit / Schutz / Hilfe

Maßnahmen betreffend Ruhestörung und Vandalismus an den Wochenenden	66
Polizeiinspektion hat einen neuen Kommandanten / Mitgliederwerbung Rotes Kreuz	67
Zivilschutz: Atomkraftwerksunfall – was tun?	69

### Wirtschaft

Die KEM Vöckla-Ager startet unter neuer Führung in die 5. Weiterführungsphase	70
Glaserlebenswelt Schwanenstadt	71
KWG ist bereit für die Mobilitätswende	72
LEADER-Region Vöckla-Ager stellt die Weichen für die Zukunft / FAIE + Kunden spendeten 10.000,- Euro für die Ukrainehilfe der Caritas	73
Obermayer Holzkonstruktionen: Auszeichnungen für die besten OÖ-Holzbauten	74

### Sonstiges

Internationaler Tag der Pflege am 12. Mai / NO GO – Schau nicht weg bei sexueller Belästigung im Schwimmbad	75
Spielplätze in Schwanenstadt	77
Augen auf beim Tierkauf / Jugend-Taxi-App	78

Ausstellung Heimathaus Schwanenstadt: Fußball seit 1946	vorletzte Seite
Viva l'Italia – 28. bis 30. 7. 2022	letzte Seite

# GEMEINDERATSSITZUNG VOM 31.3.2022

## Bericht des Prüfungsausschusses vom 01.02.2022

Der Bericht des Prüfungsausschusses wurde zur Kenntnis genommen.

## Rechnungsabschluss 2021

Der Entwurf des Rechnungsabschlusses für das Finanzjahr 2021 lag vom 16.03.2022 bis 30.03.2022 zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Erinnerungen wurden seitens der Gemeindebevölkerung nicht eingebracht. Der Prüfungsausschuss hat sich in seiner Sitzung am 16.03.2022 mit dem Rechnungsabschluss 2021 eingehend befasst und nach Beendigung der Überprüfung einstimmig beschlossen, dem Gemeinderat zu empfehlen, den Rechnungsabschluss 2021 in der vorliegenden Form zu beschließen.

## Verordnung betreffend eine Anhebung des Erhaltungsbeitrages für die Aufschließung durch eine Wasserversorgungsanlage bzw. eine Abwasserentsorgungsanlage

Mit 01.01.2021 ist die OÖ. ROG-Novelle 2021 in Kraft getreten und damit können Gemeinden durch Beschluss des Gemeinderates für das gesamte Gemeindegebiet den Erhaltungsbeitrag bis zum Doppelten anheben. Der Erhaltungsbeitrag ist als jährlich zu entrichtende Abgabe einmal mit Bescheid vorzuschreiben. Jener Grundstückseigentümer, der sein Grundstück aus welchen Gründen auch immer nicht bebaut, soll daher nach dem Willen des Gesetzgebers einen Beitrag zu den Erhaltungskosten beisteuern. Das ist im Hinblick darauf gerechtfertigt, dass der Eigentümer unbebauter Grundstücke von der Aufschließung und im Fall der Bebauung von einer Wertsteigerung des Grundstücks profitiert.

Der Gemeinderat hat mehrheitlich beschlossen, den Erhaltungsbeitrag ab 01.01.2023 auf das Doppelte und somit auf € 0,48 /m<sup>3</sup> für Kanal und € 0,22 /m<sup>3</sup> für Wasser anzuheben. Die neue Verordnung wird zur Zeit vom Land Oö geprüft.

## Nachtrag zum Mietvertrag betreffend die Räumlichkeiten zum Betrieb des Jugendzentrums, Kaufinger Straße 1

Seit 21.12.2007 ist das Jugendzentrum im Objekt Kaufinger Straße 1, Schwanenstadt eingemietet. Mietgegenstand ist das erste Obergeschoss im Ausmaß von ca. 130 m<sup>2</sup> sowie ein Abstellraum im Erdgeschoss im Ausmaß von ca. 20 m<sup>2</sup>. Aufgrund der Wertanpassung beträgt die monatliche Miete derzeit € 750,00 bto plus Betriebskosten. Für das neue Mietverhältnis wurde ein beiderseitiger Kündigungsverzicht auf die Dauer von fünf Jahren vereinbart. Aufgrund des beiderseitigen Kündigungsverzichts wird die Miete auf € 650,00 bto plus Betriebskosten reduziert.

## Durchführung einer flexiblen Sommerkinderbetreuung durch das Oö. Hilfswerk

Die Sommerbetreuung für Volksschulkinder durch das Oö. Hilfswerk wurde im letzten Jahr sehr gut angenommen und soll 2022 wieder stattfinden; dieses Mal fünf Wochen, in der Zeit vom 11. Juli bis 12. August.

# GEMEINDERATSSITZUNG VOM 19.5.2022

## Änderung der Tarifordnung für den Schülerhort

Die monatlichen Elternbeiträge für den Schülerhort werden ab dem Hortjahr 2022/2023 an die Mindestvorgaben der Bildungsdirektion des Landes Oberösterreich angepasst werden. Die letzte Anpassung erfolgte im Hortjahr 2017/2018. Der neue monatliche Mindesttarif beträgt € 46,00 und der neue monatliche Höchstarif € 120,00.

# ACHLEITNER + PARTNER

www.achleitner-partner.at

Steuerberatung GmbH

Vöcklabruck

Schwanenstadt

Frankenburg

# Bereit zur Wende?

Saubere Energie für kommende Generationen.

Bereits seit 100 Jahren leisten wir unseren Beitrag zum Schutz der Umwelt und zum nachhaltigen Handeln. Dies werden wir auch in Zukunft tun, da wir am Puls der Zeit agieren.



## KWG – Meine freundliche Energiequelle

Staig 32, 4690 Schwanenstadt

Tel.: +43 7673 6996 | WhatsApp: +43 676 6996 000

E-Mail: [kwg@kwg.at](mailto:kwg@kwg.at)

[www.kwg.at](http://www.kwg.at)



Meine freundliche Energiequelle



Mag.  
**Doris Staudinger**  
Bürgermeisterin

### Vielfältige Kulturveranstaltungen

Das Kulturamt der Stadt Schwanenstadt hat in den vergangenen Wochen verschiedene Kulturveranstaltungen geboten. Die Pianisten Clemens Zeilinger und Florian Feilmair haben im Rahmen der Abokonzerte die Besucher schon begeistert. Im Herbst gibt es drei weitere musikalische Höhenflüge am Klavier. Am 1. Juli wird Pepi Kramer und sein Percussion-Ensemble Congarilla am Kirchenplatz ein rhythmisches und musikalisches Feuerwerk abliefern. Karten sind erhältlich!

In der Stadtturmalerie haben sich bereits zwei Künstler präsentiert, im Herbst folgen zwei regionale Künstler – Christopher Schlesinger und Isabella Heigl. Danke auch an die vielen Vereine, die kulturell aktiv sind.

### #We care for .... Ukraine

Schwanenstadt hat bei den bisherigen Flüchtlingsbewegungen immer Solidarität gezeigt. Danke an die Organisationen und auch der Zivilbevölkerung. Einige Ukrainische Staatsbürger sind in Schwanenstadt und den Umlandgemeinden untergebracht und gehen hier in die Schulen. Die Vernetzung und die Unterstützung funktionieren sehr gut. Im Rahmen des

Friedenslaufes wurden mehr als 3.000,- Euro gesammelt, die an das Netzwerk Zuversicht weitergegeben werden. Auch bei der Benefizveranstaltung für die Ukraine ist eine beträchtliche Summe zusammengekommen. DANKE.

### Infrastruktur für Bildung und Kinderbetreuung

Aufgrund des Zuzuges nach Schwanenstadt und der Bautätigkeit in den Umlandgemeinden ist der Ausbau der Betreuungsinfrastruktur ein sehr wichtiges Thema. Erfreulicherweise können wir am 5. September eine dritte Krabbelstübengruppe für weitere 10 Kinder in Betrieb nehmen. Den fünfwöchigen Sommerhort besuchen insgesamt 29 Kinder aus Schwanenstadt und der Region. Die Sanierung und Erweiterung der Volksschule Schwanenstadt für mehr als 330 Kinder ist ein großes Projekt, das wir auch gerade vorantreiben. Aktuell ist die Erarbeitung des pädagogischen Konzeptes mit dem Lehrkörper und dem Land OÖ an der Reihe. Der dreigruppige Hort ist im nächsten Schuljahr auch gut gefüllt. Die Informationen an die Eltern werden Anfang Juli ausgeschickt.

Sollte jemand Interesse haben, Tagesmutter/-eltern zu werden, bitte bei mir melden. Auch Schülerlotsen und Aufsichtspersonen für die Volksschule werden gesucht.

Ich stehe für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.  
Schönen Sommer!



Mag.  
**Markus Fischer**  
Vizebürgermeister

### Kinderbetreuung Oberndorf

In Oberndorf ist eine gemeindeübergreifende Kinderbetreuungseinrichtung geplant. Beteiligt sind die Gemeinden Oberndorf, Schlatt, Pühret, Pitzenberg, Rutzenham, Atzbach, Niedertalheim und Schwanenstadt. Oberndorf ist die Standortgemeinde, daher auch Bauherr und die treibende Kraft des Projekts. Da die Förderung von der finanzschwächsten der 8 Gemeinden abhängt, ist dieses Modell für Schwanenstadt sehr interessant. Würden wir den Kindergarten alleine errichten, würden wir daher weniger Förderung bekommen als bei diesem Modell für gemeindeübergreifende Einrichtungen des Landes OÖ.

Schwanenstadt ist mit 42 % an der neuen Kinderbetreuung beteiligt. Sehr wichtige und für

die Region notwendige 3 Kindergartengruppen und 3 Krabbelstübengruppen sollen bis 2024 gebaut werden. Eine Erweiterung um zwei Gruppen ist vorgesehen. **Das neue Gebäude wird neben dem bestehenden Kindergarten in Oberndorf und in unmittelbarer Nähe zum Verwaltungszentrum der 5+ Gemeinden errichtet.** Diese Lage an der westlichen Stadtgrenze ist auch für uns Schwanenstädter sehr interessant, da für alle aus dem Stadtgebiet leicht und sie auf kurzem Wege erreichbar ist. **Mit diesem zukünftig 3. Standort für Schwanenstadt sind alle Kinderbetreuungseinrichtungen gut über das gesamte bzw. angrenzende Stadtgebiet von Osten (Linzer Straße) bis Westen (Oberndorf) und Süden (Süßmayrstraße) verteilt.**

Ein Architekturwettbewerb mit 7 geladenen Teilnehmern findet zurzeit

statt. Als Vertreter der Stadtgemeinde und als Architekt bin ich Teil der Jury. Die Jury des Wettbewerbs findet im August statt. Im Anschluss daran kann im Herbst, mit der Einreichung bei der Baubehörde und beim Land OÖ der nächste Schritt für dieses, für unsere Stadt überaus wichtige Projekt, begonnen werden.

### Flächenwidmungsplan / Bebauungspläne

Im Herbst wird mit der fälligen Überarbeitung des Flächenwidmungsplanes unseres ganzen Stadtgebietes begonnen. Die letzte gesamte Überarbeitung ist bereits vor über 10 Jahren geschehen und daher seitens des Landes OÖ wieder notwendig. In diesem Zusammenhang sollen auch sämtliche Bebauungspläne auf ihre Funktion und Zweckmäßigkeit überprüft und gegebenenfalls angepasst werden. In den letzten 10 Jahren hat sich speziell im Städtebau und der Flächenwidmung sehr viel getan. Das Thema Bodenverbrauch, Nachverdichtung und sorgsamer Umgang mit bestehenden Ressourcen und Baulandreserven wurde immer wichtiger. Unter diesem Gesichtspunkt sind sicherlich auch in unserer Stadt Anpassungen notwendig. Ich werde dazu in meinen nächsten Beiträgen über den aktuellen Stand dieses Planungsprozesses berichten.

### E-Tankstellen am Stadtplatz

Am Stadtplatz werden in Kürze drei E-Tankstellen für Autos (1x 22kw, 2x 11kw) und drei E-Aufladestation für Fahrräder installiert. Außerdem werden acht Energiesäulen für die Märkte, für Feste und Veranstaltungen errichtet. Diese kommen an die ursprünglichen Positionen der durch die Fassadenbeleuchtung nicht mehr notwendigen Mastleuchten. Mit dieser Maßnahme wird die Attraktivität des Stadtplatzes erhöht und die E-Mobilität im Stadtzentrum deutlich unterstützt.



„... weil Schwanenstadt eine Wohlfühloase für junge Menschen ist und die Stadt ein besonders vielfältiges Freizeitangebot bietet.“

**GR Matea Trupina**



**Finanzierung · Vermögen · Vorsorge · Versicherung**



**Dietmar Wohlfahrt**  
4690 Schwanenstadt  
Mobil: 0664 / 8231450



**Wohlfahrt & Partner**  
IHRE VERSICHERUNGSSPEZIALISTEN

[dietmar.wohlfahrt@uniqa.at](mailto:dietmar.wohlfahrt@uniqa.at)



Mag.  
**Franz Hochhauser**  
Vizebürgermeister

### Liebe Mitbürger,

gerne schließe ich mich jenen Umfragen an, die besagen, dass sich fast 70 % der österreichischen Bevölkerung gegen das Gendern ausspricht. Der zuvor benannte Mitbürger beinhaltet beide Geschlechter.

Aus dem Sport-, Freizeit- und Familienausschuss kann ich berichten:

### Friedenslauf

Obwohl es lange so ausgesehen hat, als dass wir den Friedenslauf ausfallen lassen müssten, da es trotz mehrfacher Aufrufe zu keinen Anmeldungen kam, waren am Christi-Himmelfahrtstag dann doch 111 Teilnehmer am Start. Jede gelaufene Runde wurde für Erwachsene

mit € 10,-, für Kinder mit € 5,- bewertet, sodass schlussendlich € 3.200,- zusammengekommen sind, die dem Netzwerk Zuversicht zur Unterstützung für ukrainische Flüchtlinge übergeben wurden.

Besonderer Dank an dieser Stelle sei den Mitwirkenden ausgesprochen: den Vereinen, an der Spitze der Sportklub 08, der mit acht Teams antrat, den kirchlichen und weltlichen Organisationen und den Einzelkämpfern. Sie alle haben sich für den Rundenbeitrag selber einen Sponsor gesucht bzw. diesen aus eigener Tasche geleistet.

### Ferienprogramm

Auch heuer kann die Stadtgemeinde ein umfassendes Ferienprogramm anbieten. Frau Heizinger, die im Stadttamt für die Betreuung der Familie-

nagenden zuständig ist, hat ein anspruchsvolles Programm zusammengestellt, das in der 1. Ferienwoche beginnt und in der letzten Ferienwoche endet.

Der Mix ist so gestaltet, dass für jeden etwas zu finden ist: Sportaktivitäten wie schwimmen oder Tennis spielen, Workshops fürs lesen, jonglieren oder tanzen, Fahrten in diverse Zoos und Vergnügungsparks, eine Schnitzeljagd in Schwanenstadt, und und und.

Also liebe Kinder und Jugendliche, holt euch das Programmheft, es liegt am Stadttamt und in den Schulen auf, sucht euch eure Lieblingsaktivitäten aus – und los geht's.

### Skaterplatz

Die noch vorhandenen Geräte wurden Mitte Mai von einem Sachverständigen überprüft. Festgestellte kleinere Mängel hat der Bauhof umgehend repariert und ausgebessert. Ob bzw. wann und wie eine Generalsanierung durchgeführt werden kann wird noch einiger Diskussionen bedürfen, da in dieser Frage noch keine einheitliche Vorgangsweise vereinbart ist.

### Beachvolleyball

Der gemeindeeigene Beachvolleyballplatz Vor der Au wurde aufgelassen. Um allen Interessierten die Möglichkeit zu geben, ihrem Sport nachzugehen, hat die Stadtgemeinde mit dem ÖTB eine Nutzungsvereinbarung für diesen Sommer abgeschlossen. Diese besagt, dass gegen Voranmeldung und einem Entgelt von € 10,- pro Platzstunde auch vereinsfremde Spieler den Beachvolleyballplatz am ÖTB-Gelände benützen können.

Nach Saisonende wird die Inanspruchnahme und damit der Bedarf festgestellt; danach wird sich auch die Evaluierungsentscheidung bezüglich Beachvolleyball in Schwanenstadt richten.

# Schwaiger

## Steuerberatung GmbH

4690 Schwanenstadt • Sparkassenplatz 2  
Tel.: +43 7673 / 2677- 0 • Fax: +43 7673 / 2677-9  
Email: office@steuerschwaiger.at  
www.steuerschwaiger.at

### Ihr Steuerberater in Schwanenstadt

*Buchhaltung, Lohnverrechnung, Jahresabschluss, ... - alles was mit Steuern und Abgaben zu tun hat bekommen Sie bei uns aus einer Hand. Wir erledigen diese Arbeiten gerne für Sie, sodass Sie sich um **Ihre Arbeiten** kümmern können. Nach dem Motto:*

**„Schuster bleib bei Deinen Leisten!“**

*Wir würden uns freuen, auch für Sie diese Arbeiten erledigen zu dürfen.*

### Schauen Sie mit uns in eine erfolgreiche Zukunft!



**Liebe Schwanenstädterinnen und Schwanenstädter!****Wolfgang Neuhuber**  
Stadtrat**Errichtung Pumptrack:**

Nach dem Beschluss in der Gemeinderatssitzung vom 17. Februar 2022, dass wir am Areal der Mittelschule 2 einen Pumptrack errichten, wenn die entsprechenden LEADER-Förderungen zugesagt werden, konnten wir nun an die Umsetzung des Projekts gehen. Abgewickelt wird der Bau über unsere Sport- und Freizeitanlagen GmbH. Der dafür notwendige Baurechtsvertrag wurde in der letzten Gemeinderatssitzung beschlossen und beinhaltet auch die für 2023 terminisierte Generalsanierung des Hartplatzes bei der Schule. Die Baumaßnahmen sind derzeit im Gang. Wir hoffen sehr, dass schon bald viele Kinder und Jugendliche aus der Stadt und dem Umland diese Anlage nutzen.

**LEADER-Region Vöckla-Ager:**

Schwanenstadt wird auch in der nächsten Periode von 2023 – 2029 Mit-

glied der LEADER-Region Vöckla-Ager sein. In der nächsten Periode liegen die Schwerpunkte neben der Steigerung der Wertschöpfung und dem Stärken des Gemeinwohls in der Region, vor allem auf der nachhaltigen Weiterentwicklung der natürlichen Ressourcen und des kulturellen Erbes, sowie auf Klimaschutz und Anpassung an den Klimawandel. In der laufenden LEADER-Periode ist es gelungen, Fördermittel in Höhe von EUR 292.000,- für Schwanenstadt sicherzustellen. Neben der Förderung für den Pumptrack sind dabei namhafte Beträge für die Ensemblebeleuchtung am Stadtplatz, die Glaserlebniswelt oder die Paracycling Europameisterschaft geflossen.

**Leben in der Stadt:**

Sehr erfreulich ist, dass heuer wieder mehr Leben in die Stadt einkehrt. Auch liebgewonnene Veranstaltungen werden wieder stattfinden. Das Stadtfest am 24. und 25. Juni und das Viva l'Italia am 29. und 30. Juli werden wieder Highlights am Stadtplatz werden. Ein herzliches Danke dem Tourismusverband, dass wir das heuer wieder erleben dürfen.

Ich wünsche allen Schwanenstädterinnen und Schwanenstädtern einen erholsamen, schönen Sommer!

**Mag. Dr. Bettina Penninger-Seidel**  
Stadträtin

Derzeit freut es mich besonders, dass das öffentliche sowie das kulturelle und sportliche Leben in unserer schönen Stadt nach längerer Lockdown bedingten Pause wieder zu neuem Leben erwacht ist.

In den nächsten Wochen werden das Stadtfest und Viva Italia – alles Veranstaltungen, die zu meinen persönlichen Highlights zählen – endlich wieder stattfinden. Ich hoffe sehr, dass die Schwanenstädter Bevölkerung ebenso begeistert wie ich daran teilnehmen wird.

Der allseits beliebte Seniorentag für unsere ältere Bevölkerung findet diesmal am Dienstag, 5.7. 2022, ab 14 Uhr im Gasthof Gruber statt. Die musikalische Umrahmung bilden eine kleine Abordnung der Schwanenstädter Stadtkapelle und des Hausruckchores.

In unserem Jugendzentrum „Crazy Times“ ist auch wieder „Action“ eingekehrt und die Besucherzahl zeigt wieder stark steigende Tendenz. Die Jugendlichen werden mit ihrem Betreuer auch am Stadtfest mit der alkoholfreien „Barfußbar“ vertreten sein und freuen sich schon jetzt auf euren zahlreichen Besuch.

Aktuell wird ein 3-Jahres-Plan für die Aktivitäten der Gesunden Gemeinde erstellt, welcher sich mit dem Schwerpunkt „Familien mit Kindern bis 15 Jahre“ beschäftigt. Mein Wunsch und unser Ziel im Ausschuss wäre es, dazu wieder einen größeren Arbeitskreis zu etablieren. Ich lade daher alle interessierten Schwanenstädter\*innen zu einer aktiven Mitarbeit ein. Bei Interesse bitte bei mir oder Frau Martina Heizinger am Gemeindeamt melden. Ich würde mich über eure Rückmeldung freuen.

Abschließend wünsche ich allen Schwanenstädterinnen und Schwanenstädtern einen schönen, ereignisreichen und erholsamen Sommer.

Eure *B. Penninger-Seidel*

**Karl Vesely**  
Stadtrat**e-Carsharing**

Seit mittlerweile zwei Jahren kann man sich in Schwanenstadt ein Auto teilen. Die Stadtgemeinde Schwanenstadt unterstützt den Verein Elektormobilität Vöckla-Ager (eVA) und hat beim Bertha von Suttner-Haus im Rainerpark einen reservierten Parkplatz bei der E-Ladestation zur Verfügung gestellt.

Wenn sie ein Zweit- oder Drittauto haben, dass sie nur für gelegentliche Fahrten einsetzen, ist e-Carsharing eine Überlegung wert. e-Carsharing schon ihre Geldbörse und die Umwelt freut sich. Probieren Sie eine dreimonatige Schnuppermitgliedschaft und überzeugen sie sich von den Vorteilen.

Nähere Informationen zum Carsharing finden Sie im Internet unter <https://www.eva-carsharing.at/>.

**Sanfte Mobilität**

Für die Mehrzweckstreifen in der Linzer Straße und Gmundner Straße wurde jetzt ein Lösungsvorschlag gemeinsam mit dem Verkehrsplanungsbüro KOMOBILE in Gmunden erarbeitet. Dieser Planungsentwurf wird nun vom Verkehrssachverständigen des Landes OÖ geprüft.

Beim Zebrastreifen in der Bahnhofstraße wird zu Gunsten besserer Sichtverhältnisse für die Fußgänger:innen sowie für die Autofahrer:innen der erste Parkplatz entfernt. Sehen und gesehen werden sind im Straßenverkehr ein wesentlicher Sicherheitsfaktor.

**Klimaschutz**

2010 hat der Gemeinderat einstimmig den Grundsatzbeschluss gefasst, bis 2040 energieneutral zu sein. Im Anschluss wurde eine Energiestrategie erarbeitet und entsprechende Maßnahmen festgelegt, um z.B. die fossilen Energieträger abzulösen. Nun wird der Maßnahmenplan evaluiert und mit den Erkenntnissen soll ein neuer Maßnahmenplan erarbeitet werden.

# BEACHVOLLEYBALLPLATZ BEIM TURNVEREIN SCHWANENSTADT

**Der private Beachvolleyballplatz des Turnvereins Schwanenstadt steht im Sommer 2022 auch für Nicht-Mitglieder zur Verfügung.**

Mittels Online-Reservierungs-Tool kann man einen Platz reservieren. Vereinsfremde Personen müssen sich vor der ersten Reservierung registrieren, auf <https://schwanenstadt.vereinfacht.at/benutzer/login> und persönliche Daten eingeben.

Sobald man registriert ist, kann man den Platz zu 10,- €/Stunde reservieren.



Gehe dazu auf „Raum buchen“. Dort findest du den Kalender für den Beachvolleyballplatz. Mit Auswahl des Zeitraums kann die Buchung geöffnet und erfasst werden.

Seitens des Turnvereins wurde eine Platzordnung erstellt, die auch von den Nicht-Mitgliedern einzuhalten ist.

## FLURREINIGUNG IN SCHWANENSTADT

Leider werfen immer noch viele Menschen ihren Abfall achtlos in die Natur. Jedes Frühjahr nehmen sich deshalb viele Freiwillige Zeit, den Müll aufzusammeln, der in Schwanenstadt über den Winter liegen geblieben ist.

Die Aktion fand heuer vom 18. März bis 7. April 2022 statt. Dankenswerterweise haben insgesamt 437 Personen von den Schwanenstädter Schulen, bis hin zu den Vereinen den Müll eingesammelt und fachgerecht entsorgt.

Vielen Dank an die Volksschule, Mittelschule-Sport, Mittelschule-Musik, Polytechnische Schule, SC08 Jugend, Turnverein Schwanenstadt, Alpenverein Schwanenstadt, Feuerwehr-Jugend, Gemeindevertreter/innen der Stadtgemeinde Schwanenstadt sowie allen anderen Freiwilligen, die mitgeholfen haben!

Danke auch an die Sponsoren: Firma Hütthaler, Lagerhaus Schwanenstadt und Backhaus Hinterwirth!



Die Medienklasse der PTS Schwanenstadt hat dieses Gruppenfoto gemacht. Am Foto: Bgm. Mag. Doris Staudinger, StR Karl Vesely und Schüler und Vertreter der Mittelschulen.

### SCHILLER.WOHLFAHRT RECHTSANWÄLTE IN KOOPERATION



Mag. Stefan Wohlfahrt & Dr. Klaus Schiller

#### Wir geben Ihnen Recht!

RA Dr. Klaus Schiller  
Gmundnerstraße 20  
4690 Schwanenstadt

Telefon +43 7673 6720  
E-Mail [office@kanzlei-schiller.at](mailto:office@kanzlei-schiller.at)  
Web [www.kanzlei-schiller.at](http://www.kanzlei-schiller.at)

RA Mag. Stefan Wohlfahrt  
Gmundnerstraße 20  
4690 Schwanenstadt

Telefon +43 7673 6720  
E-Mail [office@kanzlei-wohlfahrt.at](mailto:office@kanzlei-wohlfahrt.at)  
Web [www.kanzlei-wohlfahrt.at](http://www.kanzlei-wohlfahrt.at)

# MASSNAHMEN ZUR VERKEHRSSICHERHEIT UND ZUR VERKEHRSSBERUHINGUNG IM GRABEN

## Jede Veränderung wirft Fragen auf!

Die Verkehrsmaßnahmen in der Grabenstraße wurden in den Gremien der Stadtgemeinde Schwanenstadt (Verkehrsausschuss, Gemeinderat) behandelt und beschlossen und selbstverständlich in Abstimmung mit der BH Vöcklabruck durchgeführt. Die positiven Entwicklungen im Rainerpark (Ärztzentrum, Alten- und Pflegeheim, ... ) bringen eine nachhaltige Aufwertung des Grabens mit sich.

Das Parken von Kraftfahrzeugen entlang der Grabenstraße, speziell im Bereich der Federnfabrik war laut Straßenverkehrsordnung bisher eigentlich nicht gestattet, da keine zwei Fahrspuren frei blieben und keine Parkflächen markiert waren. Der Autoparkplatz und verschiedene Ein- und Ausfahrten waren immer wieder blockiert.

Der Gemeinderat hat in Abstimmung mit der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck und gemäß einem Gutachten des Verkehrssachverständigen des Amtes der Oö. Landesregierung einige Verkehrsmaßnahmen beschlossen, diese werden aktuell umgesetzt. Dieser Prozess ist aufgrund der Vielzahl an Maßnahmen noch nicht zur Gänze abgeschlossen. Das bedeutet für alle Verkehrsteilnehmer ein neues Verhalten im Straßenverkehr.

### Die Maßnahmen im Detail:

#### Gelbe Punkte – Querung der Grabenstraße:



Aus Sicherheitsgründen wurden zur Querung der Grabenstraße gelbe Kreise zwischen Rainerpark und Berggasse markiert, ein Schutzweg war aus Sicht des Sachverständigen leider nicht möglich. Der Schutzweg hätte drei Meter versetzt werden müssen, da die Zu- und Abfahrt aus der Berggasse für Anrainer möglich sein muss. Das hätte bauliche Veränderungen zur Folge gehabt, um einen Niveauunterschied zu einem Parkplatz anzugleichen, damit die Fußgänger mit Kinderwagen oder Rollator wieder in die Berggasse kommen. Die Wahl fiel daher auf die gelben Punkte, die als Querungshilfe dienen und Kraftfahrzeuglenker aufmerksam machen. Gegenseitige Rücksichtnahme von allen Verkehrsteilnehmern ist trotz aller Maßnahmen unerlässlich.

Die Wahl fiel daher auf die gelben Punkte, die als Querungshilfe dienen und Kraftfahrzeuglenker aufmerksam machen. Gegenseitige Rücksichtnahme von allen Verkehrsteilnehmern ist trotz aller Maßnahmen unerlässlich.

#### Haltepflicht bei der Ausfahrt aus dem Rainerpark (Stop-Tafel):

Bei der Ausfahrt Rainerpark wurde von der Bezirkshauptmannschaft eine STOP-Tafel mit zwei Haltelinien verordnet.

#### Bushaltestellen:

Die beiden Bushaltestellen wurden markiert und müssen freigehalten werden. Somit ist auch die Ausfahrt aus dem Rainerpark aufgrund der besseren Einsehbarkeit des Kreuzungsbereiches besser möglich. Wie bekannt ist, halten die Autobusse am Markttag im Graben. Für diese Fälle wurden die Haltestellen markiert. Am Wochenmarkttag, sowie bei manchen Stadtplatzsperren anlässlich von Veranstaltungen, bleibt im Graben aufgrund des Gegenverkehrs ein zeitlich befristetes Halte- und Parkverbot aufrecht und es darf auf den Parkplätzen nicht geparkt werden. Beim Vorbeifahren an einem Autobus bitte Vorsicht walten lassen oder warten, bis er wieder von der Haltestelle abgefahren ist.

#### 30 km/h Höchstgeschwindigkeit im Graben:

Im Graben, von Osten beginnend ab der Kreuzung mit der Fridolin-Jenny-Straße bzw. dem Haus Graben 24 bis westlich zur Kreuzung Johann-Pabst-Straße, Haus Graben 2 wird eine 30 km/h Beschränkung verordnet. Für diese 30er-Zone sind verkehrsberuhigende Maßnahmen notwendig. Darum wurden Parkplätze wechselseitig markiert. Wenn der Stadtplatz gesperrt ist, z.B. für den Wochenmarkt, werden diese Parkplätze aufgehoben, um einen geregelten Gegenverkehr zu ermöglichen. Die 30kmh Beschränkung, die mittels Verordnung demnächst in Kraft tritt und auch als Straßenmarkierung ersichtlich gemacht wird, hat verkehrs-/temporeduzierende Maßnahmen erfordert. Daher die versetzten Parkplätze (Schleppkurve für Sattelschlepper wurde vom Sachverständigen überprüft!).

Wir hoffen, dass diese Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung und weiteren Verkehrssicherheit führen. Im Zusammenhang mit der Parksituation wird auf die Parkplätze im Stadtgebiet hingewiesen, von denen aus man auf kurzem Wege das Zentrum sehr gut erreichen kann.

- Parkplatz NORD (Bahnhofstraße)
- Parkplatz SÜD (Gmundner Straße)
- Stadtplatz Kurzparkzone



„...weil Schwanenstadt alles bietet, damit meine Kinder glücklich groß werden können“.

**GR Mag. Martin Steinöcker**





**DAS ERLEBEN SIE NUR BEI UNS.**

Die perfekte Brille ist keine Frage des Preises. Sondern von Auswahl und Beratung. Mit Thomas Schwaiger, Stefan Schwaiger und Martin Rampitsch als Meisteroptiker und leidenschaftliche Brillenexperten bieten wir Ihnen beides auf höchstem Niveau.

## MEISTEROPTIK AUF SCHWAIGER-ART

**MEISTEROPTIKER ALS PRIVILEG**

Meisteroptiker zu sein, verstehen wir einerseits als Privileg. Andererseits als Auftrag, mit ganzer Leidenschaft immer unter den Besten in unserem Metier zu sein.

In technisch-optischer Hinsicht gelingt uns das mit kontinuierlicher Weiterbildung, optometrischer Expertise und modernsten Geräten.

**SEIEN SIE WÄHLERISCH**

In Zeiten schneller Märkte wollen wir mit unseren Brillen dem Wunsch nach Entschleunigung gerecht werden. Tradition, Authentizität, Qualität und Nachhaltigkeit sind Werte, die vielen Produkten heute verloren gegangen sind.

Bei uns finden Sie Produkte von Unternehmen, die sich mit der gleichen Leidenschaft Ihrem Kunden, Ihrem Produkt und Ihrem Mitarbeiter verpflichtet fühlen, so wie wir.

**LASSEN SIE SICH BEGLEITEN**

Perfekte Beratung ist mehr als die bloße Weitergabe von Informationen. Wir bei Schwaiger Augenoptik verstehen darunter auch das persönliche Hineinfühlen in Ihre Bedürfnisse.

Das vertrauensvolle Begleiten bis zu jenem Punkt, an dem die Brille über ihre reine Funktion hinauswächst und sich in ein modisches Must-have verwandelt, das Ihnen täglich Freude bereitet.







**ES FREUT UNS, SIE ZU SEHEN.**

T +43 (0) 7673 / 23 37  
Sparkassenplatz | Schwanenstadt  
[www.sehenundverstehen.at](http://www.sehenundverstehen.at)

**schwaiger**  
SEHEN UND VERSTEHEN

## BLUMENSCHMUCKAKTION 2022

Die Stadtgemeinde wird auch dieses Jahr wieder die Blumenschmuckaktion durchführen und Ihre Bemühungen, das Ortsbild durch Blumenschmuck zu verschönern, begutachten und belohnen.

Jede Teilnehmerin bzw. jeder Teilnehmer hat die Möglichkeit, Fotos vom eigenen Blumenschmuck zu selbst gewählten, optimalen Zeitpunkten zu machen und diese der Stadtgemeinde Schwanenstadt für die Bewertung **bis spätestens Mittwoch, 31. August 2022**, zukommen zu lassen.

Für jene Blumenschmuckfreunde, die eigenständig keine Fotos machen möchten, wird dieses Jahr im Juli die Blumenschmuckkommission wieder unterwegs sein, um den Blumenschmuck zu begutachten und ein Foto zu machen. **Anmeldungen** werden bis **Montag, 11. Juli 2022**, in der Bürgerservicestelle am Stadtamt Schwanenstadt oder telefonisch (07673) 22 55-243, Frau Resch, entgegenommen.

Die Bewertung erfolgt Anfang September.

Abschließend wird wieder zu einer Blumenschmuckfeier eingeladen.

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt freut sich auf viele Einreichungen und Anmeldungen.



### Anmeldung zur Blumenschmuckaktion

- Haus gesamt (Fassade und Vorgarten)
- Hausgarten
- Hausfassade
- Fenster- und Balkonschmuck
- \_\_\_ Stock (Wohnblock)

Vor- und Familienname:

Anschrift:

Telefon:

- Ich mache selber Fotos, die ich an die Stadtgemeinde übermittle.
- Die Bewertungskommission soll zur Bewertung kommen.  
(Zutreffendes bitte ankreuzen, auch beides ist möglich)



# BERICHT DES RADFAHRBEAUFTRAGTEN

## Mehrzweckstreifen

In einer gemeinsamen Sitzung des Umwelt-, Energie, sanfte Mobilität und Digitalisierungsausschusses gemeinsam mit dem Verkehrs-, Straßenbau- und Sicherheitsausschuss, einigte man sich auf planerische Vorschläge für Mehrzweckstreifen in der Linzer Straße und Gmundner Straße. Ein Planungsauftrag an das Verkehrsplanungsbüro KOMOBILE in Gmunden wurde bereits im Vorjahr durch den Stadtrat vergeben. Bedingt durch die Wahlen und die Corona-Pandemie wurde die Planung kürzlich durch das Verkehrsplanungsbüro präsentiert. Die Gemeindevertretung der beiden zuständigen Ausschüsse reichte die beiden Vorschläge beim Land Oberösterreich ein. Derzeit ist ein Verkehrssachverständiger mit der Prüfung befasst. Unter Vorlage eines positiven Gutachtens erfolgt dann nochmals die Behandlung in den Ausschüssen, im Anschluss bedarf es noch einer Gemeinderatssitzung und dann der Verordnung durch die Bezirkshauptmannschaft. Für den Graben kommen keine Mehrzweckstreifen, wie dies aus der aktuellen Situation bereits ersichtlich ist.

## Fahrradabstellanlagen am Stadtplatz

Am Stadtplatz werden jetzt E-Ladestationen für Fahrräder und Autos errichtet. Gleichzeitig ist es gelungen, dass endlich diebstahlsichere Fahrradabstellanlagen errichtet werden. Somit wird in absehbarer Zeit eine langjährige Forderung umgesetzt.

## Servicestation für Fahrräder ab 2023

Für den Fall, dass beim Fahrrad einmal die Luft ausgeht oder nicht mehr alles rund läuft, soll 2023 am Kirchenplatz ein ÖAMTC Fahrrad-Stützpunkt errichtet werden. Es handelt sich dabei um eine 1,4

Meter hohe Service-Station, die mit einer Aufhängevorrichtung für Fahrräder, einer Luftpumpe sowie Handwerkzeugen wie Schraubenzieher, Inbus- und Schraubenschlüssel etc. ausgestattet sind und an denen kleinere Gebrechen am Fahrrad bequem und kostenlos selbst behoben werden können.

## Fahrradabstellanlagen am Bahnhof

Die Planung für die Erneuerung der Fahrradabstellanlagen am Bahnhof wird aktuell durch den Umbau verzögert. Der früheste Zeitpunkt für den Beginn der Planungen ist laut Stadtamt 2023.

## Neue Straßenverkehrsnovelle

Mit der neuen Straßenverkehrsnovelle bekommen endlich wichtige Verbesserungen für Fußgänger:innen und für den Radverkehr. Zwei Punkte möchte ich hier erwähnen.

**Klar definierter Überholabstand:** Beim Überholen von Radfahrenden müssen Kraftfahrzeuge innerorts einen Mindestabstand von 1,5 Metern einhalten und außerorts von 2 Metern. Bis zu einem Tempo des Kfz von 30 km/h darf die Überholdistanz jedoch unterschritten werden, falls noch ausreichend Abstand eingehalten werden kann, nämlich ein „der Verkehrssicherheit und der Fahrgeschwindigkeit entsprechender seitlicher Abstand vom Fahrzeug, das überholt wird.“

**Ende der Behinderung von Fußgänger:innen:** Behindern von Fußgänger:innen auf Gehsteigen und Gehwegen durch Fahrzeuglenker und Hindernisse wird klar untersagt. Somit gehören die Gehsteige am Stadtplatz zur Gänze den Fußgänger:innen, weil die abgestellten Fahrzeuge nicht mehr in den Gehsteig hineinragen dürfen.

## Taxi Bruckbacher

- **Krankentransporte für alle Kassen (Reha, Dialyse, Therapie etc.)**
- **Rollstuhltaxis**
- **Shuttleservice für Ihre Veranstaltung**
- **Taxis für bis zu 8 Personen**

**0664 / 34 43 499**



# 123. SCHWANENSTÄDTER PFERDEMARKT

Am Samstag, 11. Juni 2022 fand nach zweijähriger Pause wieder der Schwanenstädter Pferdemarkt statt. Von den Pferdebesitzern wurden 59 schön geschmückten Pferde am Schwanenstädter Stadtplatz präsentiert. Auch die kleinsten Teilnehmer freuen sich, ihre Ponys zeigen zu können.

Verena Novak, Obfrau der Jungzüchter Oberösterreich führte in gewohnter Weise durch die Veranstaltung und stellte die Besitzer und ihre Pferde vor.

Nach dem traditionellen Platzkonzert der Stadtkapelle Schwanenstadt gratulierten Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger und der Obmann des Pferdemarktkomitees Herr Johann Quirchmayr-Katerl den Preisträgern\*innen.

Für das leibliche Wohl sorgten wieder die Ortsbauernschaften aus der Umgebung und verwöhnten die Besucher\*innen mit kulinarischen Köstlichkeiten.

Für die kleinen Pferdefreunde gab es neben dem Ponyreiten ein abwechslungsreiches Kinderprogramm.



„... weil ich hier glücklich bin“.

GR FO Kathrin Plainer, MA BA



EINRICHTUNGSFACHHANDEL  
& TAPEZIERER

**SASCHA**

Dipl. Oek. Sascha Stancevic

Tel: 0043/664/3074869  
Atzbacherstr. 2 e-mail: sascha\_stancevic@gmx.at  
4690 Schwanenstadt www.tapezierer-sascha.at

Wir suchen...

# TRANSFORMERS



design.

VERWANDLE DICH  
während deiner LEHRE in eine/n:

**Kunststofftechniker/in**

**Kunststoffformgeber/in**

Metalltechniker/in mit Hauptmodul  
**Werkzeugbautechnik**

Metalltechniker/in mit Hauptmodul  
**Zerspanungstechnik**

Metalltechniker/in mit Hauptmodul  
**Maschinenbautechnik**

**Konstrukteur/in**  
Schwerpunkt Werkzeugbautechnik

**Elektrotechniker/in**  
mit Hauptmodul Anlagen- und Betriebstechnik

Jederzeit  
**SCHNUPPER-  
TAGE**  
vereinbaren!

Infos und Bewerbung:  
[www.camo.at/](http://www.camo.at/)  
**ausbildung**

📷 [camo.inform](https://www.instagram.com/camo.inform) 📘 [CAMOinform](https://www.facebook.com/CAMOinform)

DEINE LEHRE BEI

**camo**

SCHWANENSTADT 🇦🇹 AUSTRIA

STADT AMT  
SCHWANENSTADTSchwanenStadt  
rundum lebenswert

# Sommerferienprogramm 2022



Der Sport-, Freizeit- und Familienausschuss hat auch heuer ein abwechslungsreiches Sommerferienprogramm zusammengestellt. Wir freuen uns auf eure Teilnahme und wünschen schöne und erholsame Ferien sowie viel Spaß mit dem Ferienprogramm 2022.

**Vizebgm. Mag Franz Hochhauser und die Mitglieder der Ausschusses.**

## Tenniskurs

**Alter:** ab 6 Jahren, max. Gruppengröße  
**4 Kinder**

Der UTC Schwanenstadt bietet auch heuer wieder einen Tenniskurs an. Am Ende der Woche findet ein kleines Turnier statt.

**Termin:** Montag, 11.07., bis Freitag, 15.07.2022  
von 09:00 bis 12:00 Uhr

**Treffpunkt:** UNION Tennisplatz

**Mitzubringen:** Getränk

**Kosten:** € 105,00 für Union-Mitglieder;  
€ 140,00 für Nicht-Mitglieder  
**Anmeldung:**  
per E-Mail an [kurt\\_enzenebner@aon.at](mailto:kurt_enzenebner@aon.at)  
bis spätestens 1. Juli 2022

Details zum Tenniscamp erfahren Sie bei Herrn Enzenebner,  
Tel. 0677 / 639 666 70



## Schwimmkurs für Anfänger

**Kinder im Alter von 6 – 10 Jahren, max. 8 Kinder pro Gruppe**

Für Schwimmanfänger bieten wir einen Kurs im Schwanenstädter Erlebnisbad an. In 5 Einheiten bekommen die Kinder von Schwimmlehrerin Birgit Oberweger tolle Tipps. Der Kurs findet jeweils nur bei Schönwetter statt. Die Eltern können mit Frau Oberweger im Vorfeld Kontakt aufnehmen – Tel: 0660/2148241

**Termine:** Dienstag, 12.07.2022, Mittwoch, 13.07.2022,  
Dienstag 19.07.2022, Mittwoch, 20.07.2022,  
Donnerstag, 21.07.2022  
entweder 10:00 – 10.50 Uhr oder  
11.00 – 11.50 Uhr

**Treffpunkt:** Schwimmbad Schwanenstadt

**Mitzubringen:** Handtuch, Getränk

**Kosten:** je Einheit € 10,00 bitte in bar mitnehmen,  
ergibt € 50,00 für 5 Stunden  
Der Eintritt für das Schwimmbad beträgt  
€ 1,30,-

**Anmeldung:** Bürgerservice  
am Gemeindeamt Schwanenstadt

## Fahrt in den Tierpark Schönbrunn

**Kinder im Alter von 6 – 12 Jahren, maximale Teilnehmerzahl  
15 Kinder**

Wir fahren mit dem Zug nach Wien und besuchen dort den Tierpark Schönbrunn.

**Termin:** Dienstag, 12.07.2022, 07:45 Uhr –  
Rückkehr ca. 18:54 Uhr

**Treffpunkt:** Bahnhof Attnang-Puchheim

**Mitzubringen:** Verpflegung oder Taschengeld

**Kosten:** € 30,00 (Kosten inkl. Zug)

**Anmeldung:** Bürgerservice  
am Gemeindeamt Schwanenstadt

## Bücherei

**Alter: 5 bis 8 Jahre, maximale Teilnehmerzahl: 20 Kinder**

In der Bibliothek Schwanenstadt sind viele Geschichten Zuhause. Verbringe einen Vormittag umgeben von Abenteuer, Magie und Spannung und erlebe mit dem Figurentheater isipisi, wie Büchern Leben eingehaucht wird: mit Bildern, Schatten und Papier. Versuche dich selbst am Schattentheater und mache auch du Geschichten lebendig.

**Termin:** Mittwoch, 13.07.2022, 09:00 – 11:30 Uhr ▶

**Treffpunkt:** Öffentliche Bibliothek Schwanenstadt  
**Anmeldung:** Bürgerservice  
 am Gemeindeamt Schwanenstadt

## Fahrt in den Bayernpark

**Kinder im Alter von 6 – 12 Jahren, maximale Teilnehmerzahl 20 Kinder**

Wir fahren mit dem Bus in den Bayernpark nach Reisbach und verbringen dort ein paar lustige und spannende Stunden.

**Termin:** Donnerstag, 14.07.2022, 07:45 Uhr –  
 Rückkehr ca. 18:00 Uhr

**Treffpunkt:** Schülerhort Schwanenstadt

**Mitzubringen:** Verpflegung oder  
 Taschengeld

**Kosten:** € 30,00  
**Reisepass nicht vergessen!**

**Anmeldung:** Bürgerservice  
 am Gemeindeamt  
 Schwanenstadt



## Arschbomben-Challenge

**Alter: 12 – 18 Jahre**

Wer schafft die spektakulärste Arschbombe? Das werden wir bei der Arschbomben-Challenge im Freibad in Schwanenstadt herausfinden! Die Jury freut sich auf einen lustigen, fairen Wettbewerb und andere coole Spiele! Es gibt auch wieder coole Preise zu gewinnen!

**Termin:** Freitag, 15.07.2022  
 14:00 – 18:00 Uhr

**Treffpunkt:** Freibad Schwanenstadt

**Mitzubringen:** Verpflegung oder Taschengeld

**Anmeldung:** crazytimes@gmx.at, Instagram, Facebook oder  
 persönlich im JUZ erforderlich



## Kinderyoga & Kindertanz

**Alter: 4,5 bis 8 Jahre, maximale Teilnehmerzahl: 10 Kinder**

**Kindertanz:** In der ersten Hälfte der Stunde lernen wir einfache Schritte zu lustiger Musik, die wir dann zu einer kleinen Mini-Choreografie zusammensetzen. Dein Kind lernt Rhythmusgefühl, tänzerische Raumorientierung, freies Tanzen ...

**Kinderyoga:**

- hilft Kindern, besser mit Ängsten umgehen und sich einfacher beruhigen zu können
- verbessert Kraft, Körperhaltung und Beweglichkeit
- erhöht die Konzentrationsfähigkeit, Lernfähigkeit und verbessert das Gedächtnis
- entspannt, schafft Harmonie und gute Laune
- und noch Vieles mehr...

**Termin:** Montag, 18.07.2022  
 10:15 – 11:30 Uhr

**Treffpunkt:** UNION Sportanlage

**Mitzubringen:** Matte, Buntstifte, bequeme Kleidung,  
 Trinkflasche

**Kosten:** € 5:00 (Bezahlung bei Anmeldung)

**Anmeldung:** Bürgerservice  
 am Gemeindeamt Schwanenstadt

## Workshop Hip-Hop

**für Kinder im Alter von 8 – 12 Jahren, maximal 10 Kinder**

Kurzes Warm-up und dann lernen wir einfache Hip-Hop-

Schritte, wie wir dann zu einer fetzigen Choreografie zusammensetzen. Zum Schluss kühlen wir uns wieder ab beim Cool Down mit Stretching.

Du musst keine Vorkenntnisse haben! Nur Spaß an Musik und Tanz!

**Termin:** Montag, 18.07.2022  
 14:00 – 15:15 Uhr

**Treffpunkt:** Sport-Mittelschule 1, Freizeitpark 4

**Mitzubringen:** Turnschuhe, Sportkleidung, Trinkflasche

**Kosten:** € 7,00 (Bezahlung bei Anmeldung)

**Anmeldung:** Bürgerservice  
 am Gemeindeamt Schwanenstadt



## Fahrt nach Linz

**Kinder im Alter von 6 – 12 Jahren, maximale Teilnehmerzahl 20 Kinder**

Wir fahren mit dem Bus nach Linz und werden die VOEST Alpine besichtigen, anschließend fahren wir mit der Grottenbahn auf den Pöstlingberg.

**Termin:** Dienstag, 19.07.2022, 08:30 Uhr –  
 Rückkehr ca. 17:00 Uhr

**Treffpunkt:** Schülerhort  
 Schwanenstadt

**Mitzubringen:** Verpflegung oder  
 Taschengeld

**Kosten:** € 25,00

**Anmeldung:** Bürgerservice am  
 Gemeindeamt  
 Schwanenstadt

## Jonglierworkshop

**Kinder ab 8 Jahre, maximale Teilnehmerzahl 12 Kinder**

Vom Anfänger bis hin zum semi-professionellen Jongleuren jonglieren wir alle zusammen und jeder ist herzlich willkommen. Wir jonglieren mit Bällen, Tüchern, Ringen ...

Falls du noch nie jongliert hast, kein Problem. Du lernst die 3-Ball-Kaskade und schon steht dir die weite Welt des Jonglierens offen. Wenn du Interesse hast, mach einfach mit.

**Termin:** Mittwoch, 21.07.2022  
 09:30 bis 12:00 Uhr  
 14:00 bis 16:30 Uhr

**Treffpunkt:** Sportmittelschule  
 Schwanenstadt,  
 Freizeitpark 4

**Mitzubringen:** bequeme Kleidung,  
 Jonglierrequisiten  
 (falls vorhanden)

**Kosten:** € 5,00

**Anmeldung:** Bürgerservice  
 am Gemeindeamt  
 Schwanenstadt



## Trampolinhalle

**Alter: 12 – 18 Jahre, maximale Teilnehmerzahl: 20 Kids**

Lustige Stunden erwarten euch in der Trampolinhalle in Stadl-Paura.

**Termin:** Freitag, 22.07.2022

**Treffpunkt:** JUZ Schwanenstadt

**Anmeldung:** crazytimes@gmx.at, Instagram, Facebook oder persönlich

## Dance Fusion

**für Kinder im Alter von 8 – 12 Jahren, maximal 10 Kinder**

Kurzes Warm-up und dann lernen wir eine einfache Choreografie mit einem Mix aus Hip-Hop, Jazz Dance, Streetdance ...

Zum Schluss kühlen wir uns wieder ab beim Cool Down mit Stretching.

Du musst keine Vorkenntnisse haben! Nur Spaß an Musik und Tanz!

**Termin:** Montag, 25.07.2022

14:00 – 15:15 Uhr

**Treffpunkt:** Sport Mittelschule, Freizeitpark 4

**Mitzubringen:** Trinkflasche, bequeme Sportkleidung, Sport- oder Tanzschuhe

**Kosten:** € 5:00 (Bezahlung bei Anmeldung)

**Anmeldung:** Bürgerservice  
am Gemeindeamt Schwanenstadt

## Fahrt in den Zoo Schmiding und Flughafen Linz

**Kinder im Alter von 6 – 12 Jahren, maximale Teilnehmerzahl 20 Kinder**

**Termin:** Montag, 25.07.2022, 08:30 Uhr –  
Rückkehr ca. 17:00  
Uhr

**Treffpunkt:** Schülerhort

Schwanenstadt

**Mitzubringen:** Verpflegung oder

Taschengeld

**Kosten:** € 25,00

**Anmeldung:** Bürgerservice  
am Gemeindeamt Schwanenstadt



## Schnitzeljagd durch Schwanenstadt

**Alter: 12 – 18 Jahre, maximale Teilnehmerzahl: 20 Kids**

Welche Gruppe schafft es, die kniffligen Rätsel zu lösen, und findet die Siegesbeute am Schnellsten? Eine spannende Schnitzeljagd durch Schwanenstadt wird euch ins Schwitzen bringen.

**Termin:** Freitag, 29.07.2022, 15:30 Uhr,

Ende ca. 18.00 Uhr

**Treffpunkt:** JUZ Schwanenstadt

**Kosten:** kostenlos

**Anmeldung:** crazytimes@gmx.at, Instagram, Facebook oder persönlich

## Mehr Leichtigkeit für Kinder mit ACCESS BARS®

**Kinder (8 – 12 Jahre) und Jugendliche (12 – 15 Jahre)**

**Es ist OK, wenn du glücklich bist, auch wenn es andere nicht sind!**

\* Access Bars® sind 32 Punkte auf deinem Kopf, die sanft berührt werden.

\* Bist du manchmal wütend, traurig oder zornig – und du weißt nicht, wo es herkommt?

\* Wem gehörts?

\* Wenn du die „Bars“ laufen lässt, befreit dich das von dem, was du um dich wahrnimmst. Und es ist dann nicht mehr in DEINEM Kopf!

\* Nach dieser Behandlung fühlst du dich freier, fröhlicher, ruhiger, stärker, glücklicher.

\* Und außerdem lernst DU selbst, mit ACCESS BARS® Leichtigkeit zu verschenken.

**Termin:** Montag, 1. August 2022

09:00 – ca. 11:00 Uhr (8 bis 12 Jahre)

13:00 – ca. 15:00 Uhr (12 bis 15 Jahre)

**Treffpunkt:** Ulli's Massage, Gmundner Straße 20,  
4690 Schwanenstadt

**Kosten:** € 12,00 (inkl. Handbuch, Wasser und Snacks)

**Anmeldung:** Ulli Assmann, Access Bars® Facilitatorin,

Tel: 0664-5439811, [ullis-massage@aon.at](mailto:ullis-massage@aon.at)

Julia Koller, Access Bars® Practitioner,

[julia@meiraum.at](mailto:julia@meiraum.at)

Stadtamt Schwanenstadt (07673-2255)

## Workshop Pumptrack

**Alter: 6 – 14 Jahre („normales“ Radfahr-Können ist Voraussetzung), maximale Teilnehmerzahl: 12 Kinder**

Ziel dieses Workshops ist das Erlernen des Pumpens. Das heißt, man versucht durch dynamisches Ziehen und Drücken der Arme und Beine Geschwindigkeit aufzubauen. Die kleinen Hügel und Steinwandkurven geben uns die Möglichkeit, schneller zu werden, ohne dabei zu pedalieren.

**Termin:** Mittwoch, 03.08.2022

09:00 bis 11:00 Uhr und 13:00 bis 15:00 Uhr

**Treffpunkt:** Pumptrackanlage bei der Musikmittelschule,  
Mühlfeldstraße 1

**Mitzubringen:** ein funktionierendes Rad (am besten Mountain- oder Dirtbike) ohne Rücktrittsbremse und ein passender Helm

**Kosten:** € 6,00 (Bezahlung bei Anmeldung)

**Anmeldung:** Bürgerservice  
am Gemeindeamt Schwanenstadt

## Kinder RadSpaß

**für Kinder ab 8 Jahren, maximale Teilnehmerzahl 20 Kinder**

In einem kleinen Übungsparcours wird Verkehrssicherheit mit Verkehrszeichen und Abbiegemanövern geübt.

**Termin:** Donnerstag, 04.08.2022

**Dauer:** 09:00 Uhr – 11:00 Uhr

**Mitzubringen:** Fahrrad und Radhelm

**Kosten:** € 6,00 (Bezahlung bei Anmeldung)

**Treffpunkt:** Parkplatz Sport Mittelschule

**Anmeldung:** Bürgerservice  
am Gemeindeamt Schwanenstadt



## Kinderyoga

**Alter: 4,5 bis 8 Jahre, maximale Teilnehmerzahl: 10 Kinder**

- hilft Kindern, besser mit Ängsten umgehen und sich einfacher beruhigen zu können
- verbessert Kraft, Körperhaltung und Beweglichkeit
- erhöht die Konzentrationsfähigkeit, Lernfähigkeit und verbessert das Gedächtnis
- entspannt, schafft Harmonie, und gute Laune
- und noch Vieles mehr ...

**Termin:** Montag, 08.08.2022  
 10:15 – 11:30 Uhr

**Treffpunkt:** UNION Sportanlage

**Mitzubringen:** Matte, Buntstifte, bequeme Kleidung,  
 Trinkflasche

**Kosten:** € 5,00 (Bezahlung bei Anmeldung)

**Anmeldung:** Bürgerservice  
 am Gemeindeamt Schwanenstadt

## Glashütte Schwanenstadt

**Kinder im Alter ab 6 Jahren, maximal 10 Kinder**

In der Glashütte bekommst du einen spannenden Einblick in die Glasbläserei und kannst dir selber ein Flachglasobjekt machen.

**Termin:** Donnerstag, 11.08.2022  
 14:00 – 16:00 Uhr

**Treffpunkt:** Glashütte am Rudolf-Staudinger-Parkplatz

**Kosten:** Eintritt und Gestaltung € 10,00,

**Anmeldung:** Bürgerservice  
 am Gemeindeamt Schwanenstadt

## Schnupperfussball

**Alter: ab 6 Jahren**

**Termin:** Dienstag, 09.08.2022, und  
 Mittwoch, 10.08.2022  
 jeweils 09:00 – 11:00 Uhr

**Treffpunkt:** Fußballplatz SC 08

**Mitzubringen:** Trinkflasche

**Kosten:** Kostenlos

**Anmeldung:** 0676/88 55 94 276

## Airtrack-Turnen

**Kinder im Alter von 6 bis 15 Jahren**

Hier habt die Möglichkeit, mit Trainer\*innen des Turnvereines Schwanenstadt einen Nachmittag auf der Airtrack verschiedenste Turnübungen zu lernen.

Wir werden gemeinsam aufwärmen und anschließend je nach Alter und Können unterschiedliche Übungen machen.

**Termin:** Dienstag, 16.08.2022  
 16:00 Uhr – 17:30 Uhr

**Treffpunkt:** Volksschule Schwanenstadt

**Mitzubringen:** Getränk, Sportsachen, evtl. Turnpatschen

**Anmeldung:** Bürgerservice  
 am Gemeindeamt Schwanenstadt

# Schmidl's Geräteverleih

**Günstig mieten - statt teuer kaufen!**

**Baumaschinen • Gartengeräte • Anhänger  
 Bau- Dachdeckerlift  
 Oldtimervermietung**



Ziegelstadl 14/1  
 4650 Lambach  
 0650 4104132  
 office@schmidisverleih.at

[www.schmidisverleih.at](http://www.schmidisverleih.at)

**NEU! KERNBOHRUNGEN von 40 bis 300mm**

Foto: Peter Echt

## Bastelworkshop

Alter: 4 bis 14 Jahre, maximale

Teilnehmerzahl: 6 Kinder

Lasse deiner Kreativität freien Lauf.

**Termin:** Mittwoch, 17.08.2022  
9:00 – 11:00 oder 15:00 – 17:00 Uhr

**Treffpunkt:** Susanne Stöhr,  
Höck 16, 4690 Pitzenberg

**Kosten:** € 15,- (Geschwisterrabatt € 2,- pro Kind)

**Anmeldung:** Susanne Stöhr, Tel. 0699/105 101 16



## Taekwondo

Kinder ab 5 Jahren

Hier könnt ihr Taekwondo kennen lernen.  
Dehnungsübungen, Selbstverteidigung,  
Kondition, Schlagpolsterübungen usw.  
werden gezeigt.

**Termin:** Mittwoch, 31.08.2022  
11:00 – 12:00 Uhr

**Treffpunkt:** Sport-Mittelschule 1, Freizeitpark 4

**Mitzubringen:** Getränk, bequeme Kleidung,  
geeignete Turnschuhe

**Kosten:** € 5,00 (Bezahlung bei Anmeldung)

**Anmeldung:** Bürgerservice  
am Gemeindeamt Schwanenstadt



## Tenniskurs

Alter: ab 6 Jahren, max. Gruppengröße 4 Kinder

Der UTC Schwanenstadt bietet auch heuer wieder  
einen Tenniskurs an. Am Ende der Woche findet  
ein kleines Turnier statt.

**Termin:** Montag, 22.08., bis Freitag, 26.08.2022  
von 09:00 bis 12:00 Uhr

**Treffpunkt:** UNION Tennisplatz

**Mitzubringen:** Getränk

**Kosten:** € 105,00 für Union-Mitglieder; € 140,00 für  
Nicht-Mitglieder

**Anmeldung:** per E-Mail an [kurt\\_enzenebner@aon.at](mailto:kurt_enzenebner@aon.at)  
bis spätestens 1. Juli 2022

Details zum Tenniscamp erfahren Sie bei Herrn Enzenebner,  
Tel. 0677 / 639 666 70



„... weil diese Stadt für alle Etwas zu  
bieten hat! Auf die Rundum-  
versorgung, Sport- und Freizeit-  
gestaltung wird hier für die Jugend,  
Familien und auch die ältere  
Generation großen Wert gelegt“.

**GR Jürgen Brandstätter**



## Musikalischer Besuch bei der Stadtkapelle

im Alter von 7 bis 10 Jahren, Teilnehmerzahl 10 Kids

Du möchtest ein Instrument lernen, weißt aber noch nicht wel-  
ches – Trompete, Trommel, Horn, ...

Du kannst bei der Stadtkapelle einige Instrumente ausprobieren.  
Viel Spaß!

**Termin:** Dienstag, 23.08.2022, 9:00 Uhr – 12:00 Uhr

**Treffpunkt:** Musikerheim Schwanenstadt

**Kosten:** € 10,00

**Anmeldung:** Bürgerservice  
am Gemeindeamt Schwanenstadt

## Klettermaxe aufgepasst

Kinder von 6 bis 12 Jahren, maximal

12 Kinder

Der Alpenverein Schwanenstadt bietet wieder das  
Klettern an der Kletterwand an und auch Spiel und  
Spaß im Garten mit dem Flying Fox und Slackline.

**Termin:** Dienstag, 30.08.2022  
16:00 – 18:00 Uhr

**Treffpunkt:** Alpenvereinshaus Staig

**Mitzubringen:** bequeme Kleidung, ev. Gym-  
nastikpatscherl

**Kosten:** € 4,00  
(Bezahlung bei Anmeldung)

**Anmeldung:** Bürgerservice  
am Gemeindeamt Schwanenstadt



kremstalstraße 93  
4050 traun  
+43 (0)7229 / 64481  
[druck@oha.at](mailto:druck@oha.at)  
[www.oha.at](http://www.oha.at)

oha druckt

# #YES, WE CARE ... FOR UKRAINE

Unter diesem Motto stand die Benefizveranstaltung zugunsten von im Krieg vertriebener Kinder und Familien. Auf Initiative von Susanne Duda und Michaela Thallinger, zwei engagierte Lehrerinnen in Schwanenstadt, hat das Netzwerk Zuversicht gemeinsam mit SchülerInnen, KünstlerInnen und freiwilligen HelferInnen eine tolle Veranstaltung auf die Beine gestellt. Mit unglaublichem Engagement und Begeisterung sind musikalische, kreative und sportliche Beiträge im vollen Franz-Xaver-Süßmayr-Saal aufgeführt worden. Eine Ausstellung mit Bildern und Skulpturen der PTS Schwanenstadt, rundete den Abend ab. Die Werke wurden zum Abschluss verlost. Der verbindende Gedanke, die Menschen zu unterstützen und ein Stück Unbeschwertheit zurück in den Alltag der Familien zu bringen, vereinte alle Mitwirkenden und Besucher des besonderen Abends. DANKE!



Fotos: Netzwerk Zuversicht



## Neueröffnung Garagenpark Schwanenstadt

Einzel- und Doppelgaragen  
Park komplett eingezäunt  
Elektrisches Garagentor  
Mietbeginn 01.06.2022  
ab 78 EUR netto im Monat



T 07242 30 60 30 [www.my-garage.at](http://www.my-garage.at)

MY GARAGE



Aus Liebe zum Menschen.

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

OBERÖSTERREICH

Die **Stadtgemeinde Schwanenstadt** und der Blutspendedienst vom **Roten Kreuz OÖ** laden Sie herzlich ein zur

# BLUTSPENDEAKTION SCHWANENSTADT

Montag, 25. Juli 2022

15:30 - 20:30 Uhr

Stadtsaal



Jetzt  
MEIN BLUT die App  
herunterladen

**Blut spenden** können alle gesunden Personen ab dem **Alter von 18 Jahren** im **Abstand von 8 Wochen**. Der vor der Blutspende auszufüllende Gesundheitsfragebogen und das anschließende vertrauliche Gespräch mit unserem Arzt dienen sowohl der **Sicherheit unserer Blutprodukte**, als auch der **Sicherheit der Blutspender**. Bitte bringen Sie einen **amtlichen Lichtbildausweis** und Ihren **Blutspendeausweis** zur Blutspende mit. Den Laborbefund erhalten Sie ca. 8 Wochen später zugeschickt, somit wird die Blutspende für Sie auch zu einer kleinen Gesundheitskontrolle.

Sie sollten in den letzten 3-4 Stunden vor der Blutspende zumindest eine kleine Mahlzeit und ausreichend Flüssigkeit zu sich nehmen und nach der Blutspende körperliche Anstrengungen vermeiden.

Sie dürfen nicht Blut spenden, wenn Folgendes zutrifft:

- „Fieberblase“
- offene Wunde, frische Verletzung
- akute Allergie
- Krankenstand und Kur
- In den letzten 48 Stunden:**
  - Eine Impfung mit Totimpfstoff z.B. FSME, Influenza, Diphtherie, Tetanus, Polio, Meningokokken, Hepatitis-A/-B, Covid-19
  - Unblutige zahnärztliche Eingriffe
- In den letzten 3 Tagen:**
  - Desensibilisierungsbehandlung (Allergien)
- In den letzten 7 Tagen:**
  - Zahnsteinentfernung
  - Zahnextraktion
  - Wurzelbehandlung
- In den letzten 4 Wochen:**
  - Infektionskrankheiten (Grippaler Infekt Darminfektion bzw. Durchfall, etc.)
  - Eine Impfung mit Lebendimpfstoff, z.B. Masern Mumps, Röteln, BCG, etc.
  - Einnahme von Antibiotika
- In den letzten 2 Monaten:**
  - Zeckenbiss
- In den letzten 4 Monaten:**
  - Piercen, Tätowieren, Ohrstechen, Akupunktur außerhalb der Arztpraxis, Permanent Make up
  - Magenspiegelung, Darmspiegelung
  - Kontakt mit HIV, Hepatitis-B, -C
- In den letzten 6 Monaten:**
  - Aufenthalt in Malariagebieten

Für Fragen steht Ihnen die Blutzentrale Linz unter der kostenlosen **Blutspende-Hotline: 0800 / 190 190** bzw. per E-Mail [spm@o.roteskreuz.at](mailto:spm@o.roteskreuz.at) zur Verfügung. Weitere Blutspendetermine können Sie in Tageszeitungen sowie im **Internet** unter [www.roteskreuz.at/ooe](http://www.roteskreuz.at/ooe) erfahren.

Bitte kommen Sie Blut spenden, denn nur mit **Ihrer Blutspende** können wir alle OÖ Krankenhäuser mit genügend lebensrettenden Blutkonserven versorgen.

Antworten auf Fragen rund um Covid-19 finden sie auf [www.blut.at](http://www.blut.at)

BLUTSPENDEINFOS ZU COVID19



## SPENDE BLUT – RETTE LEBEN!

# Gesunde Gemeinde Gesundheitstipp



## Gesundheitskompetenzen stärken – eine Herausforderung

Menschen stehen täglich vor Entscheidungen, wenn es um ihre Gesundheit geht. Dazu benötigen Menschen das Wissen, die Motivation und die Fähigkeiten, relevante Gesundheitsinformationen zu finden, zu verstehen, zu beurteilen und anzuwenden. Durch die Stärkung dieser Kompetenzen sind wir in der Lage präventive Maßnahmen in Anspruch zu nehmen und mit Krankheiten gut umgehen zu können. Denn die eigene Gesundheit beschäftigt uns ein Leben lang. Der Grundstein dazu wird bereits in der Kindheit gelegt. Die große Herausforderung ist es, das theoretische Gesundheitswissen in den praktischen Alltag zu integrieren.

Was kann ich selbst zur Stärkung meiner Gesundheitskompetenz beitragen?

- ☺ **Reflektieren Sie regelmäßig Ihr Gesundheitswissen und Ihren Lebensstil**
  - Was bedeutet „gesund zu leben“ für mich persönlich? Welche gesundheitsförderliche Routine lebe ich im Alltag?
  - Welche Aktivitäten, Hobbies und Gewohnheiten bereiten mir Freude und halten mich gesund?
  - Welche Gewohnheiten (essen, trinken, bewegen, rauchen, etc.) sind weniger gut für mich? Möchte ich diese ändern?
  - Wo hole ich mir Motivation und Hilfe für eine Verhaltensänderung?
  
- ☺ Versuchen Sie durch **gezielte Fragen** an die Ärztin/den Arzt bzw. die Therapeutin/den Therapeuten zu verstehen, was Sie krank gemacht hat bzw. wie Sie wieder gesund werden.
  
- ☺ **Hinterfragen Sie Ihre eigenen Bedürfnisse**
  - Benötige ich Ruhe, Entspannung oder körperliche Bewegung? Wie kann ich mir diese holen?
  - Benötige ich mehr Nähe/Distanz?
  - Was fühle ich gerade? Bin ich wütend, traurig, enttäuscht? Was zeigt mir das Gefühl? Was tut mir gerade gut?
  
- ☺ **Nützen Sie die Vorsorgeangebote in Ihrer Gemeinde.**





## Jahresschwerpunkt gesundheit verstehen. gesundheit leben

Unsere Gesunde Gemeinde beteiligt sich in den Jahren 2022 bis 2024 am Zielgruppenprojekt **Familien mit Kindern bis 15 Jahre** des Landes Oberösterreich.

Innerhalb der nächsten drei Jahre werden wir verschiedene Aktivitäten zu diesem Schwerpunkt planen und unser Programm darauf abstimmen.

Sie haben dazu Ideen, Wünsche oder auch Fragen? Wir laden alle Interessierten zur Mitgestaltung herzlich ein.

Beteiligen Sie sich an den Aktivitäten, Angeboten und Veranstaltungen zu diesem wichtigen Gesundheitsthema. Wir freuen uns darauf!



### Nuss-Joghurt-Gugelhupf

#### Zutaten: 14 Stück

4 Eier  
180 g Zucker  
Vanillezucker  
100 ml Rapsöl  
200 g Dinkelvollkornmehl  
200 g Nüsse gerieben  
1 Packung Backpulver  
250 ml Joghurt 1%  
Butter und Brösel für die Form

#### Zubereitung:

Eier, Zucker und Vanillezucker schaumig rühren. Öl langsam unterrühren. Mehl, Nüsse und Backpulver vermischen und zusammen mit Joghurt unterheben.

Teig in eine befettete Gugelhupfform füllen und bei 180°C ca. 50 min backen.



**Tipp:** Die Gugelhupfform mit geriebenen Nüssen anstelle von Bröseln austreuen.



Nüsse sind wahre Superfoods, reich an Mikronährstoffen und wertvollen ungesättigten Fettsäuren. Ein regelmäßiger Konsum von Nüssen wird mit zahlreichen gesundheitsförderlichen Wirkungen in Verbindung gebracht: cholesterinsenkend, entzündungshemmend und herzschützend.

Weitere Rezepte sowie Infos und Tipps finden Sie auf [www.gesundes-oberoesterreich.at](http://www.gesundes-oberoesterreich.at)



Gesundes oberoesterreich



## Stammtisch für pflegende Angehörige



im Bertha von Suttner-Haus,

Rainerpark, Schwanenstadt | Begleitung: DGKS Snezana Vidovic

jeweils Dienstag, 9. Aug. | 13. Sept. | 11. Okt. | 15. Nov. | 13. Dez. 2022

Nähere Informationen im Alten- und Pflegeheim Schwanenstadt, Tel. (07673) 23 93-0 oder [verwaltung.sh@schwanenstadt.ooe.gv.at](mailto:verwaltung.sh@schwanenstadt.ooe.gv.at)



Und, wo  
willst Du  
morgen  
sein?

[karriere.peneder.com](http://karriere.peneder.com)

**PENERER** ▶▶  
FAST FORWARD

## Sozialberatungsstelle Schwanenstadt

Alle Menschen sollen sich von Beginn bis Ende des Lebens in belastenden Lebenssituationen im sozialen Netz aufgehoben fühlen. Die Sozialberatungsstellen sollen dazu einen Beitrag leisten.

Im beratenden Gespräch erhalten Sie:

- Informationen über alle regionalen und überregionalen Hilfsangebote:
- Unterstützung pflegender Angehöriger
- Abklärung des Hilfebedarfes vor Ort
- Information über Alten- und Pflegeheime
- Vermittlung von Pflegehilfsmittel
- Vermittlung mobiler Dienste
- vorbeugende Maßnahmen bei sozialen Notlagen

Wir dürfen darauf hinweisen, dass die Sozialberatungsstelle übersiedelt ist (siehe Kontakt).



### Kontakt:

Frau Karoline Brandt  
Rathaus Schwanenstadt, 2. OG Tür Nr. 11 (Stadtplatz 54, 4690 Schwanenstadt)  
E-Mail: [SBS.Schwanenstadt@shvvb.at](mailto:SBS.Schwanenstadt@shvvb.at)  
Erreichbar: Mo – Fr 08:00 bis 12:00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung  
Tel.: 07673/2255 323

## YOGA IM STADTPARK

**Hatha Yoga für AnfängerInnen und leicht Fortgeschrittene!**

**Ab 28. Juni 2022 immer dienstags von 19:00 Uhr bis 20:15 Uhr**

**Sanfte Yoga-Einheit**

Keine Vorkenntnisse erforderlich! Kein verpflichtendes Kursystem  
– offene Stunden!

Komm wann und so oft du willst.

Bei Schlechtwetter: Turnhalle Sport MS Schwanenstadt

Info & Anmeldung bei der Kursleiterin: Lisa Huprich 0680-1546184

## FIT AND DANCE IM STADTPARK

**Ab 28. Juni 2022 immer montags von 19:00 Uhr bis 20:15 Uhr**

Jeden Montag von 17:30 Uhr bis 18:30 Uhr.

Wir starten mit einem kurzen Warm-Up. Dann folgt eine einfache Fitness-Tanzchoreografie zu einem trendigen Song, die wir gemeinsam Schritt für Schritt erlernen! Keine Vorkenntnisse erforderlich!

Wer sich gern zu Musik bewegt, ist hier genau richtig! Wir haben Spaß und die Kalorien purzeln wie von selbst!

Bei Schlechtwetter: Turnhalle Sport MS Schwanenstadt



Alle Blöcke können für alle Stunden verwendet werden.

Flexi-Anmeldung: Anmeldung bei jedem Termin bis 2 Stunden vor Unterrichtsbeginn möglich!

### Preise

Eine Stunde € 13,-  
10er Block € 110,-  
5er Block: € 60,-  
Schnupperstunde: € 10,-



# VITALFELD THERAPIE

## KPNI KLINISCHE-PSYCHO-NEURO-IMMUNOLOGIE

Vitalfeldtherapiehuber  
Aus eigener Hand



DIE VITALFELD THERAPIE UND DIE KPNI BIETEN EINE EINZIGARTIGE MÖGLICHKEIT TIEFLIEGENDE KRANKHEITSURSACHEN ZU ERKENNEN UND DEN KÖRPER DABEI ZU UNTERSTÜTZEN WIEDER INS LOT ZU KOMMEN.

### MESSEN & ANALYSIEREN

- Ganzkörperscreening in nur 8 Minuten mit dem Vitalfeld
- Ganzheitliche kPNI-Analyse
- Versteckte Belastungen finden
- Mögliche Krankheitsursachen entdecken

### VITALFELD THERAPIE

- Energieaufbau und Aktivierung des Zellstoffwechsels
- Belastungen reduzieren (Giftstoffe, Bakterien,...)
- Schmerzen und Entzündungen lindern

WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF  
[www.vitalfeldtherapie-huber.at](http://www.vitalfeldtherapie-huber.at)

Rudolf-Staudinger Straße 6, 4690 Schwanenstadt  
Tel. 07673 / 30122, Mobil. 0699 / 10 587 443  
Email. mail@physiotherapie-huber.at

[www.physiotherapie-huber.at](http://www.physiotherapie-huber.at)  
[www.vitalfeldtherapie-huber.at](http://www.vitalfeldtherapie-huber.at)



### Terminvereinbarung

Für eine Terminvereinbarung sind wir telefonisch und persönlich für Sie erreichbar.

Physiotherapiehuber  
Aus eigener Hand



**PLANFRED** Pläne immer aktuell!

## Der moderne Online-Planserver für Architekten und Bauherren

[www.planfred.com](http://www.planfred.com)

- › Firmenübergreifender **Planaustausch**
- › Eindeutiger **Planletzstand**
- › Durchdachtes Plan-**Freigabesystem**
- › Automatische Upload-**Benachrichtigung**
- › Lückenlose **Dokumentation**

*Wir suchen*  
**UI/UX- &  
JS-Full-Stack-  
Entwickler**  
*für Schwanenstadt*



Details auf  
[hokify.at](http://hokify.at)

# ERLEBNISBAD SCHWANENSTADT

## Erholung und Spaß für Jung und Alt

**Im Mai** öffnete das **Erlebnisbad Schwanenstadt** seine Pforten und lädt dazu ein, Jung und Alt Spaß und Erholung im kühlen Nass zu bieten.

Das 25 Meter lange Sportbecken mit Sprungturm begeistert Schwimmsportler und Wagemutige gleichermaßen. Für Kinder stehen ein mit einem Sonnensegel überdachtes Kinderplanschbecken und die lange Wasserrutsche zur Verfügung. Im Erlebnisbecken mit Sitzbecken kommen aufgrund geringerer Wassertiefe auch weniger Schwimmerfahrene oder Schwimmeranfänger auf ihre Kosten.

### Tagesaufenthalt im Erlebnisbad?

Kein Problem! Für das leibliche Wohl sorgt das Schwimmbadbuffet mit dem Pächter Pizzeria Leon. Ihre Badeutensilien können Sie auf Wunsch gerne versperrt lagern, erkundigen Sie sich bei der Kasse nach der Möglichkeit einer Mietkabine.



- 25-m-Sportbecken
- Sprunganlage
- Erlebnisbecken mit Sitzbecken
- Kinderplanschbecken
- Wasser mit Solarenergie auf 25° erwärmt
- Buffet Pizzeria Leon
- Kabinen
- Liegewiese
- Volleyballnetz, Spielgeräte
- Familienfreundliche Tarife

**DIE ATTRAKTION FÜR GROSS UND KLEIN: 54-m-WASSERRUTSCHE!**

Täglich von 09.00 – 20.00 Uhr (Juni – September) geöffnet!

**GENIESSEN SIE SCHÖNE STUNDEN IM ERLEBNISBAD!**

Im Falle von coronabedingten Änderungen beachten Sie die Aushänge vor dem Bad, die Amtstafel vor dem Rathaus und die Info auf [www.schwanenstadt.at](http://www.schwanenstadt.at)!

# MTS

Motoren- und Turbolader-Service  
KFZ-Werkstatt und Ersatzteile



## KFZ-Reparaturen & Rundumservice bei der Firma MTS in Schwanenstadt



Aus- und Einbau,  
sowie Reparatur von  
**Turboladern** und  
**Ladedruckstellern**



**Instandsetzung** aller Verbrennungsmotoren

Bei uns erhalten Sie auch sämtliche **Ersatzteile** für Ihr Fahrzeug, egal ob PKW, LKW, Motorrad oder Mopedauto.

- KFZ-Reparatur
- KFZ-Service bei sämtlichen Automarken
- Klimageservice
- Reparatur Karosserieschäden
- Versicherungsabwicklung
- Reparatur Steinschlag (Glas)
- Windschutzscheibentausch
- Spureinstellung
- Reifen (Neukauf, Wechsel, Einlagerung)
- **NEU: Automatik-Getriebeölpülung**



**Pickerlüberprüfung** lt. §57a für alle PKWs und Anhänger (bis 3,5 Tonnen)



[www.mts-turbolader.at](http://www.mts-turbolader.at)

**MTS GmbH**

Gürtlerstraße 4 | A-4690 Schwanenstadt

T: +43 (0) 7673 / 75 374

Mail: office@mts-turbolader.at

[www.mts-turbolader.at](http://www.mts-turbolader.at)

[www.mts-onlineshop.at](http://www.mts-onlineshop.at)

**Öffnungszeiten:**

MO - DO: 08.00 - 12.00 Uhr

13.00 - 17.00 Uhr

FR: 08.00 - 13.00 Uhr





## PARACYCLING EUROPAMEISTERSCHAFT UND UPPER AUSTRIAN TOUR VON 25. BIS 29. MAI 2022

Nach der erfolgreichen Premiere der Paracycling Europameisterschaft im Vorjahr gastierten auch heuer die besten Paracycling-Athleten Europas von 25. bis 29. Mai 2022 in Oberösterreich. Auch Schwanenstadt war wieder Austragungsort für die Handbike Läufe mit einem starken, internationalen Starterfeld. Wie 2021 heißt der neue Europameister in der Klasse MH4 Thomas Frühwirth. Der 40-jährige Tiroler sauste mit einem Schnitt von fast 40 Stundenkilometer zum Titel im Einzelzeitfahren bei der Paracycling-EM in Schwanenstadt. Insgesamt wurden 10 Europameisterschaftsläufe mit mehr als 140 Starterinnen und Startern ausgetragen. Herzlichen Glückwunsch allen Europameistern und Danke an die Veranstalter!

„Ein Schwerpunkt unserer Veranstaltung war von Beginn an die Inklusion. Es ist uns ein ganz besonderes Anliegen, dass körperlich beeinträchtigte und nicht beeinträchtigte Athleten den Sport gemeinsam ausüben können“, so Veranstalter Walter Mayrhuber.

### Fünf Tage hochkarätiger Radrennsport: Die besten Paracycler Europas kämpften in Oberösterreich um Medaillen

Von 25. bis 29. Mai 2022 wurden nach 2021 zum zweiten Mal die Sparkasse UEC Paracycling European Championships presented by Lenzing AG in Oberösterreich ausgetragen. Über 200 Teilnehmer aus 26 Nationen waren mit dabei und kämpften um die begehrten Medaillen. Unter ihnen auch neun Paralympics-Sieger sowie zahlreiche Paralympics-Medaillengewinner. Zum Auftakt fand erstmals ein Team Relay der Handbiker in Gallspach statt. Bei den 3er-Nationalteams setzte sich Frankreich vor Italien und Deutschland durch. Die beiden österreichischen Trios spielten bei der ersten Entscheidung leider keine Rolle.

### Spannende Zeitfahrbewerbe in Schwanenstadt bescherten Österreich drei Medaillen

Umso erfreulicher verlief der zweite Tag aus österreichischer Sicht. In Schwanenstadt verteidigte der Steirer Thomas Frühwirth seinen Titel im Zeitfahren aus dem Vorjahr und krönte sich erneut zum Europameister in der Klasse H4. Hinter dem Franzosen Mathieu



Mathieu Bosredon (F) - Thomas Frühwirth (A) - Alexander Gritsch (A)

Foto: Stadtgemeinde



Siegerfoto mit den Sponsoren und den frisch gebackenen Europameistern.

Foto: Stadtgemeinde

Bosredon gewann der Trioler Alexander Gritsch die Bronzemedaille. Auch bei den österreichischen Damen gab es eine Medaille zu bejubeln. Die Salzburgerin Cornelia Wibmer belegte den dritten Rang in der Klasse H4 und sicherte sich somit Bronze. Der oberösterreichische Lokalmatador Walter Ablinger ging heuer hingegen leider leer aus. Der Titelverteidiger und Sieger der Klasse H3 im Jahr 2021 musste sich heuer mit dem zehnten Rang begnügen.

# KATHOLISCHES BILDUNGSWERK – LESUNG „PANDEMIA“

## „Gemeinsam können wir viel erreichen!“

Solidarität als gesellschaftlicher Wert, der uns auch große Krisen, wie eine Pandemie, meistern hilft – das war die Kernbotschaft von Rudi Anschöber, der auf Einladung des KBW in Zusammenarbeit mit der Stadtgemeinde sein Buch „Pandemia“ vorstellte. Darin sind die Schicksale von Menschen mit unterschiedlichen Sichtweisen und Betroffenheiten verwoben mit Einblicken in seine Arbeit als Gesundheitsminister. Diese „Berichte aus dem Maschinenraum“ beleuchten Hintergründe, zeigen die vielfältigen Herausforderungen und manche Widerstände. Und sie zeigen sein tiefes Bemühen um menschliches und verantwortungsvolles Handeln. In der anschließenden Diskussion kamen auch schwierige Fragen wie jene der Coronaleugner oder der Glaubwürdigkeit der Politik zur Sprache.

Das Resümee: Vertrauen kann wieder gewonnen werden, es bedarf aber einer großen gemeinsamen Kraftanstrengung. Und diese Kraftanstrengung werden wir als Gesellschaft auch brauchen, um die viel größeren Herausforderungen der Klimakrise zu bewältigen.



HR Dr. Herbert Rössler, Elisabeth Schobesberger, Rudi Anschöber, Mag. Andrea Froschauer-Rumpl

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt nutzte die Gelegenheit und Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger überreichte Rudi Anschöber das Große Ehrenzeichen in Gold aus Wertschätzung und Respekt für seine Arbeit in zahlreichen politischen Funktionen. Gerhard Hofer umrahmte diesen Festakt mit wundervollen Klavierklängen.



GEWERBE- UND  
 INDUSTRIEBAUTEN  
 KOMMUNALBAUTEN  
 MEHRGESCHOSSIGE  
 WOHNBAUTEN  
 ALPENSILOS  
 HOLZHÄUSER  
 HOLZBRÜCKEN  
 BRETTSCHICHTHOLZ  
 DACHSTÜHLE



Maschinenring  
 Salzkammergut  
 Regau

Architektur: plan BAMMER

© Erich Sinzinger



OBERMAYR  
 Holzkonstruktionen

Johann-Pabst-Straße 20  
 A-4690 Schwanenstadt  
 +43-7673 / 2257-0

www.obermayr.at

# 150 JAHRE FEUERWEHR SCHWANENSTADT

Anlässlich des Jubiläums der Freiwilligen Feuerwehr Schwanenstadt fand der Abschnittswettbewerb des Abschnitts Schwanenstadt mit 258 Jugend- und Aktiv-Gruppen statt. Die teilnehmenden Gruppen zeigten tolle Leistungen, hinsichtlich Schnelligkeit, strategischem Denken und Kameradschaft. An die Besten wurden die Siegerpreise übergeben, gestaltet von der Glaserlebniswelt Schwanenstadt. Außerdem fand ein Festgottesdienst und ein Festfrühstücken statt.

Danke der Freiwilligen Feuerwehr Schwanenstadt unter Kommandant Walter Pfeiffer für das ehrenamtliche Engagement und die Ausrichtung und Organisation der Veranstaltung.



Siegerehrung



Fotos: Stadtdiary Schwanenstadt

## BEI FRIEDENSLAUF 2.500,- EURO ERLAUFEN

Der Sportausschuss und die Stadtgemeinde Schwanenstadt haben den Friedenslauf im Rahmen der Paracycling-Europameisterschaft ausgetragen. Ein Scheck mit 2.500,- Euro wurde abschließend an das Netzwerk Zuversicht übergeben. Aber es wurde weiter gespendet und es sind bereits mehr als 3.000,- Euro zusammengekommen.



Mehr als 100 Kinder und Erwachsene haben am Staffellauf für einen guten Zweck teilgenommen: Sportclub Schwanenstadt, Pfarrgemeinderat der kath. Kirchen, Pfarrer Helmut Part, Pfarrer Matthias Bukovics (evangelische Kirche), UTC Schwanenstadt, Faustballer, Firma Sandberger, die vier politischen Parteien in Schwanenstadt und auch einige Einzelläufer. Danke an die fleißigen Läufer!



Fotografieren: Christoph Guba und Stadtgemeinde Schwanenstadt

Alle Teilnehmer haben einen Grateintritt für das Erlebnisbad Schwanenstadt erhalten.

Danke auch an die Sponsoren – Sparkasse, Jedermann, FAIE, Tropfer, Megatechnik, Plaspack, uvm.

Das Geld wird an das Netzwerk Zuversicht übergeben und für die Flüchtlingsarbeit in und um Schwanenstadt eingesetzt!

DANKE!

# „MARIA PUCHHEIM“ – EIN JUWEL DER GESCHICHTE, WALLFAHRTSORT UND GLAUBENSQUELLE

Ende April feierte eine eindrucksvolle Videodokumentation über Maria Puchheim Premiere. In dieser beeindruckenden Dokumentation mit dem Titel „Maria Puchheim – Ein Juwel der Geschichte, Wallfahrtsort und Glaubensquelle“ zeigt Albert Minarik aus Oberndorf bei Schwanenstadt in einer eindrucksvollen Video-Gestaltung die Geschichte von Puchheim.

Unter der Regie von Albert Minarik starteten die Videoautoren Schwanenstadt und die Filmautoren Ausseerland im Sommer 2021 dieses aufwändige, aber sehr interessante Projekt.

Eine Video-Dokumentation zur Geschichte von Maria Puchheim. Ihre Recherche ging zurück bis in das Jahr 1050 und die Ergebnisse wurden in die filmische Dokumentation eingearbeitet. Pater Franz Hauser, Priester in Puchheim vom Orden der Redemptoristen, führt in dieser Dokumentation durch „sein“ Puchheim. Er begleitet und bereichert die Aufnahmen im Kloster, in der Georgskirche und in der Basilika mit seinem großen Sachwissen.

In der Bibliothek gewährt er einen Einblick in die wertvolle Lutherbibel aus dem Jahre 1565. Das Gästebuch zeigt Eintragungen von Erzherzog Karl Franz Josef, als er die Nachricht vom Attentat auf Thronfolger Ferdinand und dessen Gattin in Sarajevo nach Attnang brachte. Die Stiftungsurkunde des Gotthard Heinrich Graf von Salzburg mit der Absicht, einen ständigen Kaplan zu Puchheim zu installieren, der Bildergang der Schlosskirche und die Grabplatte der kleinen Gruft, in der die Mutter der Kaiserin Zita ihre letzte Ruhe fand, sowie der Lourdes-Altar und viele weitere Kostbarkeiten wie der Hauptaltar werden dem Zuseher gezeigt und erklärt. Nachdem uns Pater Franz noch die schönsten und wertvollsten Messgewänder gezeigt hat, endet die Dokumentation mit einem Gebet



Am Foto von links nach rechts: Franz Amon, Franz Ramoser, Pater Franz Hauser, Albert Minarik und Manfred Fuchs.

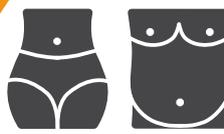
Foto credit: Manfred Fuchs

des Dankes und mit Orgelmusik, vorgetragen von Frau Roswitha Hinterholzer, erzählt Albert Minarik.

Zahlreiche Persönlichkeiten wie Herr Altbürgermeister Ludwig Glaser, der Rektor von Maria Puchheim, Herr Kazimierz Starzyk, der Bürgermeister von Oberndorf Hr. Rupert Imlinger sowie der extra von Bad Aussee angereiste Pfarrer Hr. Dr. Michael Unger konnten zur Premiere begrüßt werden. Vertreter der Wirtschaft und der Tourismusverbände Hausruckwald und Salzkammergut waren auch unsere Gäste. Für Interessierte, die bei der Erstpräsentation nicht dabei sein konnten, besteht die Möglichkeit, die Dokumentation in Form einer DVD in der Kanzlei des Maximilianeums oder direkt bei Albert Minarik (Tel: 0664/4118955) zu erwerben.

## PROAKTIV4D

### Training für Fitness, Gesundheit & Wohlbefinden OHNE BINDUNG zum Jahresvertragspreis



**Problemzonen  
formen**



**Schmerzen  
lindern**



**Leistung  
steigern**



**Muskeln  
aufbauen**

**Im Sommer bis zu 6-mal/Woche  
Wassertraining im Freibad inkl.**

**#MEINSTUDIO** im Freizeitzentrum Attnang-Puchheim | 07674 21424 | [www.proaktiv4d.at](http://www.proaktiv4d.at)

## MSV SCHWANENSTADT



Credits: MSV

Die Motorsportvereinigung Schwanenstadt hat eine tolle Moto-Cross-Veranstaltung auf die Beine gestellt. Das Gelände in Niederholzham und die vielen begeisterten Zuschauer boten eine super Kulisse dafür. Herzliche Gratulation an Präsident Peter Aicher und das Team der MSV Schwanenstadt.

**SPARKASSE** #glaubandich  
Oberösterreich

Engagiert für eine lebenswerte Zukunft.

Wir stehen zu unserer Verantwortung für die Menschen in der Region und die Umwelt. Seite an Seite mit unseren Kund\*innen ihr Finanzleben zu gestalten, ist uns ein großes Anliegen. Deshalb lassen Sie uns gemeinsam Ihre Zukunft mit den für Sie passenden Finanzierungs- und Vorsorgelösungen planen.

[www.sparkasse-ooe.at](http://www.sparkasse-ooe.at)

 SPÜRE DIE GELASSENHEIT.



**TOYOTA RELAX**

Mit der Toyota Relax Garantie<sup>1</sup> sichern Sie sich bis zu 10 Jahre Gelassenheit. Als Beweis für die Qualität, Zuverlässigkeit und Langlebigkeit unserer Fahrzeuge sind bei der jährlichen Inspektion durch uns automatisch 12 Monate Toyota Relax Garantie inklusive. So sind Sie stets ein weiteres Jahr entspannt unterwegs.

[toyota.at/relax](http://toyota.at/relax)

<sup>1</sup>Bis zu 10 Jahre Garantie mit Toyota Relax: 3 Jahre Neuwagen Herstellergarantie + max. 7 Jahre Toyota Relax Anschlussgarantie der Toyota Motors Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget, Bourgetlaan 60, 1140 Brüssel, Belgien. Gilt bis zu 160.000 km Laufleistung des Fahrzeugs und nur bei Wartungen durch einen autorisierten teilnehmenden Toyota Vertragspartner. Die Inspektionen müssen innerhalb der vom Hersteller für das Modell genannten Laufzeiten erfolgen. Toyota Relax ist an das Fahrzeug gebunden und geht bei Weiterverkauf auf den neuen Eigentümer über. Weitere Einzelheiten zur Toyota Relax Garantie erfahren Sie unter [toyota.at/relax](http://toyota.at/relax) oder bei uns.

Racher GmbH  
Staig 28 - 4690 Schwanenstadt  
Tel. 07673/2296

**EUROSPAR**   
**SCHWANENSTADT**  
Salzburger Straße 27

ZUGREIFEN ...UND SPAREN!

**DA MUSS MAN ZUGREIFEN!**

**Corona Extra**  
Mexikanisches Bier  
0,355-Liter-Flasche  
am Fl. 1,17  
auf Sa. 2,7  
von 3,24  
-25%  
**0.97**  
Mengenvorteil  
1 Fl. 1,95  
ab 6 Fl. je  
**1.29**  
-33%

**Kelly's Chips**  
verschiedene  
Sorten,  
150-g-Packung  
am Fl. 2,11  
auf Sa. 2,56  
von 3,36  
-25%  
**0.89**  
1 Pkg. 2,39  
ab 2 Pkg. je  
**1.19**  
**1+1 gratis!**

**Feine Rebe Vario**  
aus Österreich,  
verschiedene Sorten,  
0,75-Liter-Flasche  
1 Fl. 3,99  
ab 3 Fl. je  
**2.66**  
**2+1 gratis!**

**Bio-Caffè Crema,**  
Caffè Crema intenso  
oder Espresso  
ganze Bohne,  
1-kg-Packung  
statt 13,99  
**11.99**  
Ersparnis 2,-

**DESPAR**  
Olio di Oliva  
extra vergine  
1-Liter-Flasche  
statt 7,49  
**5.99**  
**-20%**

**DESPAR**  
Aceto Balsamico di  
Modena IGP oder  
Condimento Bianco  
0,5-Liter-Flasche  
Mengenvorteil  
1 Fl. 1,89  
ab 2 Fl. je  
**1.39**  
**-26%**

Angebote gültig solange der Vorrat reicht. Stappreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise. Preise excl. Pfand. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Sachfehler vorbehalten. Übereil von Sie dieses Zeichen. #EUSPAR. SPAR Service Team - 0800 22 11 20 - [www.spar.at](http://www.spar.at). Nicht jeder Artikel in ganz Österreich erhältlich.

Angebote gültig von Donnerstag, 23.6., bis Mittwoch, 20.7.2022

**Helin**  
Restaurant

**LIEFEREXPRESS**  
07673 / 57 14  
**GRATIS**  
Zustellung  
bis 5 km  
ab € 20,-  
Bestellwert.



**Öffnungszeiten:**  
Mo, Mi, Do, Sa: 10:00 - 23:00 Uhr  
Fr, So: 10:00 - 24:00 Uhr  
Dienstag: Ruhetag

**Hier findest du uns:**  
A-4690 Schwanenstadt  
Stadtplatz 3  
Tel. 07673 / 57 14

[/helin.restaurant](https://www.facebook.com/helin.restaurant)  
[www.pizzeria-helin.at](http://www.pizzeria-helin.at)

Anders, weil:  
eine Bank nur so erfolgreich sein kann  
wie ihre KundInnen.



**Oberbank**  
Nicht wie jede Bank

Erfolgreiche Unternehmen brauchen eine Bank,  
die schnell entscheiden kann, wenn es darauf ankommt.  
Am besten eine unabhängige, selbstbestimmte und damit erfolgreiche Bank.  
Wir warten jetzt nur auf ein Erstgespräch mit Ihnen.  
Und freuen uns schon darauf!

## DER FOTOKLUB BERICHTET

Wie vielen Vereinen hat die Pandemie stark zugesetzt, das Vereinsleben war eingeschlafen. Die Neuwahl des Vorstandes in der fälligen Jahreshauptversammlung musste online durchgeführt werden. Reinhold Schiemer wird das unveränderte Vorstandsteam weiterhin anführen.

Lange konnten keine Klubabende durchgeführt werden, der monatliche Bewerb „Bild des Monats“ wurde online durchgeführt. Die daraus resultierenden Aufnahmen zum Bild des Jahres wurden vom Fotoclub Oberndorf bei Salzburg bewertet.

Das Bild des Jahres, ein Wasserschifahrer, stammt von Franz Ketter, welcher auch die Jahreswertung gewann. Hubert Bichler wurde Zweiter, Christian Pucher und Fritz Fuchshuber erreichen punktgleich den dritten Rang. Fritz Fuchshuber erreicht beim Frühlingstfotobewerb von Hartlauer mit dem Bild „Warten“ die Goldmedaille und in einen Bewerb der österr. Fotozeitschrift „FotoOBJEKTIV“ mit dem Bild „Hauch des Flügelschlages“ mit 29 Punkten ein Diplom.

Bei der Generali Steiermark Trophy 2022 erreichen Ronald Diensthuber und Fritz Fuchshuber je ein Diplom. Hubert Bichler erreicht mit dem Bild „Gosaukamm“ in einem Bewerb der Fotozeitschrift „Pictures“ den dritten Rang.



Bild des Jahres 2022 „Wasserschi“ von Franz Ketter.

Es ist erfreulich, dass doch einige Fotoklubmitglieder trotz der Pandemie aktiv geblieben sind. Nun gilt es, alle Mitglieder wieder zu motivieren und das Klubleben wieder aufleben zu lassen.

Alle genannten Bilder finden Sie unter AKTUELLES auf der Homepage [www.fotoklub-schwanestadt.at](http://www.fotoklub-schwanestadt.at).

FAIE

IMKEREIBEDARF

**Mo-Fr. 8:30-18:00, Sa 8:00-12:00**  
Handelsstraße 9, 4844 Regau  
07672/716-0, [faie.at](http://faie.at)

**Entdeckelungsmesser elektrisch**  
mit 27cm langer, beheizbarer Schneide zum effizienten Entdecken von Honigwaben. Mittels eingebautem Thermostat kann die Temperatur geregelt werden.  
Art.-111567

nur **125,-**

**Dampfmeister**  
5 Liter Wassertank  
Art.-112008

nur **419,-**

**Oxalsäureverdampfer**  
Verdampfer zur Varroa-Behandlung mit Oxalsäure.  
Art.-111568

nur **89,95**

**Liebig Dispenser**  
Im Lieferumfang enthalten sind:  
1 Flasche (Fassungsvermögen ca. 250 ml; Höhe: ca. 112 mm)  
1 Tropfeinsatz  
4 perforierte Dochtspapiere  
1 Grundplatte  
Art.-111999

nur **69,95**

**Oxalsäuretableten 100g**  
Art.-113039

nur **19,95**

**Oxalsäure Pulver 1kg**  
Art.-116910

nur **18,95**

**Ameisensäure 75% 1l**  
Art.-111747

nur **9,49**

**Formivar 85%**  
Art.-114232

nur **18,95**

**Tangentialschleuder 60 cm manuell**  
Ø:600mm  
4 Rähmchen (DNM, Zander, LS, BW, Dadant, EHM)  
Antrieb: manuell/Handantrieb  
Trommel Materialstärke: 0,6mm  
Quetschhahn: Edelstahl 6/4"  
Brücke, Beine: pulverbeschichtet  
Art.-117118

# Sauna

## SchwänenStadt

rundum gesund

Sport- und Freizeitanlagen GesmbH  
Freizeitpark 3 · 4690 Schwänenstadt · Tel: 07673-2028



Gönnen Sie sich erholsame Stunden in der Erlebnissauna in der Tennishalle Schwänenstadt, Freizeitpark 3.

**Ein Saunavergnügen belebt die Sinne und fördert die Gesundheit.  
Unsere Erlebnissauna bietet Ihnen:**

- **Dampfsauna, Biosauna** bis max. 60°, **Normalsauna** bis 90°
- Abkühlung finden Sie in der **Duschgrotte mit Kaltnebelbrause, Kübeldusche, Schwall- und Normalbrause, mit dem Kneippschlauch und in der Kaltwasserwanne.**
- Weiters stehen ein **Kneipp-Wat-Becken**, ein **Liegebereich**, ein eigener **Ruheraum** und eine **Freiterrasse** zu Ihrer Verfügung.

### Saunatarife

Einzeleintritt (ohne Zeitlimit)	€ 8,00
10er-Block für Erwachsene	€ 73,00
Seniorentarif (ab 60.Lj/55.Lj)	€ 6,50
Vormittagseintritt bis 13.00 Uhr	€ 6,00
10er-Block am Vormittag	€ 52,50
Seniorentarif (ab 60. Lj/55. Lj) vormittags bis 13.00 Uhr	€ 5,00
Jugendliche bis 16 Jahre	€ 5,00
Aktivsport-Eintritt max. 2 Stunden (gilt nur, wenn am selben Tag auch eine Tenniseinheit gespielt wird)	€ 4,00
Familieneintritt (Vater, Mutter, mind. 1 Kind)	€ 18,00

alle Preise inkl. Umsatzsteuer

### Öffnungszeiten

**1. 5. – 30. 9. 2022**

Montag	geschlossen
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt
Donnerstag	9 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt
Freitag	9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt
Samstag	8 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt
Sonntag	geschlossen

**Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch und wünschen  
Ihnen erholsame Stunden in der Erlebnissauna.**

**Das Saunateam**

**3-G-Regeln beachten!**

# ÄRZTE IN SCHWANENSTADT

Akad. Grad	Name	Fachgebiet/ Ordinationszeiten	Straße	PLZ, Ort	Telefon
Dr.med.	Berger Thomas <i>Wahlarzt</i>	Facharzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten Dienstag von 16.30 bis 19.30 und nach Vereinbarung	Stadtplatz 29 /2. Stock	4690 Schwanenstadt	(07673) 40 909 od. (0699) 171 201 06
Dr. med.	Dragosits Ernst <i>Wahlarzt</i>	Facharzt für Augenheilkunde Do 8.00 - 14.00 Termin nach Vereinbarung, Abendtermine möglich	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(0664) 735 085 28
Dr.med.	Edlinger Gunar <i>Wahlarzt</i>	HNO-Arzt Di 15.00 - 18.00 und Fr 9.00 - 12.00 und nach telefonischer Vereinbarung	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(07673) 41244
Dr.med.	Gottschall Elisabeth <i>Kassenarzt</i>	praktische Ärztin Mo 08.00 - 11.00 und 16.00 - 18.00, Di 14.00 - 17.00, Mi, Do und Fr 08.00 - 11.00	Desselbrunn 142	4693 Desselbrunn	(07673) 76060
Dr.med.	Jitar Lucia <i>Wahlarzt</i>	Fachärztin für Innere Medizin Di 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr, Mi 15.00 - 18.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung	Stadtplatz 29	4690 Schwanenstadt	(07673) 75 342
Dr.med.	Keiper Johannes <i>Kassenarzt</i>	Augenarzt Mo, Do, Fr 08.00 - 12.00, Di 15.00 - 17.00, Mi 09.00 - 15.00, und nach Vereinbarung	Salzburger Straße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 57 57
Dr.med.	Kravutske Thomas <i>Kassenarzt</i>	Frauenheilkunde und Geburtshilfe Mo 15.00 - 19.00, Di 08.30 - 12.00 u 14.00 - 18.00, Mi 08.30 - 10.00, Do u Fr 08.30 - 12.00 und nach telefonischer Vereinbarung, alle Kassen und privat	Sparkassenplatz 2/1	4690 Schwanenstadt	(07673) 29 99
Dr.med.	Pass Gerald <i>Wahlarzt</i>	Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie Mo 8.00 - 13.00 und Do 16.00 - 18.00	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(0676) 742 712 4
Dr.med.	Ploberger Karin <i>alle Kassen und Wahlarzt</i>	Ärztin für Allgemeinmedizin, Fachärztin für Orthopädie u. Traumatologie Mo, Do und Fr 07.30 - 11.30, Di 14.00 - 18.00	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(07673) 76613
Dr.med. Dent	Reichenfelfer Karin <i>Kassenarzt</i>	Zahnärztin Mo und Mi 08.00 - 12.00; Di und Do 08.00 - 12.00 und 15.00 - 19.00; Fr 08.00 - 11.00	Gmundner Straße 20	4690 Schwanenstadt	(07673) 41756
Dr.med.	Schlömmner Eduard <i>Kassenarzt</i>	praktischer Arzt Mo, Di, Mi., Fr. 08.00 - 12.00, Mo u. Do. 17.00 - 19.00, Sa keine Ordination	Römerstraße 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 47 67
Dr.med.	Schwertner Alexander <i>Wahlarzt</i>	Facharzt für Orthopädie und Traumatologie Mi 16.00 - 19.00 nach Vereinbarung	Rosenweg 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 41888
M.Sc.	Sulik Petra <i>Wahlarzt</i>	Zahnärztin Mo, Di, Do 09.00 - 15.00, Mi geschlossen, Fr 09.00 - 13.00	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(07673) 411 94
Dr.med.	Tuschner Christoph <i>Kassenarzt</i>	praktischer Arzt Mo und Do 08.00 - 12.00, Di 13.00 - 19.00, Mi 16.00 - 18.00, Fr 10.00 - 14.00	Redlham 1/2	4846 Redlham	(07674) 67007
Dr.med.	Wittmann Berthold <i>Kassenarzt</i>	praktischer Arzt Mo - Fr 07.30 - 11.30 und Do 17.00 - 19.00	Südtiroler Straße 14 (07673) 32 36	4690 Schwanenstadt	
Dr.med.	Wolschner Ingrid <i>Kassenarzt</i>	Zahnärztin Mo - Fr 08.00 - 12.00, und nach Vereinbarung, telefonische Voranmeldung erbeten	Mühlfeldstraße 6	4690 Schwanenstadt	(07673) 35 64
Dr.med. vet	Schnötzinger Dietmar	Tierarzt Mo - Fr 09.00 - 19.00, Sa 09.00 - 12.00, So 11.00 Uhr sowie täglich nach Vereinbarung, Notfälle täglich 0 - 24 Uhr	Mühlfeldstraße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 69 24

## SPRECHTAGE

### Bezirksgericht Vöcklabruck

Amtstage finden beim **Bezirksgericht Vöcklabruck**, Ferdinand-Öttl-Straße 12, 4840 Vöcklabruck, jeweils **dienstags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr** statt.

Terminvereinbarungen unter der Tel.-Nr. 057/60121/48120.

Montag bis Freitag von 8.00 – 12.30 Uhr und

Dienstag von 13.00 – 15.00 Uhr.

### Pensionsversicherungsanstalt

Jeweils von Montag bis Donnerstag von 8.00 – 14.00 Uhr bei der OÖ Gebietskrankenkasse, Geschäftsstelle Vöcklabruck. Um telefonische Voranmeldung unter der Tel.-Nr. 05/7807/363900 wird gebeten.

### Internationale Rentenberatung

Landesstelle OÖ, Bahnhofplatz 8, Terminal Tower, Linz, jeweils telefonische Voranmeldung unter 05/0303.

### Frauen- und Familienberatungsstelle

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 9.00 – 11.00 Uhr in Vöcklabruck, Brucknerstraße 27.

### Mobile Pflege und Betreuung des Roten Kreuz Vöcklabruck:

(Wir bieten KEINE Familienhilfe im klassischen Sinn an!)  
Herr Weintögl Alexander, Bezirkspflegedienstleiter für den Bezirk Vöcklabruck, Tel.: 07674/63 200  
oder per Mail: [vb-mpb@o.ropeskreuz.at](mailto:vb-mpb@o.ropeskreuz.at)

## APOTHEKENDIENST

26.06.2022	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim See-Apotheke, 4861 Schörfling a. A.
03.07.2022	Apotheke am Salzburger Tor, 4840 Vöcklabruck
10.07.2022	Aktiv Apotheke, 4860 Lenzing Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt
17.07.2022	Apotheke in der Varena, 4840 Vöcklabruck
24.07.2022	Anna-Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim Rosenwind Apotheke, 4863 Seewalchen
31.07.2022	Apotheke zum Schwarzen Adler, 4840 Vöcklabruck
07.08.2022	Maut-Turm Apotheke, 4850 Timelkam Apotheke am Stadtplatz, 4690 Schwanenstadt
14.08.2022	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck
15.08.2022	Maut-Turm Apotheke, 4850 Timelkam (Maria Himmelfahrt) Apotheke am Stadtplatz, 4690 Schwanenstadt
21.08.2022	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim See-Apotheke, 4861 Schörfling a. A.
28.08.2022	Apotheke am Salzburger Tor, 4840 Vöcklabruck
04.09.2022	Aktiv Apotheke, 4860 Lenzing Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt
11.09.2022	Apotheke in der Varena, 4840 Vöcklabruck
18.09.2022	Anna-Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim Rosenwind Apotheke, 4863 Seewalchen
25.09.2022	Apotheke zum Schwarzen Adler, 4840 Vöcklabruck
02.10.2022	Maut-Turm Apotheke, 4850 Timelkam Apotheke am Stadtplatz, 4690 Schwanenstadt

Nachstehend finden Sie die Adressen  
der im Apothekendienst eingebundenen Apotheken:

<b>Apotheke am „Salzburger Tor“</b> Salzburger Straße 1a, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72724
<b>Apotheke zum „Schwarzen Adler“</b> Stadtplatz 7, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72717
<b>Anna Apotheke</b> Europaplatz 2, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 62373
<b>Rosenwind Apotheke</b> Anton-Bruckner-Straße 5, 4863 Seewalchen, (07662) 22070
<b>Apotheke Puchheim</b> Puchheimer Straße 33, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 66991
<b>See Apotheke Kammer</b> Hauptstraße 32, 4861 Schörfling, (07662) 2570
<b>Apotheke Schöndorf</b> Robert Kunz Straße 11, 4840 Vöcklabruck, (07672) 22562
<b>Maut Turm Apotheke</b> Linzer Straße 33, 4850 Timelkam, (07672) 92194
<b>Apotheke „Am Stadtplatz“</b> Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt, (07673) 2389
<b>Aktiv Apotheke</b> Atterseestraße 40, 4860 Lenzing, (07672) 93200
<b>Atrium Apotheke</b> Salzburger Straße 27a, 4690 Schwanenstadt, (07673) 30832
<b>Apotheke in der Varena</b> Linzer Straße 50, 4840 Vöcklabruck, (07672/21309)

Den Apothekendienst finden Sie unter  
[www.apotheker.or.at](http://www.apotheker.or.at)  
oder unter der Apotheken-Hotline 1455

## FUNDGEGENSTÄNDE

Folgende Fundgegenstände wurden abgegeben:

*Brille, Bargeld  
Fahrräder  
Geldbörsen  
Uhr, div. Schlüssel  
Jacke, Roller,  
Rucksack, Handy,  
Ring, Koffer mit  
Stemmeisen*

Die Verlusträger sind eingeladen, die angeführten Fundgegenstände beim Stadtamt, Bürgerservicestelle, Zimmer Nr. 1, während der Parteienverkehrszeiten abzuholen.

### Fundtiere:

In die Liste der Fundtiere kann während der Amtsstunden bei der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck eingesehen werden.

## ALTSTOFFSAMMELZENTRUM SCHWANENSTADT

Vor der Au 3 · 4690 Schwanenstadt  
Telefon: (07673) 45 60

### Öffnungszeiten:

Montag	08.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr
Samstag	08.00 – 12.00 Uhr



# RESTMÜLL / BIOMÜLL / ALTPAPIER / GELBE SÄCKE

	Datum	Biotonne	2-wö. Rest	4-wö. Rest	6-wö. Rest	Altpapier	gelbe Säcke
	27.06.2022		Restmüll	Restmüll			
Dienstag	28.06.2022	Biotonne					
Dienstag	05.07.2022	Biotonne					
	06.07.2022					Altpapier	
	11.07.2022		Restmüll		Restmüll		
Dienstag	12.07.2022	Biotonne					
Dienstag	19.07.2022	Biotonne					
	20.07.2022						Gelbe Säcke
	25.07.2022		Restmüll	Restmüll			
Dienstag	26.07.2022	Biotonne					
Dienstag	02.08.2022	Biotonne					
	08.08.2022		Restmüll				
Dienstag	09.08.2022	Biotonne					
Mittwoch	17.08.2022	Biotonne					
	18.08.2022					Altpapier	
	22.08.2022		Restmüll	Restmüll	Restmüll		
Dienstag	23.08.2022	Biotonne					
Dienstag	30.08.2022	Biotonne					
	31.08.2022						Gelbe Säcke
	05.09.2022		Restmüll				
Dienstag	06.09.2022	Biotonne					
Dienstag	13.09.2022	Biotonne					
	19.09.2022		Restmüll	Restmüll			
Dienstag	20.09.2022	Biotonne					
Dienstag	27.09.2022	Biotonne					
	28.09.2022					Altpapier	

## ACHTUNG: AB JÄNNER 2022 BIOTONNENENTLEERUNG IMMER AM DIENSTAG!!!

- Die Abfalltonnen müssen rechtzeitig mit dem Aufkleber nach vorne zur Abfuhr bereitgestellt werden – wenn möglich am Vorabend!
- In Verbindung mit Feiertagen oder sonstigen Gründen (LKW-Ausfall, Krankheit) kann sich die Abfuhr verschieben – Mülltonnen bitte stehen lassen!
- Im Winter keinen nassen Abfall entsorgen! Abfall friert ein und es könnte nur zu einer Teilentleerung kommen!
- Die Straßen sind von herunterhängenden Ästen und parkenden Autos freizuhalten. Dies betrifft die Breite als auch die Höhe (LKW-Höhe) der Straßen!
- Es dürfen kein Bauschutt, Steine, größere Metallteile o.ä. über die Restmülltonne entsorgt werden. Infos über die Entsorgung erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Bezirksabfallverband.

## WERBUNG IN DEN SCHWANENSTÄDTER AMTSNACHRICHTEN

Wenn Sie als Schwanenstädter Betrieb in den Amtsnachrichten inserieren möchten, wenden Sie sich bitte an [stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at](mailto:stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at)

Wenn Sie die aktuelle Ausgabe der Amtsnachrichten im Internet lesen möchten, finden Sie diese auf der Homepage der Stadtgemeinde Schwanenstadt [www.schwanenstadt.at](http://www.schwanenstadt.at) unter der Rubrik Stadt/Zeitungen.

# VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Zeit	Veranstaltungsort	Bezeichnung	Veranstalter
28.06.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga für AnfängerInnen und leicht Fortgeschrittene!	Info & Anmeldung bei der Kursleiterin: Lisa Huprich 0680-1546184
29.06. - 30.09.2022		Schwanenstadt	Oberösterreich radelt und Schwanenstadt radelt mit!	Mitmach-Aktion „Oberösterreich radelt“
01.07.2022	20:30 - 23:00	Kirchenplatz	Flügel schläge	
05.07.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
12.07.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
14.07.2022	13:30 - 14:30	Bertha von Suttner-Heim	Eltern- und Mutterberatung	
19.07.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
26.07.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
29.07.2022	18:00	Stadtplatz	Viva l'Italia - Italienisches Fest	Tourismusverband Hausruckwald
30.07.2022	08:30 - 12:00	Stadtplatz	Viva l'Italia - Italienisches Fest	Tourismusverband Hausruckwald
02.08.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
09.08.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
11.08.2022	13:30 - 14:30	Bertha von Suttner-Heim	Eltern- und Mutterberatung	
15.08.2022			58. Jahnwanderung nach Neumarkt	ÖTB-TV Schwanenstadt 1870
16.08.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
23.08.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
26.08.2022 - 23.09.2022	18:00	Heimathaus Schwanenstadt	Ausstellung: Fussball seit 1946 Öffnungszeiten: Do.: 10:00 - 11:00 Uhr sowie Fr., Sa., So.: 16:00 - 18:00 Uhr Eröffnungsfeier am Freitag 26.08.2022, 18:00 Uhr	Heimathaus
30.08.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
03.09.2022	14:00 - 17:00	Stadtpark Schwanenstadt (neben Restaurant Schmankerl)	Kinderspielfest der SPÖ Schwanenstadt Sport, Spaß und Spiel beim Familienspielefest der SPÖ Schwanenstadt mit den Kinderfreunden OÖ.	SPÖ Schwanenstadt
06.09.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
08.09.2022	13:30 - 14:30	Bertha von Suttner-Heim	Eltern- und Mutterberatung	
10.09.2022	14:00 - 16:00	Siedlerhalle, Passauerstrasse 48	Pilzwanderung mit Michael Pucher	Siedlerverein Attnang -P. / Schwanenstadt und Umgebung
13.09.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
20.09.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben
23.09.2022	20:00 - 22:00	Süßmayr-Saal	ABO Konzert - Paul Gulda	
24.09.2022	15:00 - 22:00	Süßmayr-Saal	Preisverleihung Kinder- u. Jugendbuchwettbewerb 2022	
27.09.2022	18:45 - 20:00	Turnhalle Sportmittelschule	Hatha Yoga ...	Info & Anmeldung wie oben

Informationsstand zum Redaktionsschluß! Die aktuellen Veranstaltungen finden Sie auf [www.schwanenstadt.at](http://www.schwanenstadt.at)!

## PERSONALSUCHE FÜR EISLAUFPLATZ

Nach mehr als 10 Jahren geht unsere beliebte und sehr engagierte Eislaufplatz-Betreuerin Brigitte (Gitti) Stritzinger in den wohlverdienten Ruhestand. DANKE für den langjährigen und engagierten Dienst! Deshalb wird eine Person, die gerne mit Kindern und Jugendlichen aber auch mit Erwachsenen Kontakt haben will, selbständige und sehr flexibel arbeiten möchte, ab der kommenden Eis-Saison gesucht. Die Eissaison beginnt - witterungsabhängig - mit Anfang November und endet spätestens 15. März. Aufgaben sind: Betreuung der gesamten Anlage von

8.00 Uhr bis spätestens 22.00 Uhr, immer witterungsabhängig, der Verkauf von Eintrittskarten, Verleih von Eislaufschuhen und Verkauf von Getränken und Süßigkeiten.

Entlohnung erfolgt Umsatz-bezogen durch die UNION-Eislauf-sektion. Interessenten - männlich oder weiblich - melden sich bei Geschäftsführer Kons. Karl Staudinger der Sport- und Freizeitanlagen GmbH. unter Tel. 0664 3371640 oder [bgm.karl.staudinger@aon.at](mailto:bgm.karl.staudinger@aon.at) zur Besprechung näherer Details.“



„... weil tolle Menschen hier leben und die Stadt alles bietet, was man zum Leben und Lieben braucht“.

**Franz Ratzinger**  
Destillerie Parzmair



„... weil ich hier zuhause bin und mich 100% wohlfühle. Schwanenstadt bietet alles für mein tägliches Leben“.

**Mag. Doris Staudinger**  
Bürgermeisterin



# VEREINSABENDE

Jeden 2. Montag im Monat	18.00 Uhr	<b>Briefmarkenrunde</b> – Tennisstüberl beim Horst
Jeden 4. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	<b>ÖVP-Frauen</b> – Stammtisch im Gasthaus Gruber
Jeden Montag	19.00 Uhr	<b>1. Modellbahnclub</b> – Clubabend im Clubheim, Salzburger Straße 28
Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat	19.30 Uhr	<b>Lions-Club</b> im Gasthaus Gruber
Jeden Mittwoch	19.30 Uhr	<b>Freiwillige Stadtfeuerwehr</b> – Schulungs- und Übungsabend im Feuerwehrhaus, Florianistraße 1
Jeden Mittwoch	20.00 Uhr	<b>Kirchenchor</b> – Probeabend im Pfarrzentrum
Jeden Mittwoch und jeden Samstag	17.00 Uhr 14.00 Uhr	<b>Hundesportverein</b> – Abrichtkurs am Hundeabrichteplatz in Staig
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	<b>Naturfreunde</b> – Heimabend im Restaurant Schmankerl
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	<b>RADclub Schwanenstadt</b> – Gasthaus Gruber weitere Infos auf <a href="http://rc-schwanenstadt.at">rc-schwanenstadt.at</a>
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	<b>Alpenverein</b> – Clubabend im Vereinshaus, Staig
Jeden Freitag	20.00 Uhr	<b>Schachclub</b> – Clubabend im Gasthaus Gruber
Jeden 2. Freitag im Monat	20.00 Uhr	<b>Fotoklub</b> – Clubabend „beim Wirt z’Holzham“
Jeden 1. Sonntag im Monat	09.30 Uhr	<b>Bienezüchterverein</b> – Stammtisch im Gasthaus Hofbauer
Jeden Freitag	17.00 – 18.30	<b>Pfadfinder</b> <b>WIWÖ (Wichtel und Wölflinge)</b> 7 – 10 Jahre
Jeden Freitag	17.30 – 19.00	<b>GUSP (Guides und Späher)</b> 10 – 13 Jahre
Nach Vereinbarung	19.00 – 20.30	<b>CAEX (Caravelle und Explorer)</b> 13 – 16 Jahre <b>RARO (Ranger und Rover)</b> 16 – 20 Jahre
Jeden 2. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	<b>Goldhaubengruppe Schwanenstadt</b> – Stammtisch Gasthaus Gruber
Jeden 1. Freitag im Monat	19.30 Uhr	<b>Siedlerverein Attnang-P./Schwanenstadt und Umgebung</b> Stammtisch im GH Schmankerl + Vortrag Gartenfachberaterteam

Vereinsabende aktuell unter [www.schwanenstadt.at](http://www.schwanenstadt.at) > Rubrik Freizeit > Vereine

## Öffnungszeiten der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt Kirchengasse 1, Tel. 07673/75276



<b>Donnerstag</b>	<b>08.30 bis 10.30 Uhr</b>	<b>Samstag</b>	<b>09.15 bis 11.30 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>16.30 bis 18.30 Uhr</b>	<b>Sonntag</b>	<b>09.00 bis 11.45 Uhr</b>

Für Kunden der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt besteht auch die Möglichkeit, von zu Hause aus über das Internet den Medienbestand einzusehen. Unter [www.biblioweb.at/schwanenstadt](http://www.biblioweb.at/schwanenstadt) kann man nachschauen, welche Medien vorhanden oder gerade ausborgt sind. Auch eine Recherche nach Autoren, Schlag- oder Stichwörtern ist möglich.

Über **media2go** ermöglichen wir allen registrierten Bibliothekskunden auch kostenlosen Zugang zu **eBooks**. Zugangsdaten sind in der Bücherei erhältlich.

## LAIENDEFIBRILLATOR IM ALTEN- UND PFLEGEHEIM UND IN DER TENNISHALLE VOR DER AU VERFÜGBAR

Im Alten- und Pflegeheim Rainerpark und in der Tennishalle Vor der Au ist im Eingangsbereich rund um die Uhr ein Laiendefibrillator für die Öffentlichkeit verfügbar.

Die Bedienung des Laiendefibrillators erfordert keine speziellen Kenntnisse, sondern kann von jeder Person erfolgen.

In den Abend- und Nachtstunden läuten Sie bitte an der Türglocke, damit Ihnen geöffnet wird.



## ÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Sie erreichen den diensthabenden Arzt unter der Telefonnummer 141 des Ärztenotrufs oder vom Mobiltelefon aus unter (07672) 141.

## ZAHNÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Der zahnärztliche Sonn- und Feiertagsdienst für das Jahr 2022 ist für jeweils 14 Tage aktuell.

Auf der Homepage [www.zahnaerztekammer.at](http://www.zahnaerztekammer.at) finden Sie die aktuellen Dienste.

## ÖFFENTLICHES WC IM RATHAUS



Im Rathaus befindet sich die öffentliche Toilettenanlage. Der Eingang zum öffentlichen WC befindet sich in der Traunfallgasse. Das öffentliche WC ist täglich von 06.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

## KOSTENFREIE RECHTSBERATUNG

(Dr. Schiller & Mag. Wohlfahrt  
Rechtsanwälte in Kooperation)

Die kostenfreie Rechtsberatung am Stadttamt Schwanenstadt wird in Zukunft an jedem ersten Freitag im Monat gegen Terminvereinbarung im 15-Minuten-Takt angeboten.

Kontaktaufnahme bis spätestens einem Tag vor dem Termin mit unserer Kanzlei unter der Telefonnummer 07673-6720.



## Ing. Bernard Fastner Praxis für Psychotherapie

Psychotherapeut in Ausbildung unter Supervision  
Klientenzentrierte Psychotherapie

Dipl. Lebens- und Sexualberater, -pädagogin

Billrothgasse 7  
4800 Attnang-Puchheim  
Telefon: +43 (0)664 / 5040067  
E-Mail: [b.fastner@aon.at](mailto:b.fastner@aon.at)  
Web: [www.bernard-fastner.at](http://www.bernard-fastner.at)



## Dr. Gerald Pass Facharzt für Orthopädie



Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie  
Facharzt für Orthopädie und Traumatologie  
Oberarzt am Klinikum Wels  
Wahlarzt für alle Kassen

Gesundheitszentrum Rainerpark 1  
Top 204.2, 4690 Schwanenstadt

Operationen aller Gelenke  
Chiropraxis – Osteopathie  
Infiltrationen – Stoßwellentherapie  
Ultraschall – Kinderorthopädie – Schmerztherapie

Montag 8.00 – 12.00  
Donnerstag 16.00 – 18.00

Telefonische Terminvereinbarung unter  
Online Terminvereinbarung unter

**0676-7427124**  
**[www.ortho-pass.at](http://www.ortho-pass.at)**

## REISEPASS- UND PERSONAL AUSWEIS- ANTRÄGE AUCH AM STADTAMT MÖGLICH



Seit Montag, 23. Mai, können alle österreichischen Bürger von Schwanenstadt einen neuen Reisepass in Bürgerserviceestelle des Rathauses beantragen.

Bitte vereinbaren Sie dazu telefonisch einen Termin unter 07673/2255 DW-111 oder DW 112, damit Sie sich über erforderliche Dokumente informieren können.

Benötigt werden in allen Fällen der alte Reisepass und ein reisepasstaugliches Foto, welches nicht älter als 6 Monate sein darf. Die Kosten für einen Reisepass betragen für Kinder vom 2. bis zum 11. Lebensjahr € 30,00, ab dem 12. Lebensjahr € 75,90.

Die Kosten für den Personalausweis betragen für Kinder vom 2. bis zum 15. Lebensjahr € 27,00, ab dem 16. Lebensjahr € 62,00. Pro Antrag ist eine Verwaltungsabgabe von € 2,10 zu entrichten.



## STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Für den Schülerhort an der Volksschule Schwanenstadt wird folgender Dienstposten zur Besetzung ausgeschrieben:

### Pädagoge/Pädagogin

Beschäftigungsausmaß 62,5%, d.s. 25 Wochenstunden, (20,5 Wochenstunden Gruppenarbeitszeit zuzüglich 4,5 Wochenstunden an Vorbereitungszeit)

Voraussichtlicher Beschäftigungsbeginn: **Jederzeitiger Eintritt möglich, oder ab 5.9.2022.**

Für das Alten- und Pflegeheim Schwanenstadt werden folgende Dienstposten zur Besetzung ausgeschrieben sind:

### Diplomierte/r Gesundheits- und Krankenschwester/-pfleger

Pflegefachassistens\* in  
Fach-Sozialbetreuer\* in mit dem  
Ausbildungsschwerpunkt Altenarbeit „A“

Beschäftigungsausmaß: Voll- und Teilzeitbeschäftigung  
Voraussichtlicher Beschäftigungsbeginn: **Jederzeit möglich.**

Nähere Informationen erhalten Sie auf der Homepage [www.schwanenstadt.at](http://www.schwanenstadt.at)  
Bewerbungen an: [stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at](mailto:stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at)

Für nähere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne unter 07673 / 2255-231  
(Hr. Mag. Martin Kellermeyer) zur Verfügung.

Die Erstbeantragung eines Reisepasses oder Personalausweises für Kinder bis zum 2. Lebensjahr ist gebührenbefreit.

**Bitte beachten Sie, dass bei Antragstellung über das Gemeindeamt derzeit die**

**Wartezeit bis zur Zustellung des Reisepasses/Personalausweises ca. 6 Wochen beträgt.**

Eine Antragstellung bei der Bezirkshauptmannschaft ist weiterhin jederzeit möglich.



# APOTHEKE AM STADTPLATZ

Mag. Robert Marschofer, Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt  
Montag bis Freitag: 8 - 12:00 und 14 - 18 Uhr, Samstag 8 - 12 Uhr  
Tel: 07673/2389, Fax: 07673 / 23716  
[www.apothekeamstadtplatz.at](http://www.apothekeamstadtplatz.at)

„BANDAGIST  
im Haus:  
Bandagen,  
Inkontinenz-  
artikel und  
weitere  
Gesundheits-  
produkte  
lagernd!“

## Wachsen und Stabilisieren



Wo können wir das am besten? In der Natur, in unserem gesunden Umfeld, in unseren harmonisch gestalteten Wohnräumen - Die Natur kann in jeder Situation unseres Lebens als Vorbild gesehen werden, sie folgt den universellen Rhythmen.



Ahmen wir deshalb die Natur nach und lassen wir neue Ideen wachsen und so Stabilität in unser Leben bringen...Verändern wir unser ZU HAUSE mit natürlichen Materialien oder auch durch meine **Lebens-RAUM-Beratung** in Form von Feng Shui, Räuchern und Schlafplatzanalysen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Sie!

**Racher Johann**, Böden-Türen-Stiegen, Linzer Straße 15, 4690 Schwanenstadt, [www.racher.co.at](http://www.racher.co.at)

**Racher Ingrid**, INRA Lebensraumberatung & Essenzen, Linzer Straße 15/1, 4690 Schwanenstadt, [www.inra.at](http://www.inra.at)

**Weitzer  
Parkett**

**Böden und Stiegen  
aus einer Hand  
und einem Guss.**

**Racher**  
Böden • Türen • Stiegen  
Linzer Str. 15, 4690 Schwanenstadt  
[www.racher.co.at](http://www.racher.co.at)  


# WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR HUNDEHALTUNG

## Meldepflicht:

Eine Person, die einen über zwölf Wochen alten Hund hält, hat dies der Hauptwohnsitz-Gemeinde binnen drei Tagen zu melden.

Bei der Hundeanmeldung sind folgende Unterlagen vorzulegen:

- ein Sachkundenachweis über den absolvierten Hundekurs
- einen Nachweis über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von € 725.000,-
- die Registrierungsbestätigung aus der Heimtierdatenbank

Die Beendigung der Hundehaltung ist ebenfalls innerhalb von einer Woche unter Angabe des Endigungsgrundes und unter Bekanntgabe eines neuen Hundehalters der Hauptwohnsitz-Gemeinde zu melden.

## Mitführen von Hunden an öffentlichen Orten:

Hunde müssen an öffentlichen Orten im Ortsgebiet an der **Leine oder mit Maulkorb** geführt werden. In der Nähe von Schulen, Kindergärten, Horten, auf gekennzeichneten Kinderspielplätzen (sofern auf Spielplätzen das Mitführen von Hunden nicht gänzlich untersagt ist), sowie bei größeren Menschenansammlungen, müssen Hunde an der **Leine und mit Maulkorb** geführt werden.

Weiters hat der Hundehalter dafür zu sorgen, dass die **amtliche Hundemarke**, die er bei der Anmeldung des Hundes am Gemeindegast erhalten hat, an öffentlichen Orten am Halsband oder am Brustgurt des Hundes sichtbar getragen wird.

Da es immer wieder zu gefährlichen Situationen kommt, wird an alle Hundehalter appelliert, die Hunde an der Leine zu führen, damit nicht Spaziergeher, Jogger oder Wildtiere gefährdet werden. Hunde sind in einer Weise zu beaufsichtigen und zu führen, dass Menschen und Tiere durch den Hund nicht gefährdet oder über ein zumutbares Maß hinaus belästigt werden und dieser an öffentlich zugänglichen Orten oder auf privaten Grund nicht unbeaufsichtigt herumlaufen kann.

Um Beschwerden aus der Bevölkerung im Vorhinein auszuschließen, wird darauf hingewiesen, dass die Exkremente ihres Hundes von Gehsteigen, Straßen, Spielplätzen, Grünstreifen etc. unverzüglich zu beseitigen und zu entsorgen sind. Für den Fußgängerverkehr auf den Gehsteigen, Straßen und Wegen sowie für die spielenden Kinder auf den öffentlichen Grünflächen, Parks und Spielplätzen ist diese Nachlässigkeit der Hundehalter unzumutbar.

Grundsätzlich ist jeder Hundebesitzer selbst dafür verantwortlich, jederzeit die Exkremente des Hundes beseitigen zu können und Hundekotbeutel mit sich zu führen.

## Hundestationen

Im Ortsgebiet von Schwanenstadt wurden in den vergangenen Jahren an unterschiedlichen Standorten Hundestationen aufgestellt, wo Sie, wenn keine eigenen Hundekotbeutel zur Hand sind, einen entnehmen können. Die Entnahme ist natürlich nur in geringen Mengen vorgesehen, da dies für alle Hundehalter in Schwanenstadt möglich sein sollte.

### Die Hundestationen finden Sie an folgenden Stellen:

- Brunnen Stadtplatz
- Sparkassenpark (Zaun beim Pfadfinderheim)
- Bozener Straße (vor der Brücke beim Bach)
- Gmundner Straße (Nähe Stadtpark)
- Gmundner Straße (Sackgasse zur Ager am Lichtmast)

- ISG-Siedlung (Kreuzungsbereich Resselstraße/Maderspergerstraße)
- Kaufinger Straße bei den Glascontainern
- Ballsporthalle beim Parkplatz
- Salzburger Straße (Zufahrt Eurospar)
- Parkplatz Zentrum Süd (Nähe Telefonzelle)
- Mühlfeldstraße bei der Tierklinik
- Kreuzung Gmundner Straße/Bozener Straße
- Kreuzung Linzer Straße/Einsiedlstraße
- Kreuzung Linzer Straße/ Goldener Simmer-Weg
- Bahnhof Bushaltestelle
- Ager-Uferweg Richtung Erlau
- Eglsee / Abgang vom Badleithenweg

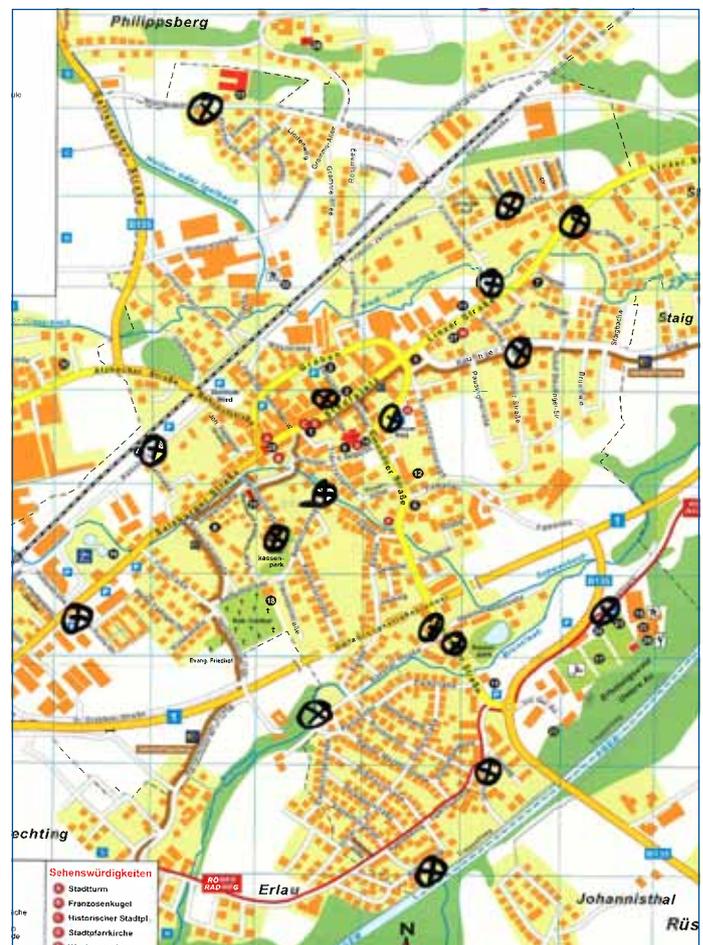
Alle Hundehalterinnen und Hundehalter werden ersucht, von diesem Angebot Gebrauch zu machen und darüber hinaus zu einem sauberen Ortsbild beizutragen. **Bitte entsorgen Sie die Hundekotbeutel auf alle Fälle in den Mistkübeln und nicht in der freien Natur!** Sollte die Stadtgemeinde Schwanenstadt Kenntnis von der Missachtung der gesetzlichen Bestimmungen des OÖ. Hundehaltgesetzes erlangen, können Hundehalter mit einer Verwaltungsstrafe belangt werden.

Weitere Informationen erhalten Sie unter

[www.land-oberoesterreich.gv.at](http://www.land-oberoesterreich.gv.at)

oder am Stadtamt Schwanenstadt unter +43 7673 2255-0

oder per E-Mail an [stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at](mailto:stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at)



# UNSERE ALTERSJUBILARE

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt entbietet ihren betagten Mitbürgerinnen und Mitbürgern zur Vollendung des 70., 75., 80., 85., 90. und dann alljährlich zu diesen markanten Geburtstagen ihre Glückwünsche und widmet den Jubilaren eine Ehrengabe in Form von Schwanen-Talern.

**Von März bis Mai 2022 feierten nachstehend angeführte Mitbürgerinnen und Mitbürger ihren Geburtstag:**

## 70 Jahre vollendeten:

*Antonia Schobesberger,  
 Erika Friederike Klinglmayr,  
 Martina Steininger,  
 Brigitte Hanakam und*



*Angelika Wührer*

## 75 Jahre vollendeten:

*Josef Kapl, Norbert Schierl und*



*Reinhard Groß*



*Gustav Neubacher*



*Anton Stritzinger*

## 80 Jahre vollendeten:

*Erna Heimann, Gertraud Steiner und*



*Drago Obradovic*



*Ingeborg Stelzmüller*

## 85 Jahre vollendeten:



*Maria Linner*



*Rudolf Obermair*

## 92 Jahre vollendeten:



*Dkfm. Hermann Staudinger*



*Helmtrude Thalhammer*



**Wir  
 gratulieren  
 herzlich!**

## 90 Jahre vollendete:



*Margarete Wimmer*

94 Jahre  
vollendete:



Oskar Hepp

96 Jahre  
vollendeten:

Anna Froschauer und



Berta Seidl

**Wir  
gratulieren  
herzlich!**

## EHRENBÜRGERSCHAFT FÜR BÜRGERMEISTER I.R. KARL STAUDINGER

Im Rahmen einer würdigen Feier wurde Bürgermeister iR Konsulent Karl Staudinger der Titel Ehrenbürger der Stadt Schwanenstadt verliehen. Der Gemeinderat hat den Beschluss in der Sitzung am 17. Februar 2022 einstimmig gefasst.



Altbürgermeister Konsulent Karl Staudinger wird diese hohe Auszeichnung aus Wertschätzung, Würdigung, Respekt und Dank für seine jahrelange Tätigkeit für die Stadt Schwanenstadt zuteil. Alle Parteienvertreter und Redner haben in den Laudationes die Arbeit und Verdienste um die Gemeinde gewürdigt und für das Engagement gedankt.

Mehr als 26 Jahre hat Karl Staudinger das Amt des Bürgermeisters der Stadt Schwanenstadt gewissenhaft, umtriebig, engagiert, vorbildlich und ehrenhaft für die Stadt Schwanenstadt und vor allem für die Bewohnerinnen und Bewohner ausgeübt.

Herzlichen Glückwunsch zur Ehrenbürgerschaft.

Hier einige Stationen aus seinem Wirken:

1995 wurde er Bürgermeister der Stadt Schwanenstadt, vorher hatte er bereits jahrelang als Gemeinderat (ab 1979), Ausschussobmann (ab 1979), 1. Vizebürgermeister (ab 1991) mitgewirkt und mitgestaltet. Die umgesetzten Projekte während seiner 26jährigen Amtszeit kann man nicht alle aufzählen, aber hier einige Beispiele: Errichtung der Umfahrungsstraße, Bau von Sport- und Kulturstätten, Schul- und Kindergartenbau, das Thema Nachhaltigkeit, das neue Alten- und Pflegeheim, u.v.m. Es war ihm immer ein großes Anliegen, für die gesamte Bevölkerung da zu sein und sich für die Wünsche und Anliegen der Menschen mit aller Kraft einzusetzen. Er war auch über die Gemeindegrenzen in zahlreichen Gremien in wichtigen und entscheidenden Positionen aktiv (SHV, BAV, RHV, Gemeindebund, ...) und auch in zahlreichen Vereinen ehrenamtlicher Funktionär.

Karl Staudinger ist im Jahr 1963 als Gemeindepraktikant bei der Stadtgemeinde Schwanenstadt eingetreten und hat dort in mehreren Abteilungen Erfahrungen gesammelt. 1968 wurde er Gemeindebeamter und blieb dies bis 1. Jänner 2010. Davon war er 28 Jahre lang Leiter der Finanzabteilung und hat immer schon die Geschicke der Stadtgemeinde mitbestimmt.

Bereits zu seinem 50sten Geburtstag im Jahre 1998 erhielt er aufgrund eines einstimmigen Gemeinderatsbeschlusses den Ehrenring der Stadt Schwanenstadt für seine außerordentlichen und besonderen Verdienste um die Stadt Schwanenstadt.

## GOLDENE HOCHZEIT

Albert Josef und Anna Stangl

**Wir gratulieren  
dem Jubelpaar herzlich!**



Am Foto: v.l.n.r.: Vbgm. Mag. arch. Markus Fischer; Bgm. Mag. Doris Staudinger; Bgm. i.R. Kons. Karl Staudinger; Vbgm. Mag. Franz Hochhauser; StR Mag. Dr. Bettina Penninger-Seidel, StR Karl Vesely

Fotocredit: Stadtamt

# EHRENZEICHEN AN RUDOLF ANSCHOBER

Für eine Lesung und Präsentation seines Buches „Pandemia“ war Rudolf Anschober zu Gast in Schwanenstadt. Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger überreichte Rudolf Anschober das Große Ehrenzeichen in Gold wegen der Verbundenheit zur Stadt Schwanenstadt sowie aus Wertschätzung und Respekt für seine Arbeit für den Umweltschutz, die Integration, die Gesundheit u.v.m. in seinen zahlreichen politischen Funktionen. Der Gemeinderat der Stadt Schwanenstadt hat diese Ehrung mehrheitlich beschlossen.

„Herzliche Gratulation an Rudi Anschober zu dieser Ehrung. Er hat mehrere Anknüpfungspunkte – Familie, Schule, Sport, die Grüne-Bewegung – zu Schwanenstadt, das hat er selber betont. Ich habe ihn auch eingeladen, dass er beim Festzug der 400-Jahr-Feier (im Jahr 2027) wieder eine Fahne tragen kann.“ freut sich Bürgermeisterin Doris Staudinger.

Rudi Anschober wurde in Wels geboren und ist in Schwanenstadt aufgewachsen. Der Name Anschober ist bzw. war mit Schwanenstadt verbunden. Er hat die Volksschule in Schwanenstadt besucht, wechselte dann ins Bundesrealgymnasium nach Vöcklabruck. Seinen Zivildienst hat er im Seniorenheim Schwanenstadt absolviert. Rudi Anschober war von 1984 bis 1990 Lehrer an der Volksschule Bach.

Er war ein talentierter und begeisterter Fußballer beim Sportclub Schwanenstadt und hat es in die Bezirksauswahl gebracht. Beim Festzug der 350-Jahr-Feier der Stadt Schwanenstadt hat Rudi Anschober die Fahne für den SC Schwanenstadt getragen.

Bereits in seiner Jugend engagierte sich Rudi Anschober stark für den Umweltschutz, den Kampf gegen die Atomkraft usw. und war auch in die Gründung der Grünen-Bewegung in Schwanenstadt und



Foto: Julia Schwarzimüller

Oberösterreich involviert. Im November 1990 zog er in den Nationalrat ein. 1997 schafften die Grünen mit Anschober als Spitzenkandidat den Einzug in den Oö. Landtag und 2003 in die Oö Landesregierung, wo er bis Jänner 2020 für Umwelt, Klimaschutz, Wasser, Konsumentenschutz und ab 2015 für Integrationsfragen zuständig war. Auch einige öffentliche Einrichtungen in der Stadt Schwanenstadt wurden mit Förderungen vom damaligen Landesrat Anschober unterstützt.

Nach der Wahl im Herbst 2019 und der Angelobung im Jänner 2020 wurde Rudi Anschober Bundesminister für Gesundheit, Soziales, Pflege und Konsumentenschutz. Seine Amtszeit war geprägt durch Corona. Im April 2021 ist Rudolf Anschober aus gesundheitlichen Gründen aus der Politik ausgeschieden. Im Buch „Pandemia“ gibt er Einblicke in diese herausfordernde Zeit und auch Innenansichten eines Ausnahmezustandes.



www.**SCHIERL**.at

HEIZUNG, SANITÄR  
HORIZONTALBOHRUNGEN

**SCHWANENSTADT**

**TELEFON** 0 76 73/69 70 • **FAX** DW18 • **EMAIL** OFFICE@SCHIERL.AT

# HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM PULITZER-PREIS

Christoph Köttl erhielt die höchste journalistische Auszeichnung für seine Arbeit als Investigativ-Journalist, den Pulitzer Preis. Gemeinsam mit seinem Team der New York Times hat er beweisen können, dass die US-Armee bei einem Drohnenanschlag im August 2021 versehentlich zehn Zivilisten getötet hat. Im September 2019 war er bereits einmal mit einem renommierten Preis ausgezeichnet worden: Gemeinsam mit dem Investigativ-Team der New York Times erhielt er 2019 einen "Emmy". Das Team hatte damals in einem Videobeitrag nachgewiesen, dass ein Giftgas-Angriff mit 34 Toten in Syrien nicht wie vom Regime behauptet von Rebellen, sondern von der syrischen Armee erfolgt war.

Christoph Köttl ist in Schwanenstadt aufgewachsen. Er hat sein Studium der Geschichte und Politikwissenschaften in Wien absolviert. Durch ERASMUS ist er ins Ausland gekommen und hat 2003 in Washington einen Gedenkdienst im US-Holocaust-Memorial-Museum gemacht. Später studierte er in Washington an der John Hopkins University und wechselte 2007 zur Menschenrechtsorganisation Amnesty International. Dort baute er zehn Jahre lang ein Programm zum Thema "Technologie und Menschenrechte" auf und bildete sich zum Experten für die Auswertung von Luftaufnahmen weiter. Er hat 10 Jahre bei Amnesty International gearbeitet. Seit



2017 arbeitet er bei der NYT, die ein Team für den investigativen Journalismus aufgebaut haben.

Wir sind stolz, dass ein Schwanenstädter eine so hohe Auszeichnung erhalten hat.

**PUFFER**  
schadensanierung

Sie haben  
einen Schaden?

**WIR  
SANIEREN  
IHN!**

Wir beraten  
Sie gerne!  
0664 45 60 262

#### SCHADENSANIERUNG

Egal ob Brand-, Sturm-, Wasser-, Einbruchschaden oder Schimmelsanierung, wir sind Ihr Sorgenpuffer und helfen schnell und zuverlässig. Von der Koordination der Sanierungsarbeiten, bis hin zur Abwicklung mit Ihrer Versicherung übernehmen wir die komplette Durchführung für Sie.

#### RENOVIERUNG

Sie wollen umbauen, renovieren oder modernisieren? Wir übernehmen für Sie die Planung und Durchführung von Wohnraum- und Badsanierungen sowie Bautrocknungen. Sie erhalten von uns eine Komplettlösung samt Abbruch-, Maler- und Bodenlegerarbeiten, Fliesenverlegung und Trockenbau.

Schadensanierung PUFFER GmbH | Gmundner Straße 23/1 | 4651 Stadl-Paura | 07245 22532 | office@schadensanierung-puffer.at

BRAND | STURM | WASSER | SCHIMMEL | EINBRUCH | RENOVIERUNG | www.schadensanierung-puffer.at

# BUNDESFEUERWEHRPRÄSIDENT ROBERT MAYER

Robert Mayer ist neuer Präsident des Bundesfeuerwehrverbandes. Er vertritt somit rund 350.000 Feuerwehrmitglieder in ganz Österreich.

Robert Mayer trat 1989 der Freiwilligen Feuerwehr Schwanenstadt bei, in der er bis heute seinen Dienst als Feuerwehrmann mit Leidenschaft versieht. Bereits vier Jahre nach seinem Eintritt wurde er Zugskommandant und lenkte danach zwölf Jahre lang die Geschicke seiner Feuerwehr als Kommandant. 2004 wurde er zum Bezirks-Feuerwehrkommandanten der 115 Feuerwehren des Bezirkes Vöcklabruck gewählt. Sein Engagement für das Feuerwehrwesen führte ihn 2011 in die Funktion als stellvertretender Landes-Feuerwehrkommandant, wo er mit Bildungsmanagement, Landes-Feuerweherschule, Katastrophenschutz, vorbeugendem Brandschutz und Prävention betraut war. In dieser Zeit schloss er auch sein Studium an der Donau-Universität Krems (Fire Safety Management) ab. Seit 2012 ist er Mitglied im Fachausschuss Freiwillige Feuerwehren des ÖBFV. Die Führung des Oö. Landes-Feuerwehrverbandes übernahm er 2019 und wird das auch neben seiner neuen Funktion weiter bleiben.



© August Thalhammer

„Die Stadt Schwanenstadt ist stolz auf Robert Mayer, der stets mit Hausverstand, Handschlagqualität, Bodenständigkeit, Leidenschaft und viel Kameradschaft an die Dinge herangeht. Wir wünschen ihm alles Gute für seine neue Arbeit“, freut sich Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger.

**hütthaler**  
QUALITÄT DIE BEGEISTERT

**Beste Fleischqualität  
aus artgemäßer Tierhaltung**

MEAT US   

  
-hütthalers-  
**Hofkultur**  
qualität  
HOFKULTUR.AT

# EHRUNG AN AUSGESCHIEDENE GEMEINDEMANDATARE

In der Gemeinderatssitzung vom 17. Februar 2022 wurden Ehrungen für langjährige, ausgeschiedene Gemeindemandatäre beschlossen. Die Verleihung wird im passenden Rahmen vorgenommen werden. Diesen ausgeschiedenen Gemeindemandatären wird entsprechend einem Ehrungsregulativ der Stadtgemeinde Schwanenstadt eine Ehrung zu Teil. Diese Ehrung ist ein Zeichen der Wertschätzung für die Arbeit in der Schwanenstädter Gemeindevertretung.

Wenn wir eine Ehrung aussprechen – sei es groß oder klein – egal auf welcher Ebene – Politik, Sport, Wissenschaft, Kultur, Feuerwehr, Sonstige Leistungen, bedeutet das,

- DANKE zu sagen, für lange, nachhaltig geleistete, oftmals ehrenamtliche Arbeit für die Gesellschaft und in der Öffentlichkeit,
- Wertschätzung, Anerkennung und Respekt für diese Arbeit auszudrücken
- und zu gratulieren.

Am 19. Mai 2022 wurden folgende ausgeschiedene politische Mandatäre für ihr langjähriges politische Engagement geehrt.

Aufgrund seiner 30jährigen politischen Tätigkeit im Gemeinderat und im Stadtrat hat der Gemeinderat der Stadt Schwanenstadt in seiner Sitzung am 25. März 2021 einstimmig beschlossen Herrn Michael Dutzler in Anerkennung und Würdigung seiner Verdienste um die Stadt den Ehrenring zu verleihen.

Herr Ernst Schiermayr und Herr Helmut Dutzler erhalten jeweils das Große Ehrenzeichen in Silber. Herr Jochen Heiter wurde das Kleine Ehrenzeichen in Gold überreicht.

Herzlichen Glückwunsch allen Ausgezeichneten zu dieser Ehrung!



Michael Dutzler



Ernst Schiermayr

Helmut Dutzler

Jochen Heiter

**DIE ZEIT IST REIF,  
FÜR NEUE ANSPRÜCHE.**

Qualitativer Innenausbau von Ihrem Tischler.

TISCHLEREI &  
TECHNISCHES BÜRO

**QUALITÄT. SEIT 1919.**

Markus Muhr  
Tischlerei & Technisches Büro  
Stadtplatz 33, 4690 Schwanenstadt  
+ 43 (0) 7673 2316  
office@markus-muhr.at  
www.markus-muhr.at

MARKUS MUHR

**HOME & GARDEN**  
ANDREA SWOBODA  
-Raumausstattung-

Berggasse 26  
4690 Schwanenstadt

(t) +43 7673 | 75420  
(m) +43 664 | 4574505

## Eigentumswohnungen Traunsteinblick im ehemaligen Seniorenheim Schwanenstadt

[info@immobilienraum.at](mailto:info@immobilienraum.at)  
[www.immobilienraum.at](http://www.immobilienraum.at)

**06767051725**

**PROVISIONSFREI**



35 – 100 m<sup>2</sup> Wohnfläche  
2 Penthouse Wohnungen  
Garten, Loggien

**Wohnbauförderung**

angesucht

Besuchen Sie für alle Informationen unsere Homepage [www.immobilienraum.at](http://www.immobilienraum.at)

**FRÜHLING FÜR DEINE  
HAARE: 07673.5101**

**HAAR  
DESIGN  
FRISEUR  
STUDIO  
EVA**

**UND DU BLÜHST AUF!**

DIE HAAR-DESIGNERINNEN · 4690 Schwanenstadt · Stadtplatz 11 · Telefon 07673-5101 · E-Mail [haar-design@aon.at](mailto:haar-design@aon.at) · [www.haar-design-eva.at](http://www.haar-design-eva.at)

# ABOKONZERTE SCHWANENSTADT 2022

Das Eröffnungskonzert der Abokonzerte Schwanenstadt 2022 mit dem Pianisten Clemens Zeilinger im Franz-Xaver-Süssmayr Saal war ein voller Erfolg. Drei Beethoven-Sonaten wurden in höchster Qualität und Virtuosität vom Pianisten vorgetragen. Das Publikum war begeistert.

Intendant Gerhard Hofer hat eine fünfteilige Klavierreihe unter dem Thema „Schwanenflügel“ für das neu überarbeitete Abokonzert 2022 zusammengestellt.

Am Foto v.l.n.r.: Pianist Clemens Zeilinger, Bgm. Mag. Doris Staudinger, Musikschuldirektor MMag. Gerhard Hofer, M.A.



Fotocredit: Stadtgemeinde Schwanenstadt

## FULMINANTES KLAVIERKONZERT VON FLORIAN FEILMAIR

Das zweite Abokonzert in Schwanenstadt war Franz Liszt gewidmet. Der junge Pianist Florian Feilmair spielte Italienische Impressionen von Franz Liszt. Ein hochkarätiges Konzert, bei dem der Pianist durch künstlerische Aussagekraft, „perlende Leichtigkeit und Souveränität“ begeisterte.



Am Foto: v.l.n.r.: Bgm. Mag. Doris Staudinger, Pianist Florian Feilmair, Musikschuldirektor MMag. Gerhard Hofer, M.A.



Fotocredit: Stadtlant

**PAUL GULDA**  
BACH UND SEIN WOHLTEMPERIEERTES KLAVIER  
FREITAG  
23. SEPT. 2022  
20.00 UHR  
FRANZ-XAVER SÜSSMAYR SAAL  
LANDESMUSIKSCHULE  
SCHWANENSTADT  
→ [schwanenstadt.at](http://schwanenstadt.at)

**STEFAN STROISSNIG**  
EINE PIANISTISCHE SCHUBERTIAD E  
DONNERSTAG  
20. OKT. 2022  
20.00 UHR  
FRANZ-XAVER SÜSSMAYR SAAL  
LANDESMUSIKSCHULE  
SCHWANENSTADT  
→ [schwanenstadt.at](http://schwanenstadt.at)

# FLÜGEL-SCHLÄGE

Congarilla drumming passion feat. Werner Mann: Pepi Kramer und sein Percussion-Ensemble Congarilla entzünden gemeinsam mit Werner Mann an den Tasten ein rhythmisches und musikalisches Feuerwerk!

**Freitag, 1. Juli 2022,  
20:30 Uhr, Kirchenplatz Schwanenstadt  
(bei Schlechtwetter im Stadtsaal)**

Eintritt: € 20,00  
Gratis-Eintritt für Kinder bis 14 Jahre

Karten sind am Stadtamt, im GEA-G'schäftl und beim  
Tourismusverband Hausruckwald erhältlich.



**Dr. med. Alexander Schwertner**

Wahlarzt für Orthopädie und Traumatologie

Schwerpunkt Fußchirurgie, Sportverletzungen, Infiltrationstherapie (ACP)

[www.drschwertner.at](http://www.drschwertner.at)

[ordination@drschwertner.at](mailto:ordination@drschwertner.at)

Tel: 07673 41888

Ordination Wels - Vogelweiderstraße 3B, 2. Stock, 4600 Wels  
Montag, 8 - 14 Uhr

Ordination Schwanenstadt - Rosenweg 5, 4690 Schwanenstadt  
Mittwoch, 16 - 19 Uhr

Ordinationstermin nach Vereinbarung



Die perfekte Lage in Schwanenstadt

**Dietmar WOHLFAHRT**  
Gmundnerstraße 20  
4690 Schwanenstadt  
Telefon 0664/8231450



# AUSSTELLUNG MARGIT WIMMER IN DER STADTTURMGALERIE SCHWANENSTADT

Die Künstlerin Margit Wimmer stellte unter dem Titel „Die Stille“ ihre Zeichnungen und Malerei in der Stadtturmgalerie aus. Die Ausstellung war vom 27. April bis 15. Mai 2022 immer freitags, samstags und sonntags zu sehen.

Wimmers Arbeiten entstehen in Form von kurzen Skizzen vor Ort, und nehmen im Atelier ihre Gestalt an. Die Künstlerin ist in Wels geboren und lebt im Almtal in Pettenbach.



Am Foto: Bgm. Mag. Doris Staudinger und Künstlerin Margit Wimmer.

Fotocredit: Stadtturm Schwanenstadt



# VERNISSAGE MIT SANDRA THALER

Am Mittwoch, 23.03.2022 fand die Vernissage der Ausstellung „Aufbruch“ der Künstlerin Sandra Thaler in der Stadtturmgalerie Schwanenstadt statt.

Die ausgestellten Werke von Sandra Thaler zeigen abstrakte und realistische Aufbruchsmotive und die darin liegenden sich eröffnenden Kräfte. "Ich liebe es, Neues auszuprobieren und mit meinen Bildern zu inspirieren und zu ermutigen", so die Künstlerin und Wirtschaftsmediatorin Sandra Thaler.

Am Foto: Inge Rigo, Mag. Sybille Prähofer, Künstlerin Sandra Thaler, Bgm. Mag. Doris Staudinger.



Fotocredit: Mag. Sandra Thaler

## DANKE AN DIE GALERIEDAMEN

Die Stadtturmalerie Schwanenstadt wird seit Jahren von Damen ehrenamtlich betreut. Danke für diesen wichtigen und wertvollen Beitrag. Die Damen kümmern sich bei der Vernissage um die Bewirtung oder sie betreuen die Ausstellungen zu den Öffnungszeiten.

Einige dieser Damen haben altersbedingt diese Aufgabe bereits zurückgelegt. Frau Ingeborg Rigo hat bisher auch die Kontakte zu den KünstlerInnen hergestellt. Diese organisatorische Aufgabe hat sie jetzt zurückgelegt. Wir haben uns mit einem Blumenstrauß für das langjährige Engagement bedankt.

Im Juli findet auch wieder der traditionelle Ausflug mit dem Galerieteam statt.

Das Kulturamt der Stadtgemeinde ist auf der Suche nach Kunst- und Kulturinteressierten, die bei der Aufsicht der Ausstellungen und bei der Vernissage in Abstimmung mit der Stadtgemeinde unterstützen.



Am Foto: Frau Ingeborg Rigo und Bgm. Mag. Doris Staudinger.

Fotocredit: Stadtlant

## ERFOLGREICHE LANDESMUSIKSCHULE SCHWANENSTADT

Der Landeswettbewerb „prima la musica“ gilt als einer der wichtigsten Wettbewerbe für Musiktalente aus Österreich und wurde heuer in den Landesmusikschulen Eferding, Alkoven und Hartkirchen abgehalten.

Dabei konnte sich die Landesmusikschule Schwanenstadt auch diesmal wieder hervorragend in Szene setzen.

**Lara Maria Prohasca** aus der Klavierklasse von Dir. MMag. Gerhard Hofer M.A. gewann in der Kategorie Klavier bei der Altersgruppe III einen 1. Preis mit Auszeichnung und gehört somit oberösterreichweit zu den besten musikalischen Nachwuchskräften in ihrer Altersklasse.

Herzliche Gratulation zu dieser hervorragenden Leistung!



A large advertisement featuring a woman with long, wavy brown hair wearing a white cover-up over a green patterned bikini. The background shows white curtains and a window with a plant. In the bottom left corner, there is a logo for 'olympia BEACHFASHION'. In the bottom right corner, there is a logo for 'moden zauner' with the text 'SCHWANENSTADT 07673 2241 www.moden-zauner.at' below it.

# FRÜHJAHRSKONZERT DER STADTKAPELLE SCHWANENSTADT



Nach zweieinhalb Jahren ungewollter Konzertabstimmung durfte die Stadtkapelle Schwanenstadt am 23. April vor zahlreichem Publikum eine musikalische Rundreise zum Besten geben. Nach einem Gedenken an den verstorbenen Ehrenkapellmeister Ernst Kronlachner meldeten sich die MusikerInnen mit dem Stück "Jubelklänge" zurück auf der Konzertbühne. Darauf folgend bot ein breites Spektrum an Musikstücken, wie ein Walzer vom Operettenkönig Lehár, über Polka und Märsche bis hin zu Klassikern, wie einem Medley aus dem Musical West Side Story oder Filmmusik aus der Feder von Ennio Morricone für jeden Geschmack einen Ohrenschaus.



Foto: Stadtkapelle Schwanenstadt

Unter der kurzweiligen Moderation von Niki Starl und Dominik Hiptmair wurde Bürgermeisterin Doris Staudinger als die neue und erste Obfrau der Stadtkapelle vorgestellt, genauso wie Bernhard Schlader als neuer geschäftsführender Obmann. Zahlreiche Musiker konnten für ihre langjährige Mitgliedschaft bei der Stadtkapelle ausgezeichnet werden. Zusätzlich konnten drei neue Mitglieder im Rahmen des Frühjahrskonzert begrüßt werden.

*vlnr.: Kapellmeister Peter Schimpl, Matthias Obermair, Johannes Schlader, Simon Haidecker, Dominik Hiptmair, Geschäftsführender Obmann Bernhard Schlader, Michael Kronlachner, Rudolf Klinglmair, Reinhold Schimpl, Bürgermeisterin und Obfrau Doris Staudinger*

Im Anschluss an das Konzert hatte das Publikum bei Speis und Trank die Gelegenheit, den Abend gemütlich ausklingen zu lassen.

## MAI-BAUM

Die ÖVP Schwanenstadt hat heuer einen sehr schönen und fast 37m hohen Maibaum am 30. April mit einem Kran für die Bevölkerung von Schwanenstadt und Umgebung aufgestellt. Im Rahmen eines Festes wurde das mit der Bevölkerung auch gefeiert. Leider musste der Maibaum aufgrund einer starken Sturmböe in der Nacht auf den 13. Mai von den FF Schwanenstadt und Vöcklabruck mit dem Kran und einer Hebebühne umgelegt werden. Danke, an die Feuerwehrlaute für das ehrenamtliche Engagement.

Wir werden aber nächstes Jahr wieder das Brauchtum hoch halten, wie auch bereits in der Vergangenheit.



**GEA**  
Waldorientiert

Easy walking in den superbequemen Sandalen mit Korkfußbett oder Lederfußbett.  
Wir haben sie gemeinsam mit Orthopädie-schuhmacher-Meistern entwickelt und so sind sie wahre Delikatessen für die Füße geworden.  
GEA Schwanenstadt

# DAS JUGENDZENTRUM SCHWANENSTADT BITTET UM FOLGENDE SACHSPENDEN:

- Gebrauchter Gaming PC mit Maus und Tastatur.
- Elektrische Dartscheibe mit Pfeilen (Plastik)
- Musikboxen mit Aux-Kabelanschluss
- Gebrauchte Ps4 mit 2 Controllern
- Boxsack, Boxhandschuhe

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.



Kontakt: Kevin Urich, kevin.urich94@hotmail.com, 0660 /670 90 89

## SOMMERHORT SCHWANENSTADT – FÜNF WOCHEN FERIENBETREUUNG FÜR VOLKSSCHULKINDER

Auch heuer findet die Sommerbetreuung für Volksschulkinder aus Schwanenstadt und den Umlandgemeinden wieder statt. Das Oö. Hilfswerk übernimmt die Betreuung. Es werden 30 Kinder in dieser Zeit betreut und können fünf tolle Wochen verbringen.

Ort: Schülerhort in der Volksschule, 4690 Schwanenstadt  
Termin: 11. Juli bis 12. August 2022, bis auf die Freitage wird die Sommerbetreuung ganztags geführt.

Nähere Informationen bzw. Anmeldung unter [voecklabruck@ooe.hilfswerk.at](mailto:voecklabruck@ooe.hilfswerk.at) oder unter 07672/90230



## VOLKSSCHÜLER ZU BESUCH IM RATHAUS

Im Rahmen der Aktionstage „Kommunale Bildung“ freute sich das Team des Gemeindeamtes über den Besuch der Schülerinnen und Schüler der dritten Klasse Volksschule Schwanenstadt. Die Kinder staunten, als die Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger ihnen erklärte, wie viele Aufgaben die Gemeinde übernimmt. „Die Gemeinde lebt vom Engagement ihrer Bürgerinnen und Bürger. Deshalb war es mir eine besondere Freude, die Kinder im Gemeindeamt willkommen zu heißen. Je besser sie ihre Heimatgemeinde kennen, desto mehr wissen sie das Leben hier zu schätzen und wollen sich auch in Zukunft am Gemeindegeschehen beteiligen“, sagte Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger.

Nach der interessanten Führung durch das Rathaus wurde das Kinderbuch „Meine Gemeinde, mein Zuhause“ des Österreichischen Gemeindebundes ausgegeben.



## SPORT NMS Schwanenstadt

Freizeitpark 4, 4690 Schwanenstadt  
07673/2441-11, s417092@schule-ooe.at



# ENDLICH WIEDER GEMEINSAM ETWAS ERLEBEN

In kleinen Schritten geht es seit den Semesterferien in Richtung normalen Schulbetrieb, Wegfall der Maskenpflicht bis hin zum Ende der PCR- und Antigentests.

Nach zweijährigen Einschränkungen ist vorerst fast Alles möglich, was neben dem Unterricht den Schulalltag belebt und die Gemeinschaft fördert.

Neben Schikurs, Wien- und Sportwochen ist es auch wieder möglich, an Sportwettkämpfen und Meisterschaften teilzunehmen.

- Landesmeisterschaften Geräteturnen Turn 10
- OÖTV Wilson Schulcup



- Landesmeisterschaften Leichtathletik – herzliche Gratulation den Mädchen

der 4s, die in ihrer Kategorie den sensationellen 3. Platz von 21 Mannschaften erreicht haben. Die Freude steht ihnen förmlich ins Gesicht geschrieben!



- BM Faustball
- Regionalmeisterschaften Schach



Auch Exkursionen und Workshops mit externen Trainern können wieder abgehalten werden.

- Fahrradgeschicklichkeitstraining



- Bankluft schnuppern



- Technikralle für die Mädchen der 3. Klassen





**Ulli Assmann**  
Gründner Straße 20  
4690 Schwanenstadt  
Telefon: 07673/4112  
www.ulli-massage.at

**Behandlungsmethoden**

- 🌀 Klassische Massagen
- 🌀 Cranio-Sacral-Therapie
- 🌀 Breuss-Massage
- 🌀 Access Körperprozesse
- 🌀 Access Bars
- 🌀 Access Facelift
- 🌀 Metamorphose-Massage
- 🌀 Angeltouch

**Ulli's Massage**  
in Schwanenstadt

**NEU: Access Bars® Kurse**

*Ihr Handwerker für z' Haus*

## Hermann Schröcker

Bau- u. Möbeltischlerei  
4690 Schwanenstadt, Linzer Straße 20  
mobil: **0664 / 315 315 2**  
e-mail: h-schroecker@aon.at

Kunsthandwerk – Sonderanfertigung – Möbelhandel

**Küche - Möbel - Böden - Stiege - Fenster - Türe**

Planen – Montieren – Renovieren – Sanieren – Neugestalten

- Besuch der Bildungs- und Lehrlingsmesse Vöcklabruck ▽



- Praktisches Arbeiten in der Lehrwerkstätte der SML in den Bereichen Elektrik und Mechanik SML

Was uns besonders freut, ist, dass unsere uralte Tradition „Monatsmeeting“ wieder aufleben konnte. So stand im Mai das 94. Monatsmeeting ganz im Zeichen von Begrüßungen, Ehrungen, Filmvorführungen und einem Theaterstück der 1a. ▽



Erneut nahm die WPG-Gruppe „FIT FÜR'S LEBEN“ auch in diesem Schuljahr am Wettbewerb *mission humanity* teil. Die Projektidee war, mit Sport sich selbst Gutes zu tun und gleichzeitig zu helfen. So sammelten unsere Kids Geld für das „Netzwerk Zuversicht“.

Im Rahmen des Monatsmeetings konnte Herr Kudernatsch die beträchtliche Summe von € 800,- für die ukrainischen Flüchtlinge überreicht werden. Es ist absolut beeindruckend, wie sich unsere Schulgemeinschaft immer wieder sozial engagiert, sei es das jahrelange „Ugandaprojekt“ und jetzt die Spendenfreudigkeit für ukrainische Flüchtlinge. ▽



An dieser Stelle möchte ich mich bei Herrn Kudernatsch für sein ehrenamtliches Engagement ganz herzlich bedanken. Er kommt zweimal pro Woche in die Schule und lernt mit unseren ukrainischen Flüchtlingskindern Deutsch.

Ein weiterer Dank gilt der Firma SML, die unseren Schülerinnen und Schülern der Talentgruppe „Filmschnitt & Medienproduktion“ großzügig ein iPad sponserte. Wir haben eine riesengroße Freude! ▽



Mehr über unseren bunten Schulalltag finden Sie auf unserer Homepage bzw. auf Facebook und Instagram.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern einen erholsamen Sommer!

*Erika Fehringer und das Lehrerteam*

**CHRISTOPH KOLLMANN**  
SCHMIEDE UND STAHLBAU

ATZBACHER STRASSE 3, 4690 SCHWANENSTADT, TEL: +43 664 2515 466, c@christophkollmann.com

# VIEL ABWECHSLUNG AN DER POLYTECHNISCHEN SCHULE SCHWANENSTADT

Ein intensives Schuljahr liegt hinter uns, die letzten Prüfungen und Tests werden durchgeführt, Veranstaltungen, Vorträge, Lesungen, Teilnahme an Bewerbungen und Projektabschlüsse liegen vor uns.

Die letzten Bewerbungsgespräche unserer Schüler/innen finden statt, bis alle wissen wohin sie ihr Weg nach der PTS führt. Für Kurzentschlossene besteht noch die Möglichkeit sich für das nächste Schuljahr 2022/23 anzumelden. Dies kann für das 9. Pflichtschuljahr sein, oder auch für ein freiwilliges 10./11. Schuljahr.

## Die PTS ist eine Schule für ALLE!

Bedanken möchte ich mich als Leiterin für die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde und für die Unterstützung durch unsere Betriebe aus Schwanenstadt!

Unseren Absolventen/innen wünschen wir für ihren Einstieg in das Berufsleben, oder für den Start in einer weiterführenden Schule, alles Gute!

Susanna Thallinger

## AUSZEICHNUNG FÜR DIGITALE LEISTUNGEN IN DER PTS SCHWANENSTADT

Im Lentos, Kunstmuseum in Linz, fand am 28.4.2022 ein Empfang der OCG, der österreichischen Computergesellschaft, für die Vertreter/innen der ECDL Test Center und ECDL Schulen statt.

Bereits seit 25 Jahren werden ECDL Prüfungen an Schulen abgehalten. Die PTS ist seit Anfang an dabei und seit vielen Jahren ein ECDL Test Center.

In den Fachbereichen Mechatronik und COM – Commerce/Office/Medien wird der ECDL Standard mit allen sieben Modulen angeboten und durchgeführt. Sehr fleißige Schüler/innen absolvieren alle Module in einem Unterrichtsjahr.

Auch während des Lockdowns und der Phasen des Distance Learnings konnten die Prüfungen online absolviert werden, damit der Europäische Computerführerschein durchgeführt werden konnte. Der Europäische Computer Führerschein ist international schon länger als ICDL (International Certification of Digital Literacy) bekannt.

Im Rahmen dieser Feier wurden Schulen und Bildungseinrichtungen aus Oberösterreich und Niederösterreich ausgezeichnet. Für die vielen absolvierten ECDL Prüfungen im Jahr 2021, relativ

gesehen zur Gesamtschüler/innenzahl, landet die PTS Schwanenstadt im Ranking auf Platz 2 in ganz Oberösterreich.

Frau Direktorin Susanna Thallinger und Frau Andrea Berger, Lehrerin für Angewandte Informatik, freuten sich, die Auszeichnung für die Leistungen ihrer Schüler/innen entgegennehmen zu können. Eine ausgezeichnete Leistung der Schüler/innen der PTS Schwanenstadt!

Um dem Qualitätsanspruch gerecht zu werden und um sich den digitalen Herausforderungen zu stellen, wird ab dem Schuljahr 2022/23 allen Schüler/innen ermöglicht, den ECDL BASE, mit vier Modulen abzulegen. Damit werden grundlegende digitale Kompetenzen vermittelt, überprüft und bestätigt.



Überreichung der Auszeichnung an Dir. Susanna Thallinger und Frau Andrea Berger.

Foto: Hermann Walkolbinger/OCG

## KUNSTPROJEKT #JESUS

Von der Vorlage bis zum fertigen Kunstwerk: Die Schüler\*innen haben mit ihrem Lehrer Martin Hemetsberger im kath. Religionsunterricht wirklich etwas GROSSES geschaffen!

Das riesige 25-teilige Gemälde wurde zu Ostern in der Stadtpfarrkirche in Schwanenstadt ausgestellt.

Schüler\*innen der Religionsgruppe mit ihrem Kunstwerk in der Stadtpfarrkirche.



Foto: Martin Hemetsberger, Lehrer für Religion

## PTS – FACHPRAXIS MIT EINSATZ: SCHÜLER/INNEN BAUEN MÖBEL FÜR DIE NOTSCHLAFSTELLE

Die Fachbereichsgruppe Holz/Bau/Metall der Polytechnischen Schule Schwanenstadt übergab am 5.5.2022 ihre im Werkstättenunterricht gebauten Möbel an die Notschlafstelle Mosaik in Vöcklabruck.

Vor zwei Jahren bereits hatte der PTS-Lehrer Heinz Koberger mit dem Projekt „MMM“ – Multi/Möbel/Mosaik – an der „mission humanity“ des Roten Kreuzes erfolgreich teilgenommen. Damals wurden die ersten Möbelstücke produziert und übergeben.

Der Kontakt zwischen Schule und Notschlafstelle blieb bestehen. Durch den neuen Standort und die Vergrößerung der Notschlafstelle ergab sich ein Mehrbedarf an den sehr funktionellen Möbelstücken.

Das dazu notwendige Holz spendete die Firma Obermayr Holzkonstruktionen, aus Schwanenstadt.

Die Schüler/innen der HBM Gruppe freuten sich, durch ihre Arbeit in der Werkstätte, jene Menschen unterstützen zu können, die am Rande der Gesellschaft stehen.



Fachbereichsgruppe HBM und Herr Heinz Koberger übergeben ihre Möbel.

Der Besuch der Notschlafstelle und die Übergabe der Möbel waren ein ganz besonderes Erlebnis!

DIE ELEGANZ EINES SUV.  
DAS HERZ EINES ROADSTERS.  
DER MAZDA CX-5



6 JAHRE  
MAZDA  
GARANTIE

Verbrauchswerte kombiniert lt. WLTP: 5,1-7,1 Liter/100 km. CO<sub>2</sub>-Emissionen: 117-160 g/km. Symbolfoto. Mehr zu 6 Jahre Mazda Garantie auf [www.mazda.at](http://www.mazda.at).

  
mazda

 **GATTINGER**  
MOBILITÄT, DIE BEWEGT

RÜSTORF 81, 4690 SCHWANENSTADT | TEL. +43 (0) 7673 7440 | [WWW.GATT.AT](http://WWW.GATT.AT)

## PTS PRÄSENTIERT SICH AN DEN „BERUFSERLEBNISTAGEN“ DER WKO

In Kooperation mit der PTS Vöcklabruck übernahmen wir die Präsentation der Polytechnischen Schulen des Bezirkes an den Berufserlebnistagen in der Reva-Halle in Vöcklabruck von 19. bis 20. Mai.

Drei Schüler des Fachbereiches Mechatronik stellten dabei hauptsächlich die Inhalte der technischen Fachbereiche an unserer PTS vor. Mit großem Engagement und Begeisterung erzählten sie von ihren Erfahrungen und von ihren Projekten.

Mit Lego Mindstorms und mit unserem 3D-Drucker faszinierten sie Besucher und interessierte Schüler/innen.



FOTO: Kooperation der Polytechnischen Schulen

# OÖ FAMILIENBUND

Betreuung | Bildung | Beratung | Begleitung

**NEUES Programm im PAMAKI!**

Ab September startet das neue Herbst-Winter-Programm. Du findest alle verschiedenen Angebote für Babys, Kinder und Erwachsene **ab Mitte Juli auf unserer Homepage unter:**  
[www.ooe.familienbund.at/schwanenstadt](http://www.ooe.familienbund.at/schwanenstadt)

Wir wünschen euch allen einen wunderschönen Sommer, viel Freude und Erholung!  
 Das Büro ist ab 18.07. geschlossen, ab 28.8. sind wir wieder für euch da.  
 Onlinebuchungen sind jederzeit möglich!  
**Euer Pamaki -Team**

**Persönlicher Kontakt:**

Margot Neumüller 0664/88262734  
 Fbz.pamaki@ooe.familienbund.at

Wir freuen uns, euch und eure Kinder kennen lernen und begleiten zu dürfen!  
**Das Pamaki-Team**

# MASSNAHMEN BETREFFEND RUHESTÖRUNG UND VANDALISMUS AN DEN WOCHENENDEN

Nach der coronabedingten Sperre der Nachtgastronomie ist es seit der Öffnung Mitte März wieder vermehrt zu Ruhestörungen und Vandalismus gekommen. Die Besucherfrequenz in den Bars und Bistros am Stadtplatz und den angrenzenden Straßen war stark erhöht, was zu zahlreichen Lärmstörungen, Raufhandlungen und Sachbeschädigungen führte. Vor allem für die Bewohner und Gewerbetreibende am Stadtplatz ist das eine große Belastung. Es kam zu Beschwerden und Anzeigen bei der Polizei und der Stadtgemeinde.

Frau Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger hat Ende April alle betreffenden Gastronomiebetriebe und die Vertreter der Polizeiinspektion Schwanenstadt zu einem gemeinsamen Gespräch eingeladen. Es wurden die Ereignisse der letzten Wochen besprochen und Maßnahmen zur Verbesserung der Lage diskutiert.

Die Lokalbesitzer wurden angehalten, den Bereich rund um ihren Betrieb nach der Sperrstunde zu kontrollieren und gegebenenfalls zu reinigen. Die übrigen öffentlichen Bereiche am Stadtplatz werden am Morgen durch den Reinigungsdienst des Bauhofes gesäubert.

Bezüglich der Lärmentwicklung gegen Ende der Sperrstunden wurden die Lokalbesitzer aufgefordert, ihre Gäste beim Verlassen der Lokale auf ein ruhiges Verhalten auf der Straße hinzuweisen. Auch

die Jugendschutzbestimmungen sollen in den Lokalen wieder vermehrt kontrolliert werden.

Seitens der Polizei Schwanenstadt wurde mitgeteilt, dass in unregelmäßigen Abständen verstärkt Schwerpunktkontrollen durchgeführt werden.

Die Stadtgemeinde und die Polizei Schwanenstadt gehen davon aus, dass mit diesen Vorkehrungen die Situation verbessert wurde und somit keine weitreichenderen Maßnahmen und Einschränkungen für die Lokalbetreiber und auch für die Besucher getroffen werden müssen.

Sachbeschädigungen werden angezeigt. Die Stadtgemeinde ist stets um ein schönes und ordentliches Ortsbild bemüht. Es schmerzt sehr, den Blumenschmuck auf der Straße liegend vorzufinden. Der viele Müll, zerbrochenes Glas etc. müssen aufgesammelt werden. Diese Kosten trägt die Allgemeinheit. Es ergeht daher auch der Appell, wenn Sie Zeuge von Vandalismus werden, dies umgehend zur Anzeige zu bringen.

**Ein großer Appell ergeht daher auch an alle Nachtschwärmer, sich vor den Lokalen ordentlich und in normaler Lautstärke zu verhalten!**

**Bücher Flohmarkt am 28.08.2022**

**UNTERSTÜTZE UNS MIT DEINER BUCHSPENDE**

In deinem Regal verstauben Bücher, die du nicht mehr brauchst? Gib ihnen eine zweite Chance! Wir - das Rote Kreuz Redlham - sammeln für unseren Bücherflohmarkt.

Abgabe jederzeit bis 25.08.2022 bei uns auf der Dienststelle Gewerbehof Mitte 4, 4846 Redlham

OSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
STÄDTLICHE ZWEIGSTELLE  
Aus Liebe zum Menschen.

**FRÜHSCHOPPEN**  
ROTES KREUZ REDLHAM

**28. AUGUST 2022**  
AB 10:00 UHR

Großer Bücher-Flohmarkt + Kochbuchverkauf des Jugendrotkreuz  
MUSIK: THE HELAGUNKIS

Live-Musik & Steckerlfisch

OSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
STÄDTLICHE ZWEIGSTELLE  
Aus Liebe zum Menschen.

# POLIZEIINSPEKTION HAT EINEN NEUEN KOMMANDANTEN

Chefinspektor Werner Thaller leitet seit 1. April die Polizeiinspektion Schwanenstadt.  
Sein Stellvertreter ist Kontrollinspektor Martin Lenzeder.

Ich wünsche dem neuen Führungsteam alles Gute und freue mich auf gute Zusammenarbeit für die Sicherheit in Schwanenstadt und Umgebung!

*Bgm. Mag. Doris Staudinger*



Fotocredit: Stadttam

*Am Foto v.l.n.r.: Kontrollinspektor Martin Lenzeder,  
Bgm. Mag. Doris Staudinger, Chefinspektor Werner Thaller.*

## WICHTIGE INFORMATION ZUR MITGLIEDER- WERBUNG DES ROTEN KREUZES

**Ab Mitte Juni sind sie unterwegs: unsere Kollegen in der Roten Jacke. Sie gehen von Tür zu Tür und werben um Ihre Mitgliedschaft beim Roten Kreuz.**

Ab Mitte Juni sind in den Gemeinden des Bezirks Vöcklabruck Kolleg:innen des Roten Kreuzes unterwegs, die zwischen 9:00 und 21:00 Uhr an den Haustüren klingeln. Auch in *Ihrer* Gemeinde werden unsere Werber:innen unterwegs sein. Denn wir brauchen die kontinuierliche Geldspende unserer unterstützten Mitglieder ebenso wie die freiwillige Zeitspende unserer Mitarbeiter:innen und die Blutspenden zahlreicher Menschen in unserem Bezirk. Nur so kann das Rote Kreuz seiner Verantwortung in Bezug auf die Versorgung der Menschen in unserem Bezirk gerecht werden. Um die vielen Herausforderungen im Gesundheits- und Sozialbereich bewältigen zu können, brauchen wir das freiwillige Engagement und die Solidarität in der Gesellschaft. Gemeinsam mit der Bevölkerung übernehmen wir Verantwortung und lindern das Leid von Menschen in Not und sozial Hilfsbedürftigen durch die Kraft der Menschlichkeit.

Für unser Tun brauchen wir die Geldspende der Bevölkerung, damit wir helfen können! Das Rote Kreuz stellt den Rettungsdienst, Katastrophenhilfsdienst, Erste-Hilfe-Ausbildungen, die freiwilligen Gesundheits- und Sozialdienste samt Besuchsdienst, Krisenintervention, Ausbildungen für pflegende Angehörige, Seniorenzentrum, Betreutes Reisen und Betreubares Wohnen bis hin zum Rotkreuz-Markt für einkommensschwache Menschen. Zudem leistet das Jugendrotkreuz eine wertebasierte, qualitätsvolle Jugendarbeit.

Um die Aufrechterhaltung dieser Dienste langfristig insbesondere auch an unseren Ortsstellen und Stützpunkten im Bezirk sicherstellen zu können, starten wir die angekündigte Mitgliederwerbung. Mit Ihrem Beitrag helfen Sie uns helfen!

Haben Sie Fragen? Unsere Kolleg:innen der Hotline helfen beantworten Ihnen unter **Tel. 0800 010 144** gerne Ihre Fragen!

### RÜCKFRAGEHINWEIS:

**Franz Ott**

Österreichisches Rotes Kreuz, Landesverband OÖ,  
Bezirk Vöcklabruck  
Spendenmanagement

T: +43 7672 / 281 44-211

E: [Franz.Ott@o.oteskruz.at](mailto:Franz.Ott@o.oteskruz.at)

W: [www.oteskruz.at/voecklabruck](http://www.oteskruz.at/voecklabruck)



Credit: OÖRK/Vöcklabruck/OS Redlham

*Foto: Im Bezirk erleben 220 Kinder in 15 Jugendgruppen die Werte des Roten Kreuzes und erlernen spielerisch Erste Hilfe zu leisten.*

# Der vollelektrische Kia EV6. Car of the Year 2022.



## SE Automobile GmbH

Salzburger Straße 91 | 4800 Attnang Puchheim  
 Tel.: 07674/62851 | office@kia-motors-attnang.at |

CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km, 18,4-16,5 kWh/100km, Reichweite: bis zu 528km<sup>1)</sup>

Symbolfoto. Abbildung zeigt Sonderausstattung. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) 0 g/km setzt Nutzung von Strom aus 100% regenerativen Quellen voraus. Angeführte CO<sub>2</sub>-Emission und kWh/100km gemessen laut WLTP-Testzyklus. Änderungen vorbehalten. Reichweite und Energieverbrauch abhängig von Faktoren wie z. B. Fahrstil, Streckenprofil, Temperatur, Heizung/Klimatisierung, Vortemperatur.



## HAUSTECHNIK



## SCHIERMAYR

**Erlau 22**      **Tel.: 07673/2066**  
**4846 Redlham**      **Fax: 07673/2066-14**  
**E-Mail: office@schiermayr.at**  
**www.schiermayr.at**





# DER AKTUELLE SELBSTSCHUTZTIPP

Selbstschutz ist der beste Schutz:

## ATOMKRAFTWERKSUNFALL - WAS TUN

Zahlreiche Kernkraftwerke stehen in Österreichs Nachbarstaaten und werden täglich älter und damit gefährlicher. Schutzmaßnahmen machen Katastrophen nicht ungeschehen, aber sie verringern die Folgen. Ein ausreichender Lebensmittel-Notvorrat ist die Basis zum Überleben bei einem Atomunfall und anderen Krisensituationen. Wichtig ist es, im Ernstfall Panik zu vermeiden und den Anweisungen der Behörden Folge zu leisten.



### UNTERSCHIEDLICHE STRAHLENBELASTUNGEN IN EINEM GEBÄUDE



Lage und Bauweise des Raumes sind für die Belastung durch äußere Strahlung von großer Bedeutung.

- Innenliegende Räume, Räume mit massivem Mauerwerk und kleinen Fensterflächen bevorzugen.
- Veranden, ausgebauter Dachgeschoss, Räume unter Flachdächern und Räume in Leichtbauweise (Gipskarton, Holz etc.) meiden.
- Aufenthalt vor Fenstern und Türen meiden.



### WÄHREND eines radioaktiven Niederschlags:

- Nicht im Freien aufhalten, Radio- und TV-Meldungen bzw. Zivilschutz-SMS beachten
- Räume mit massiven Wänden bevorzugen, wenn vorhanden, Sicherheitsraum oder Schutzraum benutzen
- Fenster verschlossen halten, Ventilatoren abschalten, Öffnungen in Außenwänden abdichten (Klebeband, Folie, etc.)
- Für einen notwendigen Aufenthalt im Freien Regenschutzkleidung und Feinstaubmaske verwenden. Bei Betreten der Wohnung die Überkleidung und Schuhe sofort ausziehen
- Nur auf Anweisung der Behörden Kaliumjodidtabletten einnehmen - damit kann die Aufnahme von radioaktivem Jod in die Schilddrüse verhindert werden

### NACH dem Durchzug der radioaktiven Wolke:

- Denken Sie an alle Gefährdungsmöglichkeiten
- Staubbeseitigung: Feucht wischen, keine Staubaufwirbelung
- Flächen vor dem Haus mit Wasser abspritzen
- Häufig waschen und duschen - Haare und Bart besonders gründlich
- Kleidungsstücke, die im Freien getragen wurden, vor dem Betreten des Wohnbereichs wechseln
- Auch die mögliche Kontamination von Grund- und Quellwasser bedenken
- Kein Freilandgemüse und frisches Obst essen, Vorsicht bei tierischen Produkten
- Ernährung aus Vorräten

**i** Mehr Informationen erhalten Sie unter:

Oberösterreichischer Zivilschutz  
Petzoldstraße 41, 4020 Linz  
Telefon: 0732 65 24 36  
E-Mail: [office@zivilschutz-ooe.at](mailto:office@zivilschutz-ooe.at)  
[www.zivilschutz-ooe.at](http://www.zivilschutz-ooe.at)



**Für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre gibt es Kaliumjodidtabletten kostenlos in der Apotheke, ebenso für Schwangere und Stillende. Personen über 40 Jahre sollten die Tabletten nicht mehr einnehmen, da ihr Risiko an strahlenbedingtem Schilddrüsenkrebs zu erkranken sehr gering, das Risiko von schweren Nebenwirkungen durch die Jodzufuhr aber hoch ist!**

**SELBSTSCHUTZ IST DER BESTE SCHUTZ.**

SORGEN SIE FÜR NOTFÄLLE VOR.  
[zivilschutz-ooe.at](http://zivilschutz-ooe.at)





Klima- und Energie-Modellregionen  
Wir gestalten die Energiewende

VöcklaAger  
Energie-  
region

powered by klima+  
energie  
fonds

# DIE KEM VÖCKLA-AGER STARTET UNTER NEUER FÜHRUNG IN DIE 5. WEITERFÜHRUNGSPHASE

Seit 12 Jahren ist die LEADER-Region Vöckla-Ager auch aktive Klima- und Energiemodellregion. Die Ambition der Energieregion ist es, gemeinsam mit allen Akteuren der Gemeinden, Bevölkerung, Betrieben, Landwirtschaften und besonders mit der Jugend für die Region die Klimaneutralität bis 2040 zu erreichen. Die KEM Vöckla-Ager hat ihren Weg zur fossilfreien Zukunft in der Region konsequent weitergeführt. Mit einem ambitionierten Programm für eine sehr große Region wurden viele Aktivitäten trotz Corona-Einschränkungen für die verschiedenen Zielgruppen durchgeführt.

Die wesentlichen Ziele sind die Klimaziele bei den Gemeinden, Betrieben, Landwirtschaften und Energieverbrauchern zu erreichen – 100 % Strom aus erneuerbarer Energie bis 2030 und Ausstieg aus der Verbrennung von fossiler Energie bis 2040. Die Energiewende bei der Mobilität ist ein großes Aufgabengebiet der bald über 70.000 BewohnerInnen umfassenden Region. Weiters soll die Energieeffizienz in Betrieben und der Landwirtschaft gesteigert werden, sowie gemeinsam der ökologische Fußabdruck systematisch verringert werden. Das Energie-Monitoring für die teilnehmenden Gemeinden ist eine solide Basis besonders für PV-Anlagen auf öffentlichen Gebäuden, für Heizungsumstellungen, Sanierungen und Energieeinsparungen. Im Bereich Wirtschaft sorgt das KEM Leitprojekt KEM Company für Vorbildwirkung für weitere Betriebe, die sich der nachhaltigen Unternehmensführung widmen wollen.

Besonderes Interesse gilt der Jugend, die KEM Vöckla-Ager arbeitet intensiv mit Kindern und Jugendlichen an Klima-Projekten, bereits über 25 Schulen haben schon am Klimaschulen Programm teilgenommen. Die KEM Vöckla-Ager hat durch ihre langjährige Tätigkeit und durch die Verbindung zur LEADER-Region in der Region bereits ein gut funktionierendes Netzwerk zu den verschiedenen Zielgruppen aufgebaut.

## Wechsel im KEM-Management

25 Jahre lang war Sabine Pommer Geschäftsführerin der REVA, 20 Jahre als Managerin des Technologiezentrums Attnang tätig. Seit 2010 war Sabine Pommer als Modellregionsmanagerin in der Region Vöckla-Ager tätig und setzte sich mit viel Engagement für den Klimaschutz und die erfolgreiche Umsetzung regionaler Klimaprojekte ein.

Mit dem Beginn der 5. Weiterführungsphase, ab 1. Mai 2022, übergibt Sabine Pommer die Aufgaben als KEM-Managerin offiziell an ihre Nachfolgerin Sybille Chiari. Seit ihrem Studium an der BOKU Wien war Sybille Chiari im Bereich Klima- und Nachhaltigkeitskommunikation unter anderem bei Werner Lambert und Klimaforscherin Helga Kromp-Kolb beschäftigt. Weiters ist sie Mitbegründerin und Obfrau des Vereins Bele-Cohousing, der seit 4 Jahren ein klimafreundliches Gemeinschaftswohnprojekt in Regau betreibt. Ihr Wissen und ihre Erfahrungen gibt sie regelmäßig im Rahmen von Klima-Vorträgen, Podiumsdiskussionen und Workshops weiter und freut sich, ihr berufliches Wirken zukünftig noch mehr in die Region einbringen zu können.



## Wo die KEMVA punktet?

- KEM Invest: im Jahr 2020 wurde von den Gemeinden 1.600 MkWP PV Anlagen tw. mit Speicher, und einem Förderwert von über 600.000 € in die Region geholt, im Jahr 2022 waren es bereits über 200 kWp mit einem Förderwert von über 70.000 €
- Energie-Monitoring als Basis für energieeffiziente energieautarke Gemeinden
- Erneuerbare Energiegemeinschaften: bereits 6 Initiativen betreut, eine EEG läuft bereits erfolgreich in Gampern

## Was geht weiter?

- Alltagsradwege Projekt
- Mikro ÖV: z.B Postbus-Shuttle, Anbindung an den ÖV – Letzte Meile, Mix&Moove
- Klimafitte Betriebe, Wohnbau, Landwirtschaft

## Was kommt noch?

- Solarkataster
- Zweistrom Radio Vöckla-Ager

## Was ist neu?

- Maßnahmenpaket: Lebensstil und Konsum



Sybille Chiari und Sabine Pommer

Fotograf: Klima- und Energiemodellregion Vöckla-Ager

# GLASERLEBNISWELT SCHWANENSTADT

In der Glaserlebniswelt sind die Glaskünstler Eugen und Davi am Werk. Sie schaffen Exemplare, wie sie auch in Murano bei Venedig nicht schöner hergestellt werden. Deshalb wird die Glaserlebniswelt auch gerne als „Klein-Murano“ bezeichnet.

Im April wurde eine riesige „Bullen-Armada“ für die Motorrad-Rennen auf dem Zeltweg-Ring fertiggestellt. Die Bullen wurden mit Blatt-Gold und Blatt-Silber oder bronzefarbig für Preise für Motorsportveranstaltung und Ehrengeschenke hergestellt.

Auch die Preise und Geschenke für den

Feuerwehr-Abschnittswettbewerb am 28. Mai oder für die Paracycling-Europameisterschaft am 26. Mai in Schwanenstadt wurden in der Glaserlebniswelt hergestellt. Im Sortiment gibt es weiters, Garten-Kugeln, Wasserspender, Schüsseln und Vasen, Gestaltungselemente für Kirchen, für Grabsteinen, aber auch Beleuchtungskörper für Gaststätten oder ganz neu Eisbecher.

Besucher können gegen Voranmeldung dabei sein, wenn derartige Kunstwerke geschaffen werden. Die Fjusing-Künstlerin ist auch gerne bereit, bei Kursen die Flachglas-Bearbeitung zu vermitteln.



Foto credit: Glaserlebniswelt



**Glashütte & Glas-Erlebnis-Welt**  
Schwanenstadt  
Gmundner Straße 3a  
4690 Schwanenstadt  
[www.val-glashuette.com/](http://www.val-glashuette.com/)




## Norli's

# KreativWerkstatt

Geschenke für jeden Anlass - Unikate - Sonderanfertigungen - individuelle Beratung & Fertigung

Ein

# Schauraum

mit einer geballten Ladung an Produkten regionaler Unternehmen.







**Römerbergstrasse 2, 4690 Schwanenstadt**  
1. Stock

 Find us on facebook
 

[www.norliskw.at](http://www.norliskw.at) 

# KWG IST BEREIT FÜR DIE MOBILITÄTSWENDE



Schwanenstadt (KWG) – Explodierende Energie- und Treibstoffpreise, das wurde in den letzten Wochen Realität und führt uns vor Augen, dass eine Abhängigkeit von Öl und Gas nicht nur ökologisch, sondern auch wirtschaftliche zu Problemen führt. Besonders im Bereich der Mobilität ist es möglich, Maßnahmen zu setzen, um diese Abhängigkeit zu verringern. Bereits seit Jahren geht KWG, der Ökostromhersteller aus Schwanenstadt diesen Weg.

„Ich bin der Meinung, dass wir mit der Umstellung auf E-Mobilität einen relativ schnellen und einfachen Weg einschlagen können und einen Beitrag leisten können,“ ist Peter J. Zehetner, Geschäftsführer bei KWG überzeugt. „Die benötigte Energie für die E-Mobilität können wir bei uns im Land erzeugen und genau aus diesem Grund haben wir uns bei KWG schon vor Jahren entschieden, zumindest bei uns im Unternehmen eine Wende zu machen und E-Mobilität zu fördern.“ Egal ob mit der Umstellung auf einen Elektrofuhrpark, den KWG Ladestationen oder einer Flatrate, KWG geht mit gutem Beispiel voran.

Eines ist für Peter J. Zehetner klar: an einer Elektrifizierung des Verkehrs wird kein Weg vorbeiführen. Beinahe alle Autohersteller haben angekündigt, ab einem gewissen Zeitpunkt nur mehr elektrische Modell auf den Markt zu bringen. Und auch bei dem im Moment hohen Strompreiseniveau müssen Elektroautos den Vergleich mit den Verbrennern nicht scheuen. So kosten 100 km mit dem Verbrenner bei 8 Liter Durchschnittsverbrauch aktuell rund 15 Euro. Ein Elektroauto legt die gleiche Strecke zu halben Kosten zurück.

KWG selbst bietet seinen Kunden bereits eine Reihe von Vorteilen, wenn sie mit dem Elektroauto unterwegs sind. Zum einen gibt es den KWG E-Auto Bonus, mit dem man jedes Jahr so viel Energie geschenkt bekommt, wie man für eine Fahrt von Schwanenstadt nach Paris und retour benötigen würde. Zusätzlich bietet KWG günstige Ladelösungen für Private und Gewerbe an. KWG Kunden erhalten sogar einen Rabatt von bis zu 430 Euro auf die Ladestation. Und last but not least bietet KWG eine Hypercharger Flatrate. Diese innovative Ladelösung, die bei den Verbrennern in der Form völlig undenkbar wäre, bietet Tanken zum Fixpreis ab 14,90 Euro im Monat.



„... weil wir eine Kleinstadt mit viel Flair und hoher Lebensqualität sind“.

**GR Franz Sonleitner**



„Wir sind auf die Mobilitätswende vorbereitet und gestalten diese als KWG aktiv und engagiert mit. Denn uns ist es wichtig, dass wir unseren Planeten für die nachkommenden Generationen erhalten,“ zeigt sich Peter J. Zehetner stolz.

## Der KWG Hypercharger

Anfang 2020 hat KWG in eine der leistungsstärksten E-Ladestationen investiert, die es derzeit in Österreich gibt: Mit der 150 kW E-Ladestation wird ein Fahrzeug innerhalb von wenigen Minuten wieder von 20% auf 80% Ladung gebracht. Ab sofort können Elektroautos beim KWG Kundencenter auch mit einer Flatrate geladen werden.

Technische Daten KWG Hypercharger 150 kW:

- 1x Ladekabel gekühlt mit CCS Stecker: Ladeleistung: max. 150 kW Gleichstrom
- 1x Ladekabel mit CCS Stecker: Ladeleistung: max. 75 kW Gleichstrom
- 1 x Ladepunkt für Typ2 Stecker: max. 22 kW Wechselstrom

## Über KWG

Bereits seit 1920 sichert KWG, mit Sitz in Schwanenstadt, mit seinen sieben Kleinwasserkraftwerken und einer Photovoltaikanlage entlang der Ager eine umweltfreundliche Stromproduktion. Als regionaler Energieversorger und Genossenschaft ist das Unternehmen in erster Linie der Region und deren Bevölkerung verpflichtet. Im Vordergrund stehen für KWG das nachhaltige Handeln für die Kunden und die Region sowie die Produktion von 100%igem Ökostrom. Heute gilt KWG als Unternehmen, das am Puls der Zeit agiert und mit seinen 37 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern einen wichtigen Beitrag zur regionalen Wertschöpfung leistet.

### Rückfragehinweis:

KWG Kraftwerk Glatzing-Rüstorf eGen  
Mag. Susanne Aschenbrenner  
Marketing  
+43 7673 6996  
aschenbrenner@kwg.at, www.kwg.at



KWG Geschäftsführer Peter J. Zehetner lädt eines der KWG Elektroautos

Hypercharger\_PZ\_MS

# LEADER-REGION VÖCKLA-AGER STELLT DIE WEICHEN FÜR DIE ZUKUNFT

VöcklaAger  
Region

Die Vollversammlung der LEADER-Region Vöckla-Ager stand ganz im Zeichen zukunftsweisender Entscheidungen. Vorausblickend auf die neue Förderperiode wurden die Inhalte der neuen lokalen Entwicklungsstrategie, welche im Laufe der letzten Monate unter Einbeziehung der Bevölkerung erarbeitet wurde, von den Vereinsmitgliedern beschlossen. Damit konnten die Bewerbungsunterlagen für die neue Förderperiode bis 2027 finalisiert und offiziell eingereicht werden.

Eine erfreuliche und positive Entwicklung zeigt sich auch hinsichtlich der Regionsgröße. Mit Desselbrunn, Fornach, Ottwang am Hausruck, Pöndorf und Pühret wurden fünf neue Mitgliedsgemeinden aufgenommen. Lücken in der Regionskulisse konnten durch die Beitritte weitgehend geschlossen werden, womit eine bessere und engere Zusammenarbeit in der Region ermöglicht wird. Der Gemeindeverband umfasst bereits 28 Mitgliedsgemeinden mit über 70.000 Einwohnern, was mehr als die Hälfte des gesamten Bezirkes Vöcklabruck entspricht.

Letztendlich gab es auch auf Funktionärssebene Veränderungen. Nach 15 Jahren beendete Bgm. a.D. Karl Saudinger seine Tätigkeit als Obmann für den Verein. „Mit den bereitgestellten LEADER-Mitteln haben wir viele Projekte in unseren Gemeinden erfolgreich umgesetzt, die sonst vielleicht nicht realisiert worden wären. Ich wünsche uns, dass auch künftig die Herausforderungen für unsere Region mit LEADER erfolgreich gemeistert werden und die Zusammenarbeit über Gemeindegrenzen hinweg weiter ausgebaut wird.“, lautet das Resümee des scheidenden Obmanns, welcher dem Verein seit seiner Gründung im Jahr 2007 vorstand. Als neue Obfrau wurde Bgm. Mag. Doris Staudinger gewählt, welche als ehemalige Geschäftsführerin des Regionalmanagement Vöcklabruck und ehemalige Leiterin des Integrationszentrums OÖ viel Erfahrung und



Fotocredit: VRVA

Neu gewählte Funktionäre im LEADER-Verein Vöckla-Ager: Schriftführerin-Stellvertreter Rudolf Stockinger, Obfrau-Stellvertreterin Vzbgm. Pauline Sterrer, Schriftführerin Bgm. Barbara Schwarz, Obfrau Bgm. Doris Staudinger, Kassier Bgm. Johann Kirchberger, Geschäftsführer Josef Nußdorfer und Projektmitarbeiterin Madeleine Pachler (v.l.n.r.); nicht im Bild: Obfrau-Stellvertreter Bgm. Christian Kinast und Kassier-Stellvertreter Bgm. Peter Harringer

Kompetenz im Bereich der Regionalentwicklung mitbringt. Stellvertretend stehen ihr Vzbgm. Mag. Pauline Sterrer und Bgm. Ing. Christian Kinast zur Seite. „Ich bedanke mich für das Vertrauen. Es wurden in den vergangenen Jahren bereits viele tolle Projekte in unserer Region gemeinsam umgesetzt und mit EU-Geldern gefördert. Auch die neue Entwicklungsstrategie zeigt Chancen und Möglichkeiten für uns auf, die wir nicht ungenutzt lassen sollen. Auf gute Zusammenarbeit!“, freut sich die neue Obfrau auf die kommenden Aufgaben.

## FAIE + KUNDEN SPENDETEN 10.000,- EURO FÜR DIE UKRAINEHILFE DER CARITAS

Die FAIE Handels Ges.m.b.H aus Regau und ihre Kund\*innen unterstützten die Ukrainehilfe der Caritas mit toller Spendenaktion.

In den vergangenen Wochen initiierte die Firma FAIE eine ganz besondere Aktion zugunsten der Ukrainehilfe der Caritas. Im Onlineshop hatten die Kunden die Möglichkeit, bei ihrer Bestellung je einen Euro für die Opfer des Krieges in der Ukraine zu spenden. Das so gesammelte Spendengeld wurde von der Firma FAIE dann noch verdoppelt und aufgerundet, sodass insgesamt die tolle Summe von € 10.000,- zusammenkam.

Magdalena Berger, Prokuristin bei FAIE übergab die Spende an Elisabeth Kienberger, Regionalkoordinatorin der Caritas im Bezirk Vöcklabruck: „Leider ist noch immer kein Ende der Kampfhandlungen

in Sicht, die Menschen in der Ukraine und in den Nachbarländern brauchen daher weiterhin dringend unsere Unterstützung. Vielen Dank für die großartige Spendensumme!“



# AUSZEICHNUNGEN FÜR DIE BESTEN OÖ-HOLZBAUTEN



**Schwanenstadt.** Obermayr Holzkonstruktionen wurde bei der Verleihung des OÖ Holzbaupreises 2022 mehrfach ausgezeichnet. Der OÖ Holzbaupreis prämiiert alle drei Jahre die besten Holzbauten des Landes und zählt zu den wichtigsten Branchenevents der OÖ Holzwirtschaft. Unter den insgesamt 157 Einreichungen wurden von einer Fachjury sechs Auszeichnungen und 14 Anerkennungspreise vergeben, zusätzlich gab es zwei Sonderpreise und den Publikumspreis.

Mit drei Auszeichnungen und zwei Anerkennungen konnte die Firma Obermayr Holzkonstruktionen aus Schwanenstadt auch heuer wieder einen großen Erfolg für sich verbuchen:

## Auszeichnung öffentliche Bauten

- Drei Holzbauten am JKU-Campus, Linz
- **JKU Zirkus des Wissens** – Manege frei für den multifunktionalen Zirkusraum mit 11 m Höhe und Platz für 300 Besucher;
- Kepler Hall
- LIT Open Innovation Center

## Auszeichnung gewerbliche Bauten

- **Prüfhalle Siemens TRENCH Austria, Leonding** – eine Holzhalle mit 25 m Höhe zur Gänze ohne Stahlteile;
- Auszeichnung Sonderpreis Gelungenes Experiment**
- **Gartenpavillons Bauernstraße, Wels** – vier Holzpavillons im Garten des Wohn- und Bürohauses der Architekten Luger & Maul als subtile Form der Nachverdichtung;

## Anerkennung Wohnbauten

- **GIWOG Verdiweg, Hörsching** – ein fünf-geschoßiger Wohnbau von vornherein als Holzbau geplant und im engen Rahmen der OÖ-Wohnbauförderung kostendeckend;

## Anerkennung Wohnbauten

- **HYGGE Wohnen, Wels** – ein dreigeschoßiger Wohnbau von TRIO Development als Bauherr, in Verbindung mit einem zukunftsorientierten Mobilitätskonzept;

Mit insgesamt fünf prämierten Projekten, konnte die Firma Obermayr Holzkonstruktionen, an den großen Erfolg der letzten Siegerehrung anschließen.

Der Holzbaupreis wird vom Land Oberösterreich, gemeinsam mit dem Building Innovation Cluster der Standortagentur Business Upper Austria, proHolz Oberösterreich, der Landesinnung Holzbau OÖ und der Fachgruppe der Holzindustrie OÖ ausgerichtet.

<https://www.holzbaupreis-ooe.at/>

Für Fragen wenden Sie sich bitte an:

**Obermayr Holzkonstruktionen GesmbH**  
**DI Hans-Christian Obermayr**

Johann-Pabst-Straße 20, 4690 Schwanenstadt  
[www.obermayr.at](http://www.obermayr.at), [office@obermayr.at](mailto:office@obermayr.at)



**Auszeichnung Gartenpavillons(c)biz-up:** Verleihung am Mittwoch, 25. Mai, OÖ Kulturquartier Linz (v.l.): Erich Gaffal (Cluster-Manager Building Innovation Cluster), DI Jochen Mugrauer (architektur mugrauer ZT GmbH), DI Hans-Christian Obermayr (Obermayr Holzkonstruktionen GesmbH), Jurorin DI Sylvia Polleres (Holzforschung Austria), NR Klaus Lindinger



**Auszeichnung JKU(c)biz-up:** Verleihung am Mittwoch, 25. Mai, OÖ Kulturquartier Linz (v.l.): Landesrat Stefan Kaineder, Rektor Meinhard Lukas (Johannes Kepler Universität Linz), Maximilian und Elisabeth Luger (Architekturbüro Luger & Maul ZT GmbH), DI Hans-Christian Obermayr (Obermayr Holzkonstruktionen GesmbH), Ferdinand Reisecker (Obmann Fachvertretung der Holzindustrie), Juror Markus Klaura (Lendarchitektur ZT GmbH)



**Auszeichnung Trench(c)biz-up:** Verleihung am Mittwoch, 25. Mai, OÖ Kulturquartier Linz (v.l.): Landesrat Stefan Kaineder, Maximilian und Elisabeth Luger (Architekturbüro Luger & Maul ZT GmbH), DI Hans-Christian Obermayr (Obermayr Holzkonstruktionen GesmbH), Juror Markus Klaura (Lendarchitektur ZT GmbH), Ferdinand Reisecker (Obmann Fachvertretung der Holzindustrie)

## INTERNATIONALER TAG DER PFLEGE AM 12. MAI

Der Internationale Tag der Pflege wurde vom „International Council of Nurses“ ins Leben gerufen und wird jährlich seit 1974 am 12. Mai zu Ehren von Florence Nightingale, einer britischen Krankenschwester gefeiert. Sie gilt als Pionierin der modernen, professionellen Krankenpflege. Im Krimkrieg besuchte sie Kranke im Lazarett mit einer Petroleumlampe und wurde bekannt als „Lady with the Lamp“.

An diesem Tag werden die Leistungen von Personen in Pflegeberufen in den Mittelpunkt gerückt. Gerade auch die Pandemie zeigt deutlich, dass Fachkräfte im Pflegebereich eine überlebenswichtige Ressource sind.

Das Bertha-von-Suttner Haus in Schwanenstadt ist eine moderne Alten- und Pflegeeinrichtung mit 76 Betten und 5 Kurzzeitpflegebetten. Die zur Zeit sehr gut belegt sind. Die Betreuung und Pflege der Bewohnerinnen und Bewohner übernehmen die mehr als 50 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.



Am Foto: Eine Bewohnerin mit der Mitarbeiterin Eunice

## NO GO – SCHAU NICHT WEG BEI SEXUELLER BELÄSTIGUNG IM SCHWIMMBAD

Das Frauenreferat des Landes OÖ und das autonome Frauenzentrum wollen mit der Kampagne „NO GO – Schau nicht weg bei sexueller Belästigung im Schwimmbad“ auf das Thema sexuelle Belästigung hinweisen. Dadurch soll mehr Sicherheit in unseren oberösterreichischen Schwimmbädern und an den Seen garantiert werden.

### Mit drei klaren Botschaften:

- sexualisierte Übergriffe jeglicher Art werden nicht geduldet,
- Grenzüberschreitungen haben Folgen und
- Betroffene erhalten direkt Hilfe und Unterstützung.

Durch die gekreuzten Arme vor dem Oberkörper wird ein klares „Nein“ signalisiert und die anderen Badegäste werden ermutigt, hinzuschauen, einzugreifen und Hilfe zu holen.

**Sexuelle Belästigung darf keinen Platz haben!**



Andreas Lindorfer, Margit Schönbauer BA, LH-Stv.<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Christine Haberlander und Mag.<sup>a</sup> Doris Staudinger

Fotocredit: Land OÖ

# SPIRIT HIGH HEAT WOCHEN

Sichere dir deine gratis Grillplatte im Wert von **64,99 €** ! Ob zum Frühstück, Mittag- oder Abendessen:  
Mit der Grillplatte ist dein Griller im Dauerbetrieb.



WEBER SPIRIT WOCHEN  
BIS 04.07.2022  
CRAFTED GBS PFANNE  
SICHERN



gratis Grillplatte

So geht's :

- #1 GRILL KAUFEN
- #2 GRILL REGISTRIEREN
- #3 GRILLPLATTE ERHALTEN



Vöcklabrucker Straße 14/1 | 4800 Attnang-Puchheim  
Tel.: 07674/67193 | Mail: office@mastertools.at

# 115

## Jahre Neuroth Jahre Vorteile

**Wir feiern unseren 115. Geburtstag –  
und Sie bekommen die Geschenke!**

Sichern Sie sich Ihren Jubiläums-  
rabatt auf alle Hörgeräte und  
sparen Sie so bis zu 230 Euro.

Ihr Hörakustik-Experte **Manuel Backer**



Jetzt bis zu

# 230€

**Rabatt sichern!\***



QR-Code  
scannen & Termin  
online buchen

neuroth.com

**Neuroth-Fachinstitut  
Schwanenstadt** · Rainerpark 1, Top 203

Termin vereinbaren unter: 00800 8001 8001  
Vertragspartner aller Krankenkassen

**NEUROTH**  
BESSER HÖREN · BESSER LEBEN

\*Rabatt ist gültig auf den geltenden Zuzahlungsbetrag beim Kauf eines Hörgerätes, bei einer binauralen Versorgung sind dies gesamt €230.-. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Keine Barauszahlung möglich. Aktion gültig bis 31.08.2022.

# SPIELPLÄTZE

Im Stadtgebiet von Schwanenstadt gibt es fünf großzügige und gut ausgestattete Spielplätze - Mühlfeldsiedlung, ISG, Goldener-Simmer-Weg, Gmundnerstraße, Sparkassenpark. Wir sind immer wieder bemüht, das Angebot auszuweiten.

Außerdem gibt es eine Fußballfreispielfläche, den Skaterplatz und das Erlebnisbad mit einem Volleyballnetz und mehreren Spielgeräten.

Heuer kommt noch ein attraktiver Pumptrack in der Mühlfeldstraße dazu.

Viel Spaß beim Spielen!



## Claudia Koller

Einzel- und Familienberaterin  
Beraterin bei Trennung und Scheidung  
Kinder- und Jugendberaterin  
Trauerbegleiterin für Kinder- und Jugendliche  
Supervisorin



info@koller-lebensberatung.at  
www.koller-lebensberatung.at

0664 4141312

# AUGEN AUF BEIM TIERKAUF

Das Geschäft mit Tieren boomt leider nach wie vor. Durch süße Fotos von Welpen im Internet angeregt, lassen sich Interessierte leider immer wieder zu unüberlegten Käufen – teils auch auf Parkplätzen/ vor Einkaufszentren – hinreißen, um vermeintlich unkompliziert und günstig Tiere zu erwerben.

Es kann nicht oft genug darauf hingewiesen werden, dass es sich bei derartigen Käufen oftmals um Tiere aus schlechten Haltungsbedingungen handelt, welche in vielen Fällen auch gesundheitliche oder Verhaltensprobleme aufweisen. Häufig jedoch brechen Krankheiten erst nach der Übernahme durch die neuen HalterInnen aus oder überhaupt erst später im Laufe des Hundelebens, wobei dies mit viel Leid für die Tiere verbunden sein kann.

Wenn man sich nach reiflicher Überlegung dazu entscheidet, einen Welpen aufzunehmen, braucht es zunächst Wissen über das Verhalten und die Bedürfnisse der Tiere. In Oberösterreich ist es daher bereits vor der Anschaffung eines Hundes verpflichtend, einen Sachkundekurs zu absolvieren.

Wichtig ist es, sich genau über die Herkunft des Tieres zu informieren. Seriöse Anbieter geben Interessenten die Möglichkeit, das Tier vorab kennen zu lernen und die Haltungsbedingungen vor dem



Kauf zu besichtigen. Fragen rund um das Tier werden beantwortet und Gesundheitsuntersuchungen der Elterntiere können vorgewiesen werden. Vor dem Ende der 8. Lebenswoche dürfen Welpen nicht vom Muttertier getrennt werden. Eine wichtige Grundregel ist: Nie unter Zeitdruck ein Tier kaufen. Oftmals braucht es Geduld, bis man das richtige neue Familienmitglied findet.

Bei der Übergabe der Welpen müssen diese bereits mittels Mikrochip gekennzeichnet und in der Heimtierdatenbank eingetragen sein. Als neuer Hundebesitzer ist es wichtig, den Hund entsprechend ebenfalls in der Heimtierdatenbank mit den neuen Kontaktdaten registrieren zu lassen und natürlich auch bei der Gemeinde anzumelden.

Unbedingt daran denken sollte man, dass in unseren Tierheimen auch viele Tiere auf einen guten Platz warten.

Dr<sup>in</sup> Cornelia Rouha-Mülleder TIERSCHUTZ (T) OMBUDSSTELLE OÖ  
Tierschutzombudsfrau OÖ  
4021 Linz • Bahnhofplatz 1  
Tel.: (+43 732) 77 20-142 81  
E-Mail: [tierschutzombudsstelle@ooe.gv.at](mailto:tierschutzombudsstelle@ooe.gv.at)





## C O S H A A R

### BARBERSHOP

*Muhammet Cosar*

**TERMINFREI!**

☎ +43 664 751 290 96  
📍 Stadtplatz 10, 4690  
Schwanenstadt

Offnungszeiten:  
Mo - Fr: 9:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 9:00 - 17:00 Uhr

 coshaar\_barbershop
  Coshaar Barbershop

# JugendTaxi

**4you card**  
Die Jugendkarte des Landes OÖ

Sicher & günstig  
heimfahren

In 2 Schritten zu deinen  
JugendTaxi-Gutscheinen:

1. 4youCard App herunterladen
2. Zu deiner Gemeinde gehen  
und JugendTaxi-Gutscheine  
sichern





4youcard.at/jugendtaxi



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium  
Landwirtschaft, Regionen  
und Tourismus      LE 14-20

IMPRESSUM: VEREIN 4YUJUGEND, HAUPTSTRASSE 51-53, 4040 LINZ

# Fussball seit 1946

**26. August - 23. September 2022**  
**im Heimatmuseum, Linzer Straße 16,**  
**4690 Schwanenstadt**

**Eröffnungsfeier am**  
**Fr. 26. August 2022, 18.00 Uhr**

**Öffnungszeiten:**

Do.: 10.00-11.00 Uhr sowie

Fr., Sa., So.: 16.00 - 18.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung durch



[www.heimatmuseum-schwanestadt.at](http://www.heimatmuseum-schwanestadt.at)



DONNERSTAG - SAMSTAG

**28.-30.7.**

ITALIENISCHER  
**MARKT**

„MERCATO ITALIANO“  
BRINGT DOLCE VITA  
NACH SCHWANENSTADT

FREITAG AB 18 UHR

**29.7.**

ITALIENISCHE  
**EINKAUFS-  
NACHT**

- ITALIENISCHE MASKEN
- STRASSENKÜNSTLER
- KINDERPROGRAMM

TEILNEHMENDE  
**GESCHÄFTE**  
BIS 22<sup>00</sup> UHR  
GEÖFFNET